Amigoe



J. ABRAHAM
..... referendum .....

Vandaag

98STE JAARGANG — No.: 120

ZATERDAG 30 MEI 1981

REGERING KONDIGT NOODTOESTAND AF

Chittagong in handen opstandelingen

Militair oproer na moord op president Bangladesj

NIEUW DELHI — President Ziaur Rahman van Bangladesj is vanmorgen door opstandige militairen vermoord in de zuidoostelijke havenstad Chittagong Het ambt van president is voorlopig overgenomen door vice-president en opperrechter Abdus Sattar. Radio Dacca meldde, dat de opstandige legerofficieren samenwerkten met de secte Shanti Bahini bij de moord op Zia. De stad Chittagong is volgens kringen van de Indiase veligheidsdienst geheel in handen van de opstandelingen. Hun radiostation liet weten, dat het vriendschapsverdrag tussen Bangladesj en India van 1972 is opgeschort. Radio Dacca maakte bekend, dat alle internationale verdragen, die Bangladesj afsloot, van kracht blijven. De revolutionaire raad in Chittagong bestaat volgens radio-Dacca uit opstandige militairen en guerrillastrijders, die worden geholpen door het buitenland.

Radio Dacca roept steeds in het Bengaals en in het Engels om dat een ernstige noodtoestand is ontstaan door binnenlandse beroeringen die de veiligheid van het land bedreigt, aldus het Indiase persbureau.

PTI dat radio-Dacca aanhaalde, deelde mee dat de regering van Bangladesj de noodtoestand heeft uitgeroepen. Alle burgerrechten zijn opgeschort voor de niet nader gespecificeerde duur van de noodtoestand.

De sekte gaf aanleiding tot wrevel tussen India en Bangladesj, omdat Dacca er Nieuw Delhi van beschuldigde steun te verlenen aan de sekte die naar schatting 5000 leden telt. India ontkende steeds heftig een dergelijke steun te verlenen.

De afgelopen tijd nam de politieke onrust in Bangladesj sterk toe. De betrekkingen met India verslechterden in snel tempo wegens een ruzie over het bezit van een klein onbewoond eiland. In Dacca nam de anti-India-stemming toe, maar de oppositie beschuldigde Ziaur Rahman eryan de kwestie van het eiland op te blazen om de aandacht van de binnenlandse problemen af te leiden.

De toenemende oppositie tegen zijn bewind kwam scherp aan het licht toen de dochter van de vroeger president, "sjeik Moedjiboer Rahman, Hasina Wadjed, bij haar terugkeer in Dacca na een ballingschap van zes jaar in India, door tienduizenden mensen geestdriftig werd begroet. Hasina Wadjed nam de leiding van de oppositionele Awami-liga van wijlen haar vader op zich en eiste dat de moordenaars van haar vader zouden worden berecht.

Luitenant-generaal Arsshad, opperbevelhebber van de strijdkrachten van Bangladesj, eiste voor radio Dacca de overgave van de opstandige militairen in Chittagong. Volgens Arsshad is het leger trouw aan de regering in Dacca en hij riep soldaten in het land op zich niet te laten provoceren.

Hevige gevechten in centrum San Salvador

SAN SALVADOR — Gisteravond is in het centrum van de Salvadoriaanse hoofdstad San Salvador hevig gevochten tussen leger en guerrilleros. Daarbij is een onbekend aantal slachtoffers gevallen.

Volgens een ooggetuige viel een sterke groep guerrilleros voor de Sint-Franciscuskerk in het centrum van San Salvador een legervoertuig met soldaten aan en deden andere guerrilleros tegelijkertijd aanvallen op militaire posten bij het nationale paleis, het stadhuis, het Libertadpark en het ministerie van Arbeid.

Leger en politie grepen met groot vertoon in en herstelden na een uur uitwisseling van schoten de rust. Het schijnt dat guerrilleros konden wegkomen in de talrijke nauwe straatjes van de hoofdstad.

Ooggetuigen hebben gezegd talrijke lichamen te hebben zien liggen, maar een officiele balans is nog niet gegeven.

Rakettenoverleg VS-Rusland

SAINT LOUIS — De officiele onderhandelingen tussen de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie over de Eurostrategische raketten zullen na half september worden geopend, kort na de ontmoeting tussen de respectieve ministers van Buitenlandse Zaken Alexander Haig en Andrej Gromyko. Dit heeft Alexander Haig gisteren bekendgemaakt.

Tijdens een persconferentie in de Kamer van Koophandel in Saint Louis, in de Amerikaanse staat Missouri, zei Haig dat de ontmoeting met Gromyko zal plaatsvinden in de marge van de algemene vergadering van de Verenigde Naties. De twee partijen hebben dan de gelegenheid een exacte datum vast te stellen voor het openen van de onderhandelingen, aldus Haig. De Amerikaanse bewindsman herinnerde eraan dat tussen Washington en Moskou al inleidende besprekingen zijn geopend over de kwestie van de kernraketten.

Hongersdood in Indiase deelstaat

NIEUW DELHI — Meer dan vijftien miljoen mensen in de Indiase deelstaat Radjastan zijn als gevolg van grote droogte de hongerdood nabij, meldt het persbureau Press Trust of India. Er wonen 28 miljoen mensen in deze deelstaat. Minstens 12.000 dorpen kampen met een tekort aan drinkwater.

Parijs maakt voorlopig eind aan kernproeven

Studie overwogen van gehele problematiek

PARIJS — Frankrijk heeft voorlopig alle kernproeven in Frans Polynesie, in het zuidelijke deel van de Stille Oceaan, stopgezet. Dit hebben functionarissen van het ministerie van Defensie in Parijs bekendgemaakt. Naar hun zeggen heeft de nieuwe socialistische minister van Defensie, Charles Hernu, alle ondergrondse proeven op het atol Moeroeroa opgeschort en wil hij tijd nemen om een diepgaande studie te laten opstellen van de gehele problematiek.

Het vorig jaar nam Frankrijk in de Stille Oceaan nog proeven met meervoudige kernkoppen voor zijn nieuwe strategische M-4-raket.

Ook werden proeven met een neutronenbom genomen. De ondergrondse proefnemingen leidden steeds weer tot protesten van de naburige landen, met name van Australie en Nieuw-Zeeland. De nieuwe Franse regering onder president François Mitterrand heeft nog niet duidelijk gemaakt of ze voort wil gaan met de proefnemingen met de neutronenbom. Wel had minister Hernu al voor zijn benoeming verklaard dat dit wapen de drempel van de nucleaire afschrikking dreigt te verlagen.

De functionarissen van het ministerie van Defensie in Parijs laten weten dat juist de komende dagen een reeks ondergrondse kernproeven op het atol Moeroeroa op het programma stond. Vooraanstaande stafofficieren en kerngeleerden, evenals waardevolle uitrusting, zou naar Tahiti worden gevlogen, toen de vlucht op bevel van Hernu werd geannuleerd.

François Mitterrand zei tijdens de jongste verkiezingscampagne niets over het stopzetten van kernproeven. Wel beloofde hij de Franse kernmacht te zullen ontwikkelen en versterken als een onafhankelijke afschrikkingsmacht. De functionarissen in Parijs beklemtoonden overigens dat tot het nemen van kernproeven jaarlijks wordt besloten door de president en de minister van Defensie, na beraad met defensiedeskundigen over de aard van de proeven en de politieke en militaire doelstellingen. Ex-president Giscard d'Estaing had voor dit jaar al besloten op Moeroeroa een reeks proefnemingen te doen om strategische en taktische wapens te ontwikkelen ter versterking van het Franse kernarsenaal.

Junta-lid in Bolivia vervangen

LA PAZ — President Luis Garcia Meza van Bolivia die heeft meegedeeld dat hij in augustus aanstaande aftreedt, heeft gisteren een lid van de regerende militaire junta van drie man vervangen.

In een officiele mededeling stond dat Garcia Meza schout-bij-nacht Ramiro Terrazas had ontslagen en vervangen door kapitein-luitenant-ter-zee Oscar Pammo Rodriguez.

Tegen generaal Garcia Meza, die in juli van het vorig jaar de macht greep, zijn in de vier voorbije weken twee staatsgreeppogingen ondernomen die allebei mislukten.

BUENOS AIRES — Nobelprijswinnaar Adolfo Perez Esquivel zegt dat hij met de dood is bedreigd als hij in Argentinie blijft wonen.

Tegen journalisten zei hij gisteren dat hij bij de politie aangifte had gedaan van een wat hij noemde alarmerend aantal anonieme telefoontjes waarin hij en zijn vrouw en kinderen werden bedreigd.

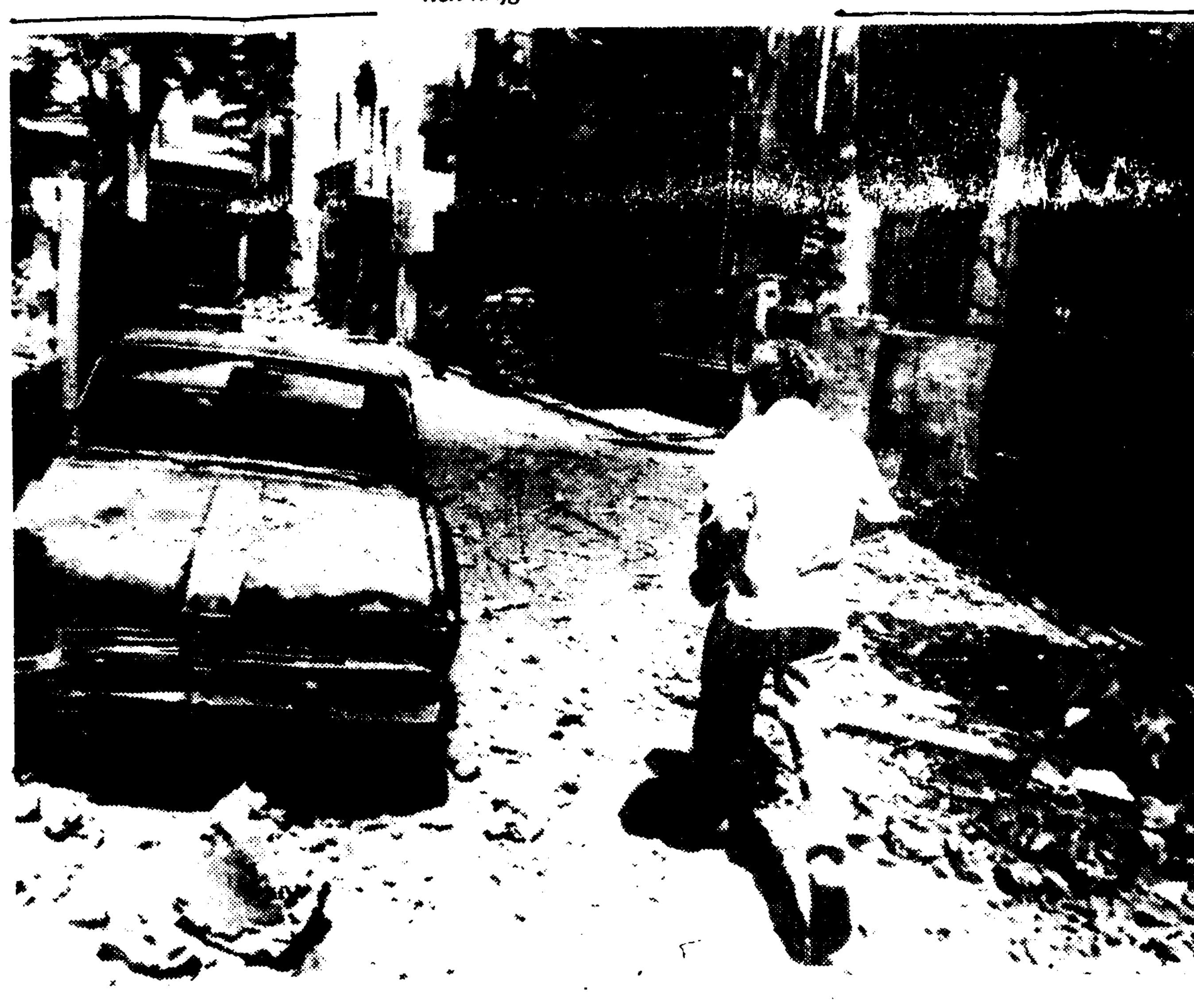
De 48-jarige Pérez, die de Nobelprijs voor de vrede van 1980 kreeg voor zijn werk voor de rechten van de mens, heeft niet gezegd of hij eraan denkt Argentinie te verlaten.

Mickey Mouse voor LSD-karretje

LOS ANGELES, CALIFORNIA — Mickey Mouse wordt gebruikt om het slijten van LSD aan Amerikaanse schoolkinderen te bevorderen, berichtte gisteren de politie van Los Angeles.

Tekeningen van Mickey Mouse en andere stripfiguren van Walt Disney, zoals Goofy en Donald Duck, worden aangetroffen op zegels waarvan de achterkant bestaat uit het verboden middel in plaats van uit lijm.





BEIROET — Een inwoner van Beiroet rent hier in pyama door een straat in Beiroet, dat doorlopend zware artillerie- en mortierbombardementen te verwerken krijgt.

WILLEMSTAD — Vanwege een technisch mankement van de drukpers van Rotaprint nv, is de Amigoe-editie van gisteren niet op tijd verschenen en kon dit niet in alle wijken worden gedistribueerd door Districo nv.

Het distributiebedrijf zal vandaag alsnog de editie van gisteren uitdelen in die wijken die de Amigoe van gisteren niet ontvingen. Daar hoort dan ook de weekendbijlage Napa bij.

Reorganisatie Britse defensietop

LONDEN — De Britse premier Thatcher heeft gisteren de top van het ministerie van Defensie gereorganiseerd. Het stelsel van aparte staatssecretarissen voor marine, leger en luchtmacht is afgeschaft en de minister van staat bij het ministerie van Buitenlandse Zaken Peter Blaker is tot staatssecretaris voor de strijdkrachten benoemd.

Daardoor zijn voortaan twee staatssecretarissen en twee junior-ministers onder minister van Defensie John Nott beschikbaar voor bepaalde taken. Mevrouw Thatcher wil op deze wijze blijkbaar vermijden, dat staatssecretarissen slechts voor hun eigen onderdeel opkomen. Staatssecretaris van Marine Keith Speed is onlangs ontslagen omdat hij de bezuinigingsplannen van de regering voor de vloot openlijk kritiseerde.

VS in verlegenheid inzake Zuid-Afrika

Onderzoek naar lek uit documenten

WASHINGTON — Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft gisteren meegedeeld dat het op spoedbasis een onderzoek instelt naar ongeautoriseerde publicatie van geheime documenten met gedetailleerde gegevens over de Amerikaanse politiek tegenover Zuid-Afrika.

De stukken, waarvan delen werden gepubliceerd door de Washington Post, noemen Zuid-Afrika een ,,internationale paria" en verwijzen naar stappen van de regering van president Reagan om aan die ,,bunzing-status" een einde te maken.

In de stukken zou voorts staan dat op minister van Buitenlandse Zaken Alexander Haig voor zijn recente ontmoeting met zijn Zuidafrikaanse collega Roelof Botha, aandrang was uitgeoefend de ontmoeting van het begin af aan te domineren, om te voorkomen dat hij ,,Piks retoriek" over zich heen zou moeten laten gaan.

De woordvoerder van het State Department, David Passage, wilde de echtheid van de uittreksels in de krant niet bevestigen. Maar hij zei wel dat het ministerie het lek ,,met de grootste ernst en bezorgdheid behandelde en op spoedbasis uitzocht wie er voor verantwoordelijk was".

Hij zei dat het laten uitlekken van de documenten te vergelijken was met een rijksambtenaar die de geheime code van zijn land geeft aan een ander land. Hij noemde het uitlekken van vertrouwelijke stukken om politiek te pogen te beinvloeden ,,verachtelijk en laakbaar".

De Washington Post schreef de stukken te hebben gekregen van ,,Transafrica", een op zwart Afrika geconcentreerde pressiegroep die tegen de Zuidafrikaanse apartheidspolitiek is. In de documenten wordt gesproken over de pogingen van de nieuwe Amerikaanse regering de medewerking van Pretoria te krijgen voor een regeling van de kwestie-Namibie.

Een der papieren opperde dat als Pretoria meewerkte met een internationaal aanvaardbare schikking, de Verenigde Staten zouden ijveren voor beeindiging van de bunzing-status (,,polecat status") van Zuid-Afrika in de wereld en zouden streven naar wederopneming van Zuid-Afrika in de rangen der landen waarmee pragmatisch kan worden samengewerkt.

Chester Crocker, kandidaat-onderminister van Buitenlandse Zaken, heeft volgens de stukken tegen de minister van Buitenlandse Zaken Haig gezegd: ,,Zuid-Afrika's verbittering (die met veel charme verguld kan worden), wordt erger gemaakt door het feit dat het, als internationaal paria, in recente jaren geen zinvolle, evenwichtige bilaterale betrekkingen heeft gehad. Daarom zijn de Zuidafrikanen er erg gebelgd over behandeld te worden als iemand door wie men in verlegenheid wordt gebracht en zijn niet gewend aan het geven-en-nemen van pragmatische betrekkingen. Als de Zuidafrikanen nog steeds lucht willen geven aan hun frustraties, dan vrees ik dat u onderworpen zult worden aan Piks retoriek. Het is daarom in uw belang het onderhoud van begin af aan te domineren".

Crocker, die de Afrika-specialist van het State Department moet worden, heeft onlangs een aantal Afrikaanse leiders ontmoet in het kader van de herziening van de politiek vóór het gebied, vooral Namibie, door de regering van president Reagan.

China noodt president Taiwan voor begrafenis

Peking hoopt op nieuw contact met Taipeh

PEKING — De leiders van de Chinese volksrepubliek hebben voor het eerst de president van Taiwan (nationalistisch China) en de weduwe van het overleden staatshoofd generaal Chiang Kai-Shek van Taiwan uitgenodigd voor de begrafenis van Soong Chingling, honorair president van de Chinese volksrepubliek en weduwe van de vader van het huidige China, Sun Yatsen. Dit heeft het persbureau Nieuw China vandaag bekendgemaakt.

In de uitnodiging van het 392 leden tellende begrafeniscomité wordt de naam van de Taiwanese president Chiang Ching-kuo niet vermeld, maar zij spreekt over alle familieleden en vrienden van de gisteren overleden mevrouw Soong. De Taiwanese president Chiang Ching-kuo is een zoon van generaal Chiang Kai-shek en Soong Chinglings zus, Soong Meiling. De Chinese pers meldde dat Chiang Ching-Kuo ook een condoleance-telegram ontving van de Chinese leiders.

De Chinese volksrepubliek hoopt met de uitnodiging nieuwe contacten tot stand te brengen met de leiders van het steeds door haar fel bekritiseerde Taiwan. De Taiwanese regering wees tot nog toe iedere toenadering van Peking van de hand.

De weduwe van Chiang Kaishek, Soong Meiling, woont in de buurt van New York. Zij lijdt aan huidkanker en wordt niet in staat geacht de lange reis naar Peking te kunnen maken. Peking bood volgens Nieuw China de Taiwanese gasten aan met hun eigen luchtvaartmaatschappij naar Peking te vliegen.

Verwacht wordt dat bij de begrafenis van Soong Chingling duidelijk wordt dat niet de voorzitter van het begrafeniscomité, partijvoorzitter Hua Guofeng, leider van de Chinese politieke top is, maar de vice-voorzitter Deng Xiaoping. Hua Guofeng werd vandaag in de pers van Peking zonder enige titel vermeld in een lijst van 55 functionarissen.

De hoogste leiders brachten allen een bezoek aan de baar van Soong Chingling.

Meer abortus in Engeland

LONDEN — In Engeland en Wales zijn in 1980 meer dan 130.000 zwangerschappen afgebroken, aldus officiele cijfers. Dat waren er ruim tien procent meer dan in 1979. Tegenstanders van de liberale abortuswetgeving noemen de stijging alarmerend en eisen van de regering, dat zij meer doet voor betere gezinsplanning.

Texas Instruments ontslaat 2800 man

DALLAS — De Amerikaanse onderneming Texas Instruments heeft gisteren bekend gemaakt ongeveer 2800 werknemers te zullen ontslaan en zich uit een aantal sectoren, waaronder de produktie van digitaalhorloges, terug te zullen trekken. Als redenen voor het besluit noemt het concern onder meer de hoge rentestand en economische recessie in Europa.

Texas Instruments werd in de jaren zeventig verreweg de grootste producent van elektronische rekenmachines en digitaalhorloges door concurrenten uit te schakelen via verlaging van kosten en prijzen. De onderneming was een pionier op het gebied van de ontwikkeling en goedkope produktie van halfgeleiders. Texas Instruments stelde gisteren vast dat de internationale vraag naar halfgeleiders, produkten waarin die worden gebruikt, zoals radio's en televisietoestellen, en rekenmachines aanhoudend slecht blijft. Daar komt bij dat de onderneming evenals andere Amerikaanse fabrikanten op het terrein van digitaalhorloges lijdt onder concurrentie uit onder andere Japan en Taiwan.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
[illegible]erpenneuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
[illegible] (alle afdelingen)
[illegible]
Directie: Mayra van der Dijs.
Redactie raad:
[illegible] Salsbach,
[illegible] meijlgers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
[illegible]vald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): [illegible] Bernardus, Ingrid de Maayer, [illegible] de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties.
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
[illegible] advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina [illegible], Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
[illegible] Linkels, J. A. Abrahamblvd [illegible], tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2233 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondent: Vernon Hassell, tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: [illegible], tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schoonkelshoek [illegible] 640, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: [illegible]
DISTRIBUTIE (ook abonnementen): Curaçao, [illegible]
Distrigo n.v.
tel.: 26300, 37788, 37 29
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333
Bonaire: Entrejol 153 A, tel.: 4222.

Losse nummers 45 cent
Abonnementen op Antillen [illegible] per maand.
[illegible]

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundigen van 30 mei 1981 van 08.00 uur t/m 1 juni 1981 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter F. da Costa Gomez, spreekkamer Botica Popular (boven), Punda, tel.: 613822; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 674126.
29 mei 1981 van 18.00 uur t/m 1 juni 1981 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter I.Nivillac, spreekkamer Bethancourtstraat z/n, Brievengat, tel.: 76280; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 37828.
Derde distrikt Banda Abao: dokter R.Botero, spreekkamer Soto, tel.: 641790.

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van 06.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Josefa, tel.: 25450; ook te bereiken op pageboy 027-535.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.30-12.30/13.30-17.00 uur. Kantoor Sta. Maria 17, tel.: 70222.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

VERLOF BEGRAFENIS
30 mei: R.M.E.Penso, Pallasstraat 7.
31 mei: E.F. de Camps, Mahoeweg 35.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (weekeindedienst)
30 mei: Otrabanda: del Pueblo tel.: 25444; Punda: del Pueblo tel.: 612444
31 mei: Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634
Punda: Popular, tel.: 611269

POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur)
Frederik-Salinja; Maduro-Biesheuvel; Libier-Cas Chiquito; Isa-Plantersrust; Scheidelaar-Mundo Nobo; Vanddis nv-Marie Pompoen; De Haseth-Parera; Nieuw-Sto Domingoweg; Perry-Grand Central; Schotborgh-Cas Cora.

DIVERSEN
CULTUREEL CENTRUM CURACAO
20.30 uur Toneeluitvoering: Un anochi largu.

TENTOONSTELLING TEMPEL GALLERY: 19.30 uur olieverven van Kees Yte laar (van 21/5 t/m 31/5).

APHAFI
15.00 uur lezing-Credit Union San Pedro, Asencion
Spreker: Dhr. G. Christiaan (Fysiotherapeut) Ond.: Revalidatie voor Gehandicapten.

KOPROKAMU
15.00-19.00 uur poesie-festival-SUBT stadion.

★★★

ZONDAG
DIVERSEN
MANUEL C. PIAR GROEP X4
14.00-18.00 uur Bingoshow-S.W.R.C.

MAANDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Mundo Nobo t/o Coromotokerk/Cormoto-College/Charo; Mgr. Niewindt College/Charo; 10.15-10.45 uur St. Willibrordus t/o Toko Manuel; 11.45-15.45 uur Soto t/o Buurtcentrum/Willy's Liquor Store, Sta. Maria.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13) (Afd. volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag open van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

DE TEMPEL: voorstelling (Images of Curaçao) om 10.00 11.00 en 12.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

SYNAGOGE (Mikve Israel) Museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur. (hoek Kerkstraat/Columbusstraat).

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zondag 10.00 uur hoogmis (Ned.); BARBER (H.Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 05.30 en 09.00 uur; BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned.), zon.: 10.00 en 18.30 uur; BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur, zon.: 09.00 en 19.00 uur; CHARO (O.L.Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur, zon.: 06.00, 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur; GROOT KWARTIER (O.L.Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur, zon.: 09.00 (Ned.) en 18.00 uur; JANDORET (O.L.Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 18.00 uur; hulpkerk BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur, zon.: 08.00 uur; JANWE (H.Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned.); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur, zon.: 11.00 en 18.00 uur; MONTAGNE (H.Dominicus) zon.: 05.15, 08.30 en 1[illegible].00 uur; SERU GRANDI (Fuik) zon.: 17.00 uur; OTROBANDA (Santa Ana): zat.: [illegible] uur; zon.: 08.00 en 1[illegible].00 uur; PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur, [illegible] 06.00, 09.00 (hoogmis) 19.00 uur; SANTA MA[illegible] zat.: 19.00 uur (Ned.), 07.00, 09.00 en 19.00 uur; SANTA FAMIA: zat.: 19.00 uur, zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur; SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur, zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur; SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur, zon.: 17.00 uur; TERRA CORRA: zon.: 18.30 uur; SOTO: zat.: 19.00 uur, zon.: 09.00 uur; STEENRIJK (O.L.Vrouw van Altagracia): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur; SUFFISANT (O.L.Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 en 19.00 uur, zon.: 09.00, 18.00 (Portugees) en 19.00 uur; WESTPUNT (H.Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur; hulpkerk LAGOEN (H.Johannes): zon.: 10.00 uur; WISHI (H.Theresia): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.00 en 18.00 uur; ZUID BONAM (H.Judas Thaddeus): zat.: 18.30 uur, zon.: 08.30 en 17.30 uur.

★★★

KAPEL Marinebasis Parera: iedere zaterdagavond om 18.45 uur rk. eucharistieviering.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
Ver. Prot. Gemeenten
FORTKERK: 09.00 u ds. J. Jukema; 19.00 u ds Saraber/ (van der Laan (zangdienst).
EMMAKERK: 09.30 uur ds Saraber:
EBENEZER CHURCH: 10.15u ds R. van Buiren.
Tamarijn: 09.30 u ds Smith.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *The fearless dragon* (Chinese film, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50); 24.00 uur *Delightfull forest* (Chinese film, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).

(zondag)
19.00 uur *Thunderkick* (Chinesefilm, alle leeft. Engels, fl. 1.50). 21.15 uur *The fewless dragon.*

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *The blue Lagoon* (love story, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Power play* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-); 24.00 uur *Escape from hell* (horror, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).

★★★

TELECURACAO:
(zaterdag): 15.00 Telefiesta; 16.00 kultuur & opvoeding; 17.30 30 minutes; 18.00 The incredible Hulk; 19.00 Telenovela: La Venganza; 20.00 Noticiero tele 8; 20.30 Rikesa universal; 21.30 It's a living; 22.00 Estreno: never give an inch; 23.00 Sluiting.

(zondag); 14.30 Club P.T.L.; 15.30 Kultuur & opvoeding; 17.00 Wide world of sport; 18.00 60 minutes; 19.00 R.V.D. program; 19.30 Diff'rent strokes; 20.00 Noticiero tele-8; 20.15 Muhe informa; 20.30 Three's company; 21.00 Dallas; 22.00 Wrestling; 23.00 sluiting.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BON. MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO afspraak tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

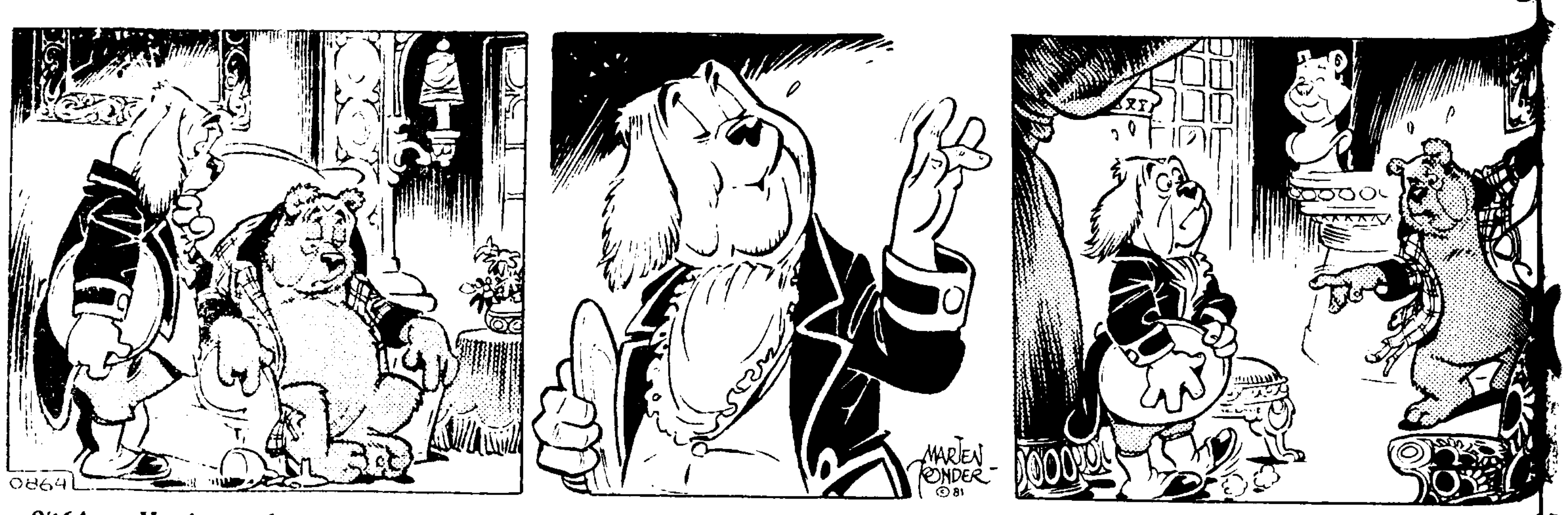
OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire

ROUND TABLE: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur, zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks ook zondag 19.30 uur.

Heer Bommel maakt volledi[illegible]



0864 — „Het is zeer betreurenswaardig", zei Joost, spijtig naar het gebroken glas kijkend. „De port was zéér belegen, met uw welnemen."

„Kantniet helpen", mummelde heer Bommel. „Na een dag kunstnouwen istit te zwaar. Kan een kind begrijpen. Misschien eh.... misschien zijn die lessen te veel. Tevéél een spoedkursus bedoel ik. Misschien kan ik morgen beter...."

„Inderdaad, heer Olivier", sprak Joost met gemaakte opgewektheid. „Ik weet niet wat u bedoelt, als ik zo vrij mag wezen. Maar u kunt beter morgen volstrekte rust houden. En u moet vooral iedere vorm van handenarbeid vermijden. Daar komen alleen maar [illegible] lukken van, met uw permissie."

Deze woorden hielpen de verzwakte heer over zijn inzinking [illegible] en hij stond met slappe knieën op.

„Tis mooi", zei hij bitter. „Jij hebt liever een pudding om je [illegible] dan een materiegeraamte. Jij ziet me graag met linkerhanden [illegible] verkeerd staan, zodat je me zwart kunt maken tegenover een [illegible] staande dame, die een lek heeft. Ja, ja, ik ken de wereld. Maar [illegible] besluit is genomen. Morgen ga ik verder met mijn spoedkursus [illegible] dan zal je raar staan te kijken."



KRALENDIJK/RINCON — Gedurende het afgelopen lange weekeinde verbleven op Bonaire vijftig meisjes van de Baden Powell Padvindstersgroep met zes leidsters en hoofdleidster J.Chak. De padvindsters verbleven op het terrein van de Rinconse Michaelgroep, waar zij zaterdagmiddag open house hielden om ook de Bonaireaanse bevolking te activeren haar eigen meisjesgroep op te richten. De jongedames en hun leidsters amuseerden zich buitengewoon op Bonaire, waar donderdag een rondrit werd gemaakt over het noordelijke gedeelte van het eiland en zaterdagmorgen eerst gewinkeld werd en vervolgens bij Flamingo Beach hotel een duik in het zilte nat werd genomen. De Baden Powellgroep wist dit bezoek aan Bonaire te realiseren door diverse acties die voor de benodigde gelden moesten zorgen: een heitje voor een karweitje zoals autowassen en lootjes verkopen. Zondag wordt weer afscheid genomen van het rustige Bonaire. Op de foto de complete groep bij hun bezoek aan het centrum van Kralendijk.

In juni geld-inzameling voor Beatrix fonds

WILLEMSTAD — — Het Prinses Beatrixfonds heeft onlangs zijn naam officieel veranderd zodat men voortaan Koningin Beatrix-fonds heet. Daartoe is toestemming verleend door de koningin, terwijl de verandering zijn beslag kreeg ten overstaan van notaris mr A. Alexander. Deze stichting bestaat dit jaar een kwart eeuw. Doel ervan is hulp en bijstand te verlenen aan patiënten met tuberculose (TBC) en andere chronische longziekten, alsmede hun gezinnen, waaronder begrepen de nazorg en dit alles in de ruimste zin des woords. Het Beatrix-fonds houdt in juni zijn jaarlijkse straatcollecte en de inzameling met lijsten langs de deur. Men hoopt op de traditioneel geworden medewerking van de hele gemeenschap. Bij gelegenheid van het jubileum is een gedenkboekje uitgegeven. Indertijd werd besloten tot oprichting van dit fonds door dr L.W. Statius van Eps.

Jopie Abraham vraagt referendum vóór RTC

KRALENDIJK — Voorzitter van de Partido Democratico Boneriano (PDB) Jopie Abraham heeft zich in een communique dat door deze partij werd uitgegeven, fel gekeerd tegen het afschuiven van de verantwoordelijkheid van de Union Patriotico Boneriano (UPB) ten aanzien van de noodzakelijke voorlichting die de bevolking moet hebben voor de tweede ronde van de Ronde Tafel Conferentie (RTC). De heer Abraham zegt dat ofschoon er reeds een masterplan bestond voor het eilandgebied Curacao, het Bestuurscollege van Bonaire toch met veel fanfare de mediadeskundige drs Leslie Roosberg wilde inschakelen voor het voorlichtingsplan van Bonaire. Dit is, aldus Abraham de gebruikelijke manier waarop de U.P.B. steeds weer de verantwoordelijkheid wil schuiven op anderen. De PDB heeft hier reeds voor gewaarschuwd en het eilandsraadslid Monchin Soliano heeft dan ook een concept voorlichtingsplan opgesteld, dat uitstekend zou kunnen voldoen.

Inmiddels, vervolgt de PDB-voorzitter gebeurt er echter niets. De bevolking wordt in het geheel niet voorgelicht inzake de toekonstige staatkundige struktuur, omdat het BC beweert dat men op de deskundige wacht.

Jopie Abraham: "Onze partij protesteert heftig tegen deze gang van zaken, want er zijn nog maar drie maanden die ons van de RTC scheiden. Wij eisen nu, dat er een referendum zal gehouden worden, zodat de bevolking aan de Bonaireaanse delegatieleden een mandaat geeft. Wij van onze kant stellen de UPB geheel verantwoordelijk voor de aansprakelijkheid en de consequenties die kunnen en zullen voortvloeien uit het niet voorlichten en niet betrekken van de bevolking bij deze ernstige aangelegenheid".

De PDB heeft nu een door de heer Monchin Soliana uitgewerkt conceptplan aan het BC aangeboden, zodat er tot spoedige voorlichting overgegaan kan worden. Tot slot deelt de heer Abraham mede, dat de partij binnen de financiele mogelijkheden alles doet om een juist beeld van de gebeurtenissen en feiten te geven, ofschoon de PDB van mening is, dat de eilandelijke overheid met een voorlichtings programma dient aan te vangen.

KRALENDIJK — Woensdagavond werden de kandidaten die deelnemen aan de miss teenage verkiezing door gedeputeerde Humphry Wout geinstalleerd. Vooraf voerde de heer Ramoncito Booi in zijn kwaliteit van voorzitter van de Imborga (Institution Miss Teenage Bonaire Organization) het woord tot de ouders van de kandidaten. Bovendien werd op deze avond het programma bekend gemaakt. Ceremoniemeester was Robby de Jong die zich bekwaam van deze taak kweet. De deelneemsters zijn Carinne Chirino, Julienne Cicilia, Aivis Craane, Magdeline de Cuba, Norinda Evertsz, Marjola de Jongh, Rolanda Makaai, Verna de Palm, Marianne St Jago, Helen Thode en Viviene Winklaar. Op de foto speldt ged. Wout een van de kandidaten de badges op.

Personalia



Commentaa[illegible]

Taak

VAN DE UITGAVEN D[illegible] eilandgebied en de op het [illegible] opererende bedrijven die [illegible] het toerisme afhankelijk [illegible] zich jaarlijks moeten ge[illegible]ten, zou een aantal ge[illegible] ruimschoots kunnen leven. [illegible] behoeft overigens geen be[illegible] dat de kosten voor de [illegible]gaan. Soms dient men echt[illegible] te gaan of het niet mogelij[illegible] het eiland op een goedkop[illegible] nier aantrekkelijk te maken.

In het maartnummer van [illegible] gezaghebbende Nederla[illegible] tijdschrift Onderwaterw[illegible] staat een opmerkelijk red[illegible]neel artikel, dat vermeldt, [illegible] Amerikaanse en Europese [illegible]kers bepaalde bagagefacilit[illegible] genieten vanwege hun no[illegible]zakelijke zware duikuitrust[illegible] Zo blijkt, dat voor een duik[illegible] niet een bagagebeperking [illegible] van 20 kg bagage, maar van [illegible] kg. Het duikersblad dat [illegible] groot aantal abonnemen[illegible] heeft onder Nederlandse [illegible] Duitse duikers, merkt op, [illegible] de enige eilandengroep in [illegible] Caribische Zee, die van [illegible] bagagefaciliteiten totaal ni[illegible] wil weten, uitgerekend de [illegible]derlandse Antillen zijn — [illegible] Bonaire met zijn duikmog[illegible]heden bij uitstek deel uitma[illegible]

In een tijd waar het over[illegible]wicht kan oplopen tot 30 gul[illegible] per kg is voor het Toeristenbu[illegible]reau van Bonaire een scho[illegible] taak weggelegd om eens na [illegible] gaan wie en wat deze discri[illegible]nerende bepalingen heeft ve[illegible]oorzaakt en waarom die vo[illegible] onze eilanden blijven besta[illegible] De ruime bezetting van het [illegible] Toeristenbureau laat dergelijk onderzoek gemakkelijk toe.

Vrij

VOOR DE DERDE achtereenvolgende maal in nauwelijks twee maanden bestaat voor de toeristen de mogelijkheid zonder verstoring van het arbeidsproces een lang weekeinde van woensdagavond tot zondagavond te genieten. Vele toeristen van veraf en nabij — want ook de Curacaoenaar is voor Bonaire een gast — besluiten dat lange weekeinde op het Flamingo-eiland door te brengen, hetgeen ongetwijfeld van belang is voor de eilandelijke economie. Wie trouwens enigszins op de hoogte is van de toeristische aanpak in Europese vakantielanden bij uitstek Oostenrijk en Zwitserland, weet dat zondagen en andere feestdagen een goede bron van inkomsten zijn. Het zou de Kamer van Koophandel op dit eiland in het geheel niet misstaan, wanneer er eens een motivatieprogramma onder de leden werd gehouden. Op Hemelvaartsdag waren de beide grote hotels behoorlijk bezet met toeristen. Wie sohetst echter de verbazing, wanneer blijkt, dat op Hemelvaartsdag voor de toerist geen enkele mogelijkheid bestaat om te gaan eten op het Flamingo-eiland. Twee Chinese restaurants, een hamburgerzaak en een seafood-restaurant op nog geen vijftig meter van elkaar zijn potdicht op een dag dat het eiland overstroomd is van toeristen. Niemand misgunt het horecabedrijf ook een vrije dag. Het is echter op zijn minst genomen onverstandig die vrije dag te laten samenvallen met de vergrote aanwezigheid van eetlustige klanten. Bovendien lijkt een onderlinge afspraak om op dergelijke dagen geopend of gesloten te zijn wel nuttig. Tenzij men er niet van houdt om geld te verdienen. Dan ligt het natuurlijk anders.

Eigen

BIJ DE UITREIKING van [illegible] eerste certificaten aan de ge[illegible]slaagde cursisten van de Fun[illegible]dashon Arte y Industria Bo[illegible]riano (FAIB) merkte de toe[illegible]malige minister Pijpers van [illegible] Ontwikkelingszaken op, dat [illegible] hiermede nu een eind gekomen [illegible] was aan de verkoop van Bon[illegible]reaanse souveniers die aan de [illegible] onderzijde het stempel "made in [illegible] Hong Kong" droegen. Inder[illegible]daad mag gezegd worden dat de [illegible] huidige manager van de Funda[illegible]shon alles doet om een eigen [illegible] product op de markt te brengen. [illegible] Ook de eilandelijke overheid [illegible] werkt bijvoorbeeld mede, door [illegible] de FAIB als enige toestemming [illegible] te geven naar zwart koraal te [illegible] vissen, te bewerken en te verko[illegible]pen. Op een eiland dat voor een [illegible] groot deel afhankelijk is van het [illegible] toerisme moet er voor gezorgd [illegible] worden, dat het eigene van het [illegible] eiland tot uiting komt. Vooral [illegible] juist in de kleinigheden: de [illegible] schelp van de carco, de muziek [illegible] van de Simadan, de typische [illegible] Bonaireaanse gerechten, speel[illegible]goedflamingo's, miniatuur sla[illegible]venhutjes enz. Daar vertelt de [illegible] toerist bij zijn thuiskomst over.

Nogmaals gezegd, het is vaak [illegible] het kleine. Wanneer het er is, [illegible] dan merk je het nauwelijks, [illegible] maar je mist het wel, wanneer [illegible] het er niet is.

Op dit eiland bijvoorbeeld [illegible] struikelt de toerist over wat hij [illegible] kleine citroentjes noemt: de la[illegible]moenchi, het smakelijke [illegible] vruchtje in diverse longdrinks. [illegible] Noch in hotel Flamingo Beach, [illegible] noch in hotel Bonaire zal een [illegible] gast in zijn Campari een la[illegible]moenchi aantreffen. Als er om [illegible] gevraagd wordt, wordt er [illegible] hoogst verwonderd, maar wel [illegible] ontkennend gereageerd.

Een dezer dagen brachten [illegible] Amerikaanse bezoekers tijdens [illegible] een Sunset hour in een van de [illegible] hotels hun eigen citroenen [illegible] mee..... Het is toch al uiterst [illegible] moeilijk op het eiland typisch [illegible] Bonaireaans te gaan eten. La[illegible]ten we dan in ieder geval niet [illegible] besparen op lamoenchi.

SERIE MAATREGELEN TE VERWACHTEN

Regering zoekt 10 miljoen in Nederland

Over afgelopen boekjaar 5 miljoen verlies bij ALM

WILLEMSTAD — Het verlies van de luchtvaartmaatschappij ALM voor wat het boekjaar 1980-1981 betreft, loopt in de vijf miljoen gulden. Op zeer korte termijn heeft de maatschappij 10 miljoen gulden nodig die door de centrale regering zal worden aangezocht in Nederland terwijl op middellange termijn zo'n 20 tot 30 miljoen gulden nodig is. Een serie van maatregelen is binnenkort te verwachten bij de maatschappij, waaronder het ontslag van een 100-tal werknemers en een complete reorganisatie. Daarnaast wordt het afbraaktarief van de Eastern Airlines op de Miami-route officieel bestreden, terwijl conform de suggestie van de KvK, een beleidsplan zal komen ten aanzien van de ALM.

Tijdens de maandelijkse Meet the Press van het kabinet-Martina, deelde de premier gisteren mee dat een serie problemen geleid hebben tot de huidige zwakke positie van de ALM. Na diverse vergaderingen deze maand tussen de directie en de commissarissen van de ALM met de centrale regering, is de beslissing gevallen tot een financiele injectie van overheidswege van 10 miljoen gulden voor het bedrijf. Dat bedrag moet worden gebruikt om de ALM-verplichtingen op korte termijn na te kunnen komen en om de plannen uit te werken voor de komende vijf jaar.

De totale behoefte van de ALM wordt geschat op 140 miljoen gulden, maar momenteel zijn de commissarissen en de directie bezig met een prioriteitenlijst van investeringen en organisatorische maatregelen.

Getracht zal worden om die tien miljoen te krijgen in Nederland waartoe minister van Financien De Castro de volgende week naar Nederland reist. Minister V.d. Stee heeft zich wel in het verleden reeds bereid getoond om de ALM de helpende hand te bieden, maar daartoe zal er geen meerjarenhulp worden aangewend. De Antilliaanse regering denkt dat er op de Nederlandse markt voldoende financiele instellingen te vinden zijn, die voor een lening kunnen zorgen, maar niet gerekend hoeft te worden op particuliere participatie in het aandelenpakket van de ALM. Wel wordt gedacht aan verhoging van het aandelen-kapitaal van de maatschappij.

In geval van een lening zal het Antilliaans Parlement haar goedkeuring moeten hechten daaraan.

De maatschappij is nu bezig met een studie om na te gaan welk materiaal verbeterd of vervangen moet worden, terwijl tevens nagegaan wordt wat de meest geschikte vloot is voor de maatschappij voor de uitvoering van regionale en interinsulaire vluchten.

Voor de uitvoering van laatstgenoemde vluchten is er momenteel door het departement van Luchtvaart tezamen met de ALM de oprichting bestudeerd van een computer-service. Die studie wordt eind volgende maand afgerond.

Minister van Verkeer en Vervoer V.d. Kuyp is eerder deze week naar Washington vertrokken waar hij de luchtvaartautoriteiten zal proberen te overtuigen van de funeste gevolgen van het zogenaamde afbraaktarief die de Eastern Airlines wil invoeren op de Miami-route. Indien dat gebeurt, is dat het einde van de ALM, liet de regering gisteren weten. Slechts wanneer beide overheden het erover eens zijn dat dat tarief funest is voor de ALM, kan de regering van de VS afzien van toestemming aan de Eastern voor dat tarief.

Minister-president Don Martina kondigde gisteren aan dat duidelijk zal moeten worden vastgesteld welke rol de ALM moet vervullen in de Antilliaanse economie en welk gebied de ALM zal moeten bestrijken, zowel regionaal als interinsulair. Met de eilandelijke overheden zal hierover ook van gedachten worden gewisseld.

De Kamer van Koophandel heeft in haar laatste Newsletter ook in die richting aangedrongen. Volgens de Kamer moet een duidelijke beleidskeuze worden gemaakt ten aanzien van het functioneren van de ALM en gekozen moet worden tussen de mogelijkheden van intereilandelijk vervoer, interregionaal vervoer of intercontinentaal vervoer ofwel een combinatie daarvan. Het ontbreken van een vastgelegd luchtvaartbeleid en de ALM-rol daarin heeft volgens de KvK een gezonde bedrijfsvoering vrijwel onmogelijk gemaakt. De regering, zo vindt de KvK in haar Newsletter, heeft te lang gewacht met een bewuste keuze. "Een gezonde ALM, met alle beperkingen die een kleine maatschappij eigen zijn, zal het vlaggeschip van de Antillen kunnen blijven, ook al zal die vlag niet in alle uithoeken van de wereld (zelfs niet in Europa), maar slechts in de regio, te zien zijn", aldus de KvK-Newsletter.

Directies persoonlijk aansprakelijk voor AOV-afdrachten

WILLEMSTAD — Er zal een aanpassing van de AOV-wet komen waarbij, evenals dat het geval is bij de afdrachten van de loonbelasting, de directie van een bedrijf persoonlijk aansprakelijk is voor de afdrachten van de AOV-premies die van het loon van de werknemers wordt ingehouden. Dit kondigde minister-president Don Martina aan tijdens de maandelijkse persconferentie. Hiermee wil de regering voorkomen dat die afdrachten niet plaatshebben door de directie van een bedrijf die bij een faillisement van het bedrijf toch weer een nieuw bedrijf opricht.

De Landsontvanger zal worden versterkt met een korps van hulp-deurwaarders om die afdrachten te innen. Met name in de bouwsector, zo liet de premier weten, komt het geregeld voor dat de ingehouden AOV-premies niet worden afgedragen aan de overheid.

Gedeputeerde Diaz over afwijzing:

Plannen voor Italiaanse film Jan Kok niet serieus

WILLEMSTAD — De offerte van de heer Civirani, een Italiaan, die een promotiefilm van Curacao getiteld Jan Kok wilde maken, bleek volgens gedeputeerde van Toerisme, Agustin Diaz, verre van serieus te zijn.

Tijdens de begrotingsbehandeling had het raadslid George Hueck vragen daarover gesteld aan het BC en gepleit voor de opvoering van 200 duizend gulden op de begroting van het Toeristenbureau voor een promotiefilm die de Italiaan Osvaldo Civirani aan het Curaçaose BC had gepresenteerd.

De heer Hueck vond het niet passen dat de Italiaan op uitnodiging van het BC naar Curaçao was gekomen met zijn plannen en toch nul op het request kreeg.

De gedeputeerde van Toerisme, Diaz, ontkende tijdens de begrotingsbehandeling dat de Italiaan was uitgenodigd door het Eilandsbestuur. Hij verbleef enige tijd op Santo Domingo waarop de directeur van het Curaçaos Toeristenbureau aldaar, in een schrijven aan het BC adviseerde om hem te ontvangen en de mogelijkheden te bekijken voor een film die hij wilde maken op Curaçao.

In april ontving gedeputeerde Diaz de heer Civirani die vergezeld was van de directeur van het Toeristenbureau te Santo Domingo. Bij die gelegenheid presenteerde de Italiaan zijn plannen, een draaiboek van de film en een verzoek aan het BC om met 100 duizend dollar te participeren in de produktie van de film.

Het idee op zich leek niet gek, maar de bijdrage die van het Eilandgebied werd verzocht, was wel hoog gezien de filmproducties Fire Power en Love Boat die op Curaçao werden verfilmd en die het Eilandgebied nog geen 10 duizend gulden hebben gekost.

Na advies te hebben ingewonnen bleek echter dat in feite niet slechts een participatie van het Eilandgebied werd verwacht in de Civirani-film van 100 duizend dollar, oftewel bijna 200 duizend gulden, maar dat die bijdrage zou neerkomen op bijna 3.5 duizend gulden.

Dat bedrag omvatte onder meer 25 retourtickets naar Rome, vracht, 25 kamerhotels voor 45 dagen waarbij op een korting van 50 procent werd gerekend, terwijl er nog additionele kosten zouden zijn van generator-huur voor 50 dagen, overtime van het personeel van het Toeristenbureau enz. De gevraagde 100 duizend dollar zou bij lange na niet toereikend zijn, zei de gedeputeerde.

Het BC besliste dan ook negatief op het verzoek van de Italiaan.

Die kwam echter al gauw met nieuwe plannen aanzetten. Toen hij reeds was teruggekeerd naar zijn land, zond hij een verzoek aan het BC om in Rome een Informatiebureau voor toeristen te openen met een contract van 200 duizend dollar per jaar, terwijl hij bovendien ook nog een verzoek indiende om een pizzeria op Curaçao te openen.

Voor gedeputeerde Diaz waren dit wel de bewijzen dat het niet om serieuze plannen gaat en aan Civirani is reeds te kennen gegeven dat het BC niet van plan is een Informatiebureau in Rome te openen, terwijl over de vestiging van een pizzeria nader beslist moet worden.

Tweede zitting RTC in Great Bay op St. Maarten

WILLEMSTAD — Van 7 tot 12 september zal de tweede zitting van de Ronde Tafel Conferentie worden gehouden in het Great Bay Hotel op St Maarten, terwijl ook het Little Bay Hotel logies zal verschaffen aan de congresgangers. In eerste instantie was Bonaire aangewezen als vergaderplaats voor de tweede RTC-zitting, maar daarvan moest worden afgezien omdat het eiland niet over voldoende hotelkamers beschikt. Omdat daarna gekozen werd voor St Maarten werden de plannen aanvankelijk gericht op het Mullet Bay Beach Hotel. Vanwege de sluiting van het hotel de vorige week, moest van die plannen worden afgezien.

Min. Statia:

Front tegen besluit van Kabna

WILLEMSTAD — De gevolmachtigde minister van de Antillen in Nederland, Ronnie Casseres, heeft van de regering opdracht gekregen om officieel te protesteren tegen de mededeling van het Kabna dat er voorlopig geen financiering zal komen van ontwikkelingsprojecten zolang er geen duidelijkheid bestaat. Zoals de Amigoe publiceerde, heeft het Curaçaos BC zware kritiek daarop geleverd en werd de ongerustheid geuit dat vrijwel alle projecten bevriesd worden. De minister van Ontwikkelingssamenwerking, C. (Papa) Statia, deelt die ongerustheid en zei gisteren dat alle eilandelijke overheden zullen worden uitgenodigd voor een gesprek om één front te vormen tegen dit besluit van de Kabna, dat niet overeenstemt met tijdens de RTC gemaakte afspraken.

Vooruitlopend op het gezamenlijk protest van de centrale regering en de BC's, moest minister Ronnie Casseres alvast daarover zijn misnoegen uiten in Den Haag.

Begeleiding van patienten in Nederland

WILLEMSTAD — Indien de gevolmachtige minister in Den Haag tijdig wordt gewaarschuwd dat er een Antilliaanse patient wordt gezonden naar Nederland, kan hij zorgen voor begeleiding van die patient. Daartoe heeft hij enkele sociaal werkers tot zijn beschikking alsmede Antilliaanse adviseurs die zich aan het specialiseren zijn in een medische richting in Groningen, Nijmegen, Rotterdam en Amsterdam.



WILLEMSTAD — Het voormalig restaurant Lam Yuen begint zich zo zoetjes aan de naam te verwerven van het Monster van Saliña. Sedert de brand enkele maanden terug die het gebouw in de as legde, is er niets meer gedaan om de resten op te ruimen, ondanks de grootse plannen die de eigenaar van aankondigde. Ironisch genoeg is het bordje dat aangeeft waar bestellingen opgehaald kunnen worden, vrijwel intact gebleven.

Departementen bestuderen gevolgen van opheffing vrouwendiscriminatie

WILLEMSTAD — De centrale regering zal niet kunnen ingaan op het Abvo-verzoek om nog vóór 10 juni te beslissen over het ontslag van een aantal dames die in het huwelijk zijn getreden. Dit verklaarde premier Don Martina gisteren tijdens de maandelijkse persconferentie.

De bond had tezamen met een damescomite aan de regering verzocht het LMA-artikel dat het ontslag voorschrijft van dames die in het huwelijk treden, niet toe te passen. De premier gaf toe dat er zowel voor als tegenstanders zijn van opheffing van het bewuste discriminderend LMA-artikel en dat de tegenstanders sociaal-economische argumenten naar voren brengen ter verdediging van hun standpunt.

Daarom is aan de betrokken departementen opdracht gegeven om cijfers te produceren over de gevolgen van opheffing van dat wetsartikel. Onder meer moet komen vast te staan hoeveel ambtenaren, zowel mannelijk als vrouwelijk, uit overheidsdienst zijn getreden en voor wat de vrouwelijke ambtenaren betreft waar zij na hun ontslag terecht komen.

Op grond daarvan kan worden vastgesteld of het gewraakte LMA-artikel er inderdaad is ter bescherming van de werkgelegenheid. De minister-president bleef erbij dat het artikel geschrapt zou moeten worden uit het LMA maar vond dat de regering de tijd gegund moet worden om de argumenten die daarvoor pleiten, te verzamelen.

Minister Navarro van Welzijnszorg voegde daar nog aan toe dat het bewuste LMA-artikel een dwingend karakter heeft en dat die op de grond daarvan wel moet worden nageleefd zolang het nog van kracht is.

Beslissende Kamervergadering uitgesteld

Geen coordinatie bondsakties meer door comité

WILLEMSTAD — Een vergadering van de Curacaose vakbonden waarbij de officiele oprichting van de Kamer van Vakbonden besproken moest worden, is gisteren uitgesteld. Wel is besloten dat binnen drie maanden concept-statuten gereed moeten zijn om in de eerstvolgende vergadering concreet over het onderwerp te praten, terwijl het comité geen bondsacties meer zal coordineren.

Bij de aanvang van de vergadering gisterenavond waren er slechts acht bonden present. Dat was voor Oscar Semerel van de Horecaf aanleiding om, gezien het belang daarvan, de vergadering uit te stellen. Later groeide het aantal belangstellenden en waren vertegenwoordigers van 13 bonden aanwezig.

Zoals bekend zouden de bonden beslissingen nemen over het al dan niet oprichten van de Kamer van Vakbonden waarbij het voorstel van de PWFC besproken zou moeten worden om na een overgangsperiode van drie jaar, de Kamer statutair op te richten en in die tussentijd slechts gezamenlijk acties te voeren conform het voorstel van de CGTC. Die centrale verklaarde bij meerdere gelegenheden geen heil te zien in een organisatorische binding van de vakbonden, maar eenheid van actie voor te staan.

Het voorstel tot uitstel van de vergadering van gisterenavond werd wel ondersteund, maar toch werden er een aantal beslissingen genomen.

Zo werd aan het comité opgedragen om binnen drie maanden concept-statuten op te stellen alsmede een financieel verslag.

Op verzoek van het comité ging de vergadering ermee akkoord dat er geen acties meer gecoordineerd zullen worden door dat comité omdat er nog geen regels bestaan voor gezamenlijke bondsacties.

Nog vóór 29 augustus moeten de bonden de uiteindelijke beslissing nemen inzake de oprichting van de Kamer van Vakbonden.

WILLEMSTAD — Bij het kabinet van de gevolmachtigde minister in Den Haag is er behoefte aan illustratief materiaal van alle Antilliaanse eilanden. Dat gaat om zowel toeristisch materiaal alsmede wetenschappelijk materiaal en gegevens over investeringsmogelijkheden.

Belastingen niet omhoog

Crash-program voor meerinkomsten Land

WILLEMSTAD — Het departement van Financien, de Landsontvanger en de Belastingdienst hebben van de regering de opdracht gekregen om een crash-program samen te stellen om op korte termijn de inkomsten van de centrale overheid te vergroten. Vanwege het uitblijven van de eilandelijke bijdrage, is ook de financiele positie van het Land in gevaar.

Minister van financien Marco de Castro deelde gisteren mee dat de financiele problemen van het Land serieus zijn. Daarover is gisterenmorgen uitgebreid vergaderd met de betrokken departementen. De belangrijkste oorzaak van die situatie is het uitblijven van inkomsten waarop de centrale regering had gerekend.

Het eilandgebied Curacao heeft al sedert januari geen enkele afdracht gedaan aan het Land zoals in januari was afgesproken. Ook Aruba komt haar afspraken ook niet helemaal na.

In februari, vlak na het rechterlijk vonnis in de Cotkwestie verzocht de Curacaose gedeputeerde van financien Metry aan de bewindsman, om de afspraken van afdrachten uit te stellen totdat er meer klaarheid is gekomen. Tot nu toe heeft het Curacaos BC niets van zich laten horen terwijl er, op individuele stortingen na, geen afdrachten van de belastinggelden plaatshebben. De centrale regering, zo zei de bewindsman van financien, heeft inmiddels aanwijzingen dat het Eilandgebied Curacao weer zou kunnen betalen.

Op korte termijn zal daarover weer een gesprek plaatshebben met de eilandsbesturen.

De bewindsman gaf toe dat de Inspectie der Belastingen door personeelsgebrek de belasting aanslagen niet op tijd verstuurt naar de Eilandsontvanger maar voegde daaraan toe dat het Eilandgebied drie kwart van de aanslagen die wel zijn verstuurd nog steeds niet heeft geind, wat neerkomt op een bedrag van 303 miljoen gulden. Bovendien, zo voegde hij daaraan toe, is de Inspectie voor het opstellen van die aanslagen afhankelijk van de dienst automatische administratie, DAA, een eilandsdienst die de gegevens moet aandragen.

Ook de afdrachten aan de Lands Radio worden niet uitgevoerd door de eilandgebieden. Het gaat om internationale telefoongesprekken die de LRD tot stand brengt voor de eilandelijke telefoonmaatschappijen. De eilanden zijn het niet eens met de verdeelsleutel van de opbrengst daarvan en hebben alle betalingen aan de LRD stopgezet.

Minister van Verkeer en Vervoer V.d. Kuyp heeft inmiddels een commissie samengesteld die het probleem moet bestuderen en met de eilandelijke overheden moet bespreken.

Naast een gesprek met de besturen van Curacao en Aruba om zo snel mogelijk gelden over te dragen aan de centrale regering, zullen de betrokken departementen een crash-program moeten opstellen om het Land te voorzien van extra-inkomsten. Minister De Castro zei dat daarbij in ieder geval de directe belastingen niet verhoogd zullen worden en evenmin indien mogelijk de indirecte belastingen. Hij noemde de prijsverhoging van dienstverleningen van de overheid aan particulieren, zoals het Kadaster. Een lijst van de mogelijke marges wordt nu opgesteld door de departementen.

Minister De Castro zei nog dat indien niet overgegaan wordt tot maatregelen, de centrale overheid binnenkort haar eigen uitgaven niet kan betalen.

Kort geding van BTS + F in geschil over representatie

WILLEMSTAD — De nieuwe bond van Spirtzer & Fuhrman, BTS&F, heeft een kort geding aangespannen tegen de directie van het juweliersbedrijf en tegen de vakbond CFW. De BTS&F zal daarbij pleiten tegen de officiele vertegenwoordiging van het personeel door de vakbond CFW. Zoals bekend heeft de nieuwe bond BTS&F een referendum bij het bedrijf op vier stemmen na, niet kunnen winnen. De CFW deed niet mee aan dat referendum en ging er vanuit dat de meerderheid van het personeel nog achter die bond staat. [illegible]directie van het bedrijf had al [illegible]r het referendum toegezegd dat die de CFW zou blijven erkennen indien de BTS&F de meerderheid niet zou halen.

Volgens die nieuwe bond is echter aangetoond dat hun leden een niet te verwaarlozen groep vormt in het bedrijf. Maandagmiddag zal het kort geding dienen.

Gevolmachtigde minister aktiever bij technische hulp

WILLEMSTAD — De gevolmachtigde minister in Nederland wil een meer aktieve rol gaan spelen bij de uitzending van technische bijstand naar de Antillen. Tijdens het verblijf van de Antilliaanse bewindsman Ronnie Casseres de vorige week op de Antillen, heeft hij aangedrongen bij de overheden om zelf geen ambtelijke missies te zenden naar Nederland om die technische hulp deskundigen aan te trekken voor de Antillen omdat er vaak misvattingen ontstaan waardoor de betrokkenen frustreren. Om in aanmerking te komen door uitzending naar de Antillen in het kader van de technische bijstand, moet de Nederlandse ambtenaar zeven jaar in overheidsdienst zijn en een Nederlandse juridische positie hebben. Antillianen moeten tien achtereenvolgende jaren in Nederland hebben gewoond om in aanmerking te komen. De eilanden moeten zelf het salaris betalen van de deskundigen, maar niet eventuele kosten die daarboven liggen: Nederland betaalt dat salaris wanneer de Antillen een counterpart benoemen.

Minister Casseres zal voortaan proberen via het Kabna de goedkeuring te krijgen en daarna zelf de ambtenaren aan te zoeken. Aan de overheden heeft hij verzocht de behoefte door te geven.

Strengere controle bij studie-opdrachten

WILLEMSTAD — Minister Casseres heeft aan de Antilliaanse overheden geadviseerd om ambtenaren die naar Nederland voor studiedoeleinden worden gezonden, voor hun gezin te laten afreizen om huisvesting te kunnen regelen omdat dat altijd een moeilijkheid vormt. Aan de eilandsbesturen is verzocht een strenger toezicht te houden op de studieresultaten van die ambtenaren. Voor wat de huursubsidie betreft is er een voorstel om een plafond daartoe in te stellen.

Rechter eens met overplaatsingsbesluit:

Wiel beter in minder zelfstandige functie

WILLEMSTAD — Ambtenarenrechter mr P.Lampe vindt, dat de landsregering er in redelijkheid toe heeft kunnen besluiten, dat Fred Wiel, commissaris van politie op Aruba, niet of nog niet de juiste man is voor deze positie en dat het wenselijk is hem over te plaatsen naar een minder zelfstandige positie. Dit staat in het vonnis, uitgesproken op 7 mei door de rechter in de zaak, die Wiel in maart had aangespannen om het besluit hem van Aruba over te plaatsen naar Curacao.

Wiel stelde in zijn bezwaarschrift tegen het overplaatsingsbesluit, dat het besluit alleen maar was genomen, omdat hij in het verleden in conflict is gekomen met leiders van de politieke partij MEP, die nu deel uitmaakt van de regering.

Mr Lampe echter vindt dat Wiel dit niet aannemelijk heeft kunnen maken. De landsregering, zo stelt de rechter, heeft bij het besluit Wiel over te plaatsen immers niets anders gedaan dan het advies opvolgen van de commissie-Gorsira. En van deze commissie, zegt hij, staan de goede trouw en de politieke neutraliteit vast. In zijn bezwaarschrift uit Wiel welis-waar ook kritiek op de wijze, waarop het rapport-Gorsira tot stand gekomen is, maar hij ziet over het hoofd, aldus rechter Lampe, dat het niet dit rapport was, waarover het gerecht moest oordelen, maar het besluit om hem over te plaatsen.

Het advies van de commissie-Gorsira stoelde op Wiels houding in de drie van de vier door de commissie behandelde gevallen, die van 'Quandt', 'Martis' en 'Casseres'. Rechter Lampe komt tot de conclusie dat deze gevallen de regering voldoende grond boden te oordelen, dat Wiel beter overgeplaatst kon worden.

In het 'geval Quandt' was Wiel in botsing gekomen met de toenmalige Officier van Justitie mr Arps over het opmaken van een proces-verbaal tegen Quandt, die al zeven dagen zat opgesloten in de politiecel van Oranjestad zonder dat de Officier daarvan in kennis was gesteld. Wiel vond het korte briefje van de Officier, waarin deze om een rapport inzake Quandts opsluiting vroeg niet beleefd genoeg en reageerde met een boze brief. Het gevraagde rapport stuurde hij niet. Na een gesprek met Wiel, sommeerde de procureur-generaal de commissaris van politie uiteindelijk nadrukkelijk proces-verbaal op te maken, hetgeen hij na enige aarzeling deed.

Volgens rechter Lampe had Wiel zich in dit geval schuldig gemaakt aan plichtsverzuim door het rapport niet meteen te sturen. Ten tweede heeft het duidelijk aan zelfbeheersing ontbroken.

In het 'geval Martis' draaide het erom, dat Wiel van mening is, dat wanneer een burger een aanklacht in wil dienen tegen een politieman, de zaak eerst moet worden besproken met de korpschef, waarna besloten wordt of er reden is een aanklacht in te dienen. Rechter Lampe noemt het niet goed begrijpelijk en zelfs zorgwekkend, dat een zo hoge politiefunctionaris als Wiel niet inziet, dat elke schijn vermeden moet worden dat er ten aanzien van politiemensen een voorkeursbehandeling bestaat. Bij aangifte moet er proces-verbaal worden opgemaakt en daarna wordt, zoals in alle gevallen, bekeken of de aangifte terecht was of niet.

In het 'geval Casseres', de Arubaanse rechercheur, die werd verdacht van zware mishandeling van een arrestant en wiens aanhouding het Openbaar Ministerie daarom had gesommeerd, had Wiel geweigerd deze opdracht van het OM uit te voeren. Maar, zo stelt de rechter, het vervolgingsbeleid wordt bepaald door het OM en wanneer overleg tussen OM en politie niet tot overeenstemming leidt, moet de politie de opdrachten van het OM loyaal uitvoeren. In dit geval had Wiel, volgens rechter Lampe, niet alleen zijn plicht verzuimd, maar ook gebrek aan leiderschap getoond, door het 'geval Casseres' door te schuiven naar een ondergeschikte.

Op grond van al deze overwegingen kwam de ambtenarenrechter, zoals bekend, tot de conclusie dat het besluit Wiel over te plaatsen gehandhaafd dient te blijven.

Verbeteringgronden

Raad bevestigt eerste vonnis in zaak-Willems

WILLEMSTAD — De Raad van Beroep in Ambtenarenzaken heeft in het hoger beroep van de zaak-Willems, de inspecteur van politie, die van Aruba werd overgeplaatst naar St Maarten en daartegen een bezwaarschrift indiende, het vonnis van de Eerste Rechter gehandhaafd, zij het met verbetering van gronden.

Waar de Eerste Rechter in zijn vonnis stelde dat de heer Willems zich in plaats van zich te richten naar zijn nieuwe werkkring, volledig had geworpen op het bestrijden van het overplaatsingsbesluit, laat de Raad dit in het midden, "aangezien deze overweging kennelijk als een ten overvloede moet worden aangemerkt, waarop de beslissing niet rust".

Waar de Eerste Rechter twijfelde aan de doktersverklaring, waarmee Willems indertijd op de proppen kwam, telt de Raad dat zij ten aanzien van deze geneeskundige verklaring geen aanleiding heeft aan de inhoud ervan te twijfelen.

Ook de overweging van de Eerste Rechter dat een politiefunctionaris in ondergeschiktheid aan en met respect voor het gezag zijn taak moet blijven uitoefenen, laat de Raad in het midden, aangezien deze moet worden beschouwd als een overweging ter overvloede, waarop de uiteindelijke beslissing niet is gebaseerd.

Aan het slot van het vonnis bevestigt de Raad de uitspraak van het gerecht in eerste aanleg met verbetering van gronden. De overplaatsing van Willems, die inmiddels al op St Maarten werkzaam is, blijft dus gehandhaafd. Overigens zou het Willems inmiddels op de Bovenwinden best goed zijn gaan bevallen.



WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van het 125-jarig bestaan van het Sint Elisabeth hospitaal in 1980 komen de Antilliaanse posterijen op 24 juni met een speciale serie van twee zegels in de waarden van 60 en 150 cent (zie foto). Het gaat om een serie van 250 duizend exemplaren, zoals gewoonlijk gedrukt bij Johan Enschede in Haarlem. Het ontwerp is van Armando Ravelo van Curaçao.

Minister De Castro naar Nederland

WILLEMSTAD — Minister van Financien De Castro zal de volgende week naar Nederland vertrekken waar hij besprekingen zal voeren over de campagne van de Nederlandse belastinginspecteurs tegen op de Antillen gevestigde Nederlandse off shore-maatschappijen, die in Nederland worden aangeslagen. Daarover is in het verleden reeds geprotesteerd bij de Nederlandse regering.

De Antilliaanse overheid beschikt verder over een schrijven van minister V.d. Stee die zich bereid toonde om de besprekingen te heropenen inzake het voor de Antillen nadelig belastingverdrag. In het verleden weigerde Nederland verdere onderhandeling daarover en werd de off shore-handel op de Antillen ernstig benadeeld.

Als Koninkrijkspartner zou toch wel een uitzondering moeten worden gemaakt voor de Antillen, meent de regering.

Verder zal de bewindsman de financiele injectie voor de ALM proberen rond te krijgen tijdens zijn verblijf in Nederland, terwijl hij tenslotte voor de departementen Financien, Landsontvanger St Maarten en Kadaster, technische bijstand wil zoeken.

Het ministerieel bezoek aan de VS dat op 8 juni zou plaatshebben, is uitgesteld tot 22 juni. De bewindsman zal ook met de Amerikaanse autoriteiten besprekingen voeren over het belastingverdrag.

Porfin in aanval tegen "pseudo journalist"

WILLEMSTAD — In het tweede nummer van het om de twee weken verschijnende blad Porfin is kennelijk de buitenlandse rubriek uitgevallen. Voor de rest is de aandacht nagenoeg gelijk gebleven. Op de voorpagina staat wat weggedrukt tussen allerlei vrouwelijk schoon, zoals dat heet, aangeduid, dat men speciale aandacht wil schenken aan het feit, dat Armoede in het maken van gezonde kinderen hindert" en dat de Sledge sisters terug zijn, terwijl ook de nodige aandacht uitgaat naar de brandende vraag of Miss Curacao no inderdaad "yu di Korsou is of een Arubaanse. Ruimte is ook beschikbaar voor de vraag welke zeven types van mannen bij de dames nooit aan bod zullen komen, als het gaat om trouwen. Aandacht is er tevens voor de menopauze, voor de opvatting van rechter mr C. Nicastia dat veel ongehuwde moeders er zelf oorzaak van zijn dat zij niet getrouwd zijn. In een hoofdartikel wordt de vloer aangeveegd met een niet met name genoemde pseudo-journalist, die geraagerd heeft op klachten van een collega dat het programma rond de Miss Korsou verkiezing niet het einde was. De reactie was blijkbaar laag bij de gronds enz.. De betrokkene wordt voorgehouden dat zelfkennis voor een journalist van groot belang is. Want zijn reactie was namelijk geladen geweest met frustraties, haat en scepticisme. (Het laatste lijkt ons voor een journalist in het algemeen en zeker bij miss-verkiezingen geen ondeugd, maar een goede zaak, red. Am.).

HAVEN-GIDS IN NIEUW JASJE

WILLEMSTAD -- In een oplage van zesduizend exemplaren is een nieuwe informatie gids over de Curacaose havens verschenen, waarbij deze gids ondertussen is uitgegroeid tot een boekwerkje van ruim zeventig paginas in meerkleurendruk. De uitgave heeft de overheid geen cent gekost omdat de onkosten werden bestreden met het plaatsen van advertenties. Het is een uitgave van het Haven en loodswezen.

Daarbij heeft men ernaar gestreefd er geen advertentieblad van te maken; op de eerste plaats stond het verschaffen van inlichtingen over de haven. De eerste gids bestond indertijd uit een stencil met wat gegevens over de havens van Curacao, uiteraard in zwart wit gedrukt en in totaal dertig pagina's.

De tweede druk verscheen in maart 1974, eveneens in zwart wit; de derde druk in januari 1977 werd in een oplage van 400 exemplaren in bescheiden kleuren uitgegeven. Dezer dagen werd officieel het eerste exemplaar door het hoofd van het Haven en loodswezen aangeboden aan gedeputeerde Agustin Diaz.

UHA: aandacht voor noodzaak vakantieplannen

WILLEMSTAD — In het zicht van de komende grote vakantie is UHA (Union Hubentut Antiano) van mening, dat er een motivatie-programma moet worden opgezet met het oog op de vakantie. Er zijn namelijk talrijke kinderen die in die weken niets te doen hebben en uit verveling tot vervelende dingen komen. Het onderwijs, buurtcentra, sociaal culturele groepen en overheidsinstanties moeten daar wat aan doen, meent UHA. De ouders moeten gestimuleerd worden evenals de kinderen om de tijd nuttig door te brengen. De UHA zelf heeft een vakantieplan op stapel staan voor 250 kinderen met vijftig vrijwillige krachten. Het onderwijs zal daarin een actieve deelname kunnen krijgen. De vakantietijd moet de basis worden van vriendschap, eenheid, harmonie en cultuur door het samenoptrekken. Via de vakantieplannen moeten de jongelui de kans krijgen hun mogelijkheden tot creativiteit te tonen. Aldus de UHA.

St. Maarten werkt aan alternatieven

Maandag beslissing over Mullet Bay Beach Hotel

WILLEMSTAD — Een beslissende vergadering maandag in New York van Island Gem en de eigenaars van de Mullet Baybungalows zal meer duidelijkheid verschaffen over de voortzetting op de huidige voet van het hotel op St Maarten. Mochten daaruit geen positieve resultaten rollen, dan zijn er nog andere alternatieven om handen.

Het hotel is zoals bekend, sedert zondag dicht vanwege financiele problemen. Het bijna 700-man tellend personeel is voor onbepaalde tijd naar huis gestuurd.

Reeds aan het begin van het vorig jaar was duidelijk dat de financiele situatie van het hotel er niet rooskleurig uitzag op grond waarvan de eigenaarsmaatschappij van het hotel, Island Gem, de centrale regering benaderde eerst met het verzoek voor een lening, dat werd afgewezen, en later met een verzoek voor een garantie van 5.5 miljoen dollar. Via de Chase Manhattan Bank zou die lening verkrijgbaar zijn.

In principe ging de centrale regering daarmee akkoord, maar stelde wel als voorwaarde dat de overige panden van de Island Gem op St Maarten, zoals het Caravansarai-hotel als onderpand moesten dienen, terwijl de verdeelsleutel van de winst van de hotel-bungalows gewijzigd moest worden. Enkele jaren terug toen het Mullet Bay Hotel met financiele problemen kampte, werd overgegaan tot verkoop van de hotelbungalows aan particulieren die 50 procent van de winst die hun bungalow oplevert, zouden opstrijken. De centrale regering hield de Island Gem voor dat de eigenaars 25 procent zouden moeten ontvangen, terwijl het hotel zelf de overige 75 procent van de winst moest behouden.

Omdat geruchten de ronde deden dat de bungaloweigenaars daarmee niet akkoord gingen, reisde de minister van Arbeid en Sociale Zaken, Jules Eisden, naar New York begin deze week om daarover besprekingen te voeren, met de bungalow-eigenaars en met de aandeelhouders van Island Gem. Daarbij bleek dat de bereidheid bestond om een oplossing te vinden voor het probleem van Mullet Bay, waarover maandag intern een beslissende vergadering zal plaatsvinden in New York.

Hoewel de bewindsman, die nu op St Maarten besprekingen voert met onder meer de vakbonden Wifol en UFA, optimistisch is over de vergadering van maandag, is er ook gewerkt aan andere alternatieven. De gedeputeerde van Toerisme van St Maarten, Claude Wathey, heeft daarover reeds besprekingen gevoerd in New York.

Intussen is het ontslag bekend gemaakt van de directeur en de manager van Island Gem die belast waren met het beheer van het hotel.

Inzake het bodemgeschil waarbij enkele Fransen nu het eigendomsrecht opeisen van het terrein waarop het hotel is gebouwd, is er nog geen rechterlijke uitspraak gedaan.

Manager ACU

WILLEMSTAD — De Ambtenaren credit union (ACU) heeft als zijn manager benoemd Henry A. Pietersz. Verder heeft men de volgende taakverdeling: Norma Hoek is belast met het personeelsbeleid, M.P. Kohabir is hoofd van de afdeling Interne controle en C.W. den Hartog is hoofd van de afdeling Leningen. Voorzitter van deze ACU is N.E. Calmes secretaris R.R. van Dalen en penningmeester H.A. Lourens.

Op Sint Maarten:

WGK WIJKVERPLEGING ACTIVEERT GEHANDICAPTEN

WILLEMSTAD — Op Sint Maarten zijn er tientallen geestelijk gehandicapten die thuis zitten en gevaar lopen daar te vereenzaam omdat zij niet leren de mogelijkheden waarover zij beschikken te gebruiken. Het Wit Gele Kruis (WGK) probeert daar via zijn wijkverpleging het nodige aan te doen. Dit gebeurt met gunstig resultaat. Zo blijkt uit een inleiding welke de voorzitter van het WGK, Franz Mulder, onlangs heeft gehouden voor de Rotaryclub, welke lezing in het SM-weekblad Clarion later werd gepubliceerd.

Op de BBO school te St Peters richt men zich op de jeugd om deze te leren hun problemen te overwinnen. Er zitten op deze school ook vijftien geestelijk gehandicapten. Voor zover bekend zijn er daarnaast nog 88 gehandicapten die thuis zittenmen neemt aan dat hun aantal echter toch nog wel groter zal zijn. Van hen zijn er veertien in de leeftijdsklasse van 11 tot 20 jaar. Via de wijkverpleging probeert men iets te doen. Als voorbeeld haalde de heer Mulder aan, dat een dertigjarige vrouw, die niet in staat is te lopen, en die geestelijk achtergebleven is, thuis zat en tot niets kwam. Zij kon zich zelf helemaal niet helpen. Eén van de wijkverpleegsters heeft haar nu zover gekregen dat zij zich kan wassen en dat zij nu handenarbeid doet (naaiwerk). Met behulp van de gemeenschap kan er veel gebeuren, zo meent de heer Mulder.

Een voorbeeld daarvan is de gehandicapten bus welke men kon aanschaffen met geld uit de SM gemeenschap. Met deze bus kunnen de gehandicapten gemakkelijker vervoerd worden. Een team van niet minder dan dertig vrijwillige krachten zet zich daarvoor in. De bus wordt niet alleen gebruikt om de betrokkenen naar de dokter te brengen of naar het ziekenhuis, maar ook voor ontspanning.

Volgens de heer Mulder moet er echter meer gedaan worden voor de gehandicapte jongeren door hen te leren zich bezig te houden met handenarbeid enz. In het WGK-gebouw gebeurt dit nu eenmaal per week, dankzij de donaties van leden uit de gemeenschap. Men kan nog veel meer hulp gebruiken. Aldus de heer Mulder die herinnerde aan het feit dat 1981 het Jaar van de gehandicapten is.

Stage in Nederland

WILLEMSTAD — De Antillen maken te weinig gebruik van de mogelijkheid om ambtenaren een stage te laten lopen in Nederland, vindt minister Casseres. Jaarlijks trekt de Nederlandse regering 100 duizend gulden uit voor stagekosten voor de duur van minimaal twee maanden en maximaal een jaar. De verzoeken daartoe kunnen via het kabinet van de gevolmachtigde minister gaan.

Van de stagiaire wordt slechts een stageverslag verwacht terwijl Nederland gedurende de eerste twee maanden 1500 gulden uitbetaalt en daarna 750 gulden maandelijks.

DE KLM IS als eerste internationale luchtvaartmaatschappij, blijkens een communique, overgegaan tot het accepteren van bepaalde credit cards voor aankopen aan boord van zijn toestellen. Het gaat hierbij om credit cards van American express, Eurocard, Access en Master card. Alles wordt hierbij berekend in Nederlands courant.

De França waarnemer

George Curiel een jaar naar de VS voor studie

WILLEMSTAD — De heer George H. Curiel, directeur van het Departement voor Ontwikkelingssamenwerking is op 29 mei naar de Verenigde Staten vertrokken om aldaar bij de Yale University een studie-programma te volgen in "International and Development Economics". Dit studie-programma van 1 jaar wordt georganiseerd door de Economische faculteit van Yale en wordt afgerond met de graad van Master of Arts (Economics).

De opleiding wordt beschouwd als een van de beste op het gebied van Economische Ontwikkeling voor hoge functionarissen van zowel ontwikkelings- als ontwikkelde landen. De meeste functionarissen die de opleiding volgen, zijn tewerkgesteld bij Planburo's, Centrale Banken, Ontwikkelingsbanken en andere publieke of particuliere instellingen die te maken hebben met de economische ontwikkeling.

Het programma is nauw verbonden met Yale's "Economic Growth Center" een befaamde onderzoekinstelling die zich bezig houdt met toegepast wetenschappelijk onderzoek op het gebied van de Economische Ontwikkeling.

De heer Curiel zal speciale aandacht vestigen op ontwikkelingsproblemen van kleinschalige economieën.

Gedurende zijn verblijf in de Verenigde Staten zal de heer drs H. de França belast zijn met de waarneming van de functie van directeur van het Departement voor Ontwikkelingssamenwerking en die van Nationale Ordonnateur van het Europees Ontwikkelingsfonds.

FEESTWEEK BIJ TWEEDE LUSTRUM LAS AMAS UNIDAS

WILLEMSTAD — Bij gelegenheid van het tienjarig bestaan van sociedad Las amas unidas is een gedenkboekje verschenen waarin gezaghebber mr C. Martina en gedeputeerde W. Lourens een voorwoord voor hun rekening hebben genomen. Ook alle voorzitsters van die tien jaar komen aan het woord met hun gelukwensen.

Het begon allemaal toen een aantal dames op de gedachte kwam om een club op te richten, waarvan de bezigheden zich aanvankelijk beperkten tot gezellig koffie drinken (Op zich ook geen slechte zaak, red) en handwerken. Later besloot men meer activiteiten in het pakket op te nemen. Zo werd de club van een sociaal gebeuren een "sociedad" van dames. Deze kreeg als naam Sorpresa. Het werd allemaal ook sericuzer. Het gedenkboekje is met talrijke foto's verlucht.

Om het tweede lustrum te vieren heeft het feest-comite onder leiding van mevrouw Gloria Alexander een programma opgesteld dat morgen (zondag) begint in Hofi Liverpool en wel om zes uur 's avonds, welk programma eindigt op de eigenlijke oprichtingsdag 6 juni. In deze feestweek zijn er verschillende activiteiten; hoogtepunt zal zijn de bijeenkomst dinsdagavond om acht uur in het Kodela-centrum wanneer aan vier organisaties een donatie zal worden gedaan en wel aan Totolica, Nos ku nos, Blindenzorg en het Mgr Verriet Instituut, woensdagmorgen wordt aan mevrouw Riet Rozendal een pakket met artikelen aangeboden voor Ayudo social.

Aphafi-bijeenkomst

WILLEMSTAD — De derde inleiding over de Revalidatie voor fysiek gehandicapten wordt zondag 31 mei gehouden in het San Pedro credit uniongebouw te Ascencion. Dit gebeurt in samenwerking tussen de gehandicapten-organisatie Aphafi en de organisatie van de fysio-therapeuten. Voor deze bijeenkomst welke om drie uur 's middags begint, zijn de Aphafi-leden met echtgenoten uitgenodigd, omdat het hier gaat om een voor iedereen uiterst belangrijke zaak. Via deze inleiding kan men meer informatie krijgen over de revalidatie mogelijkheden en hoe men de gehandicapten daarbij kan helpen. Zondagmiddag zal spreken fysio-therapeut G.Christiaan. De Aphafi-leden die voor transport in aanmerking willen komen, moeten zich in verbinding stellen met mej Haile (tel.: 77367).

Dr. Tacoma in Sticusa nieuws:

Bonaire skelet is prae-Colombiaans

WILLEMSTAD — Het in 1976 op Bonaire bij de bouw van een school gevonden skelet blijkt rond de 750 jaar oud te zijn; het is met zekerheid prae-Colombiaans. Zo blijkt uit een bijdrage van dr J. Tacoma aan het Sticusa journaal over Indiaanse skeletten uit de Nederlandse Antillen.

Opmerkelijk was, aldus de schrijver, het resultaat van de bepaling van de lichaamslengte: niet minder dan 175 centimeter. Dit was verrassend als men dit gegeven vergelijkt met bekende gegevens van lichaamslengten van Indianen op het nabij gelegen continent. Het skelet van Bonaire was dat van een Indiaan met een duidelijk grotere lichaamslengte dan die van Indianen die nu leven in het noordwestelijk deel van Zuid Amerika.

Dit Bonaireaanse skelet is helaas, het enige, redelijk complete skelet dat in de afgelopen periode voor studie beschikbaar kon worden gesteld vanuit de Antillen. Absoluut noodzakelijk voor een goed vervolg van dergelijk werk is een samenwerkingsverband met de plaatselijke archeologische dienst, zodat opgraven en documentatie op een professionele wijze kunnen gebeuren, aldus dr Tacoma.

Daarom werd hij door de Sticusa in staat gesteld om ter plaatse met het hoofd van de archeologische dienst, drs E. Ayubi, de mogelijkheden over en weer van samenwerking te bespreken. Daaraan nam ook deel de heer Kemperman, preparator van het eigen anatomisch instituut. Er kon ook het nodige gedaan worden aan gemeenschappelijk uitgevoerd veldwerk. Het gelukte daarbij ook om resten van twee skeletten uit Curacao op te graven.

Een publicatie hierover gebeurt door drs Ayubi samen met dr Tacoma. Tot zover het Sticusa-journaal.

Lening voor overtochtkosten

WILLEMSTAD — De gevolmachtigde minister Casseres heeft aan de overheden in overweging gegeven om de overtochtkosten te dekken van Antillianen die langer dan tien jaar in Nederland wonen, gekwalificeerde krachten zijn die nodig zijn op de Antillen en kunnen aantonen dat zij een werk hebben in de particuliere sector op de Antillen. Het gaat om die personen die vanwege de hoge overtochtkosten toch niet terugkeren. Minister Casseres stelde voor aan die personen een lening te verstrekken.

Zakenvaria

KLM'S PRODUCTIE in april is met drie procent gestegen. Met tussen haakjes de corresponderende cijfers over verleden jaar krijgt men over april het volgende beeld: lijndiensten: passagiers: 110,5 (94,6, +17%), vracht: 90,9 (79,8, +14%), post: 4,5 (3,7, +23%), charters: 7,2 (7,2). Totaal vervoerd: 213,1 (185,3, +15%), productie: 337,5 (327,5, +3%) en beladingsgraad: 63,2 (56,6) procent.

Dit alles in miljoenen ton kilometers. Over het boekjaar april 1980 tot en met maart 1981 was de productie als volgt: met tussen haakjes de cijfers van het voorgaande boekjaar: lijndiensten: passagiers: 1313,2 (1301,2, +1%), vracht: 991,8 (905,8, +9%), post: 5,5 (43,7, +9%), charters: 96,2 (86,6, +11%), totaal vervoer: 2452,7 (2337,3, +5%), productie: 4039,2 (3819,3, +6%) en beladingsgraad: 60,7 (61,7).

Sociale gevallen terug naar Antillen

WILLEMSTAD — Voor een snellere afhandeling van zaken is het kabinet van de gevolmachtigde minister in Den Haag bereid om de kosten te dekken van de terugkomst van sociale gevallen naar de Antillen. In dergelijke gevallen dekt de betrokken Gemeente de kosten, maar de procedure is vrij omslachtig. Het kabinet kan wel achteraf de kosten verrekenen met die Gemeente in Nederland. Alvorens tot deze stap wordt overgegaan, wordt het geval diepgaand onderzocht door medische adviseurs, sociale werkers en een psychiater die moeten vaststellen of het inderdaad gaat om terugkeer om sociale redenen.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever,Refresqueria La Fama, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store.

HOTELS: De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.

Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.

WACHTREGELING DOKTOREN:
(Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord) dokter E.E. Lacle, tel.: 28442
(San Nicolaas en Savaneta) dr. M. Cheung, Macubaristraat 24, tel.: 26738 of via hospitaal p'foon 259.

WEEKEINDEDIENST tandarts: van zat. om 12.00 uur t/m maandag om 08.00 uur gelieve telefoniste dr. Horacio Oduber ziekenhuis op te bellen, tel.: 24300.

BOTICA'S
Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253
San Nicolaas: San Nicolas, tel.: 45712.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ZONDAG
DIVERSEN
BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard: 18.00 *"1941"* (alle leeft.); 20.30 *The fog* (18 jr). Rialto: 18.00 *The muppet movie* (alle leeft.); 20.30 *La ley del monte* (alle leeft.)
BALASHI
Drive inn: 19.00 *Xanadu* (alle leeft.); 21.00 *Django* (18 jr)
SAN NICOLAAS
Principal: 18.00 *Herbie goes bananas* (alle leeft); 20.30 *House on skull mountain* (18 jr)

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

MAANDAG
DIVERSEN
ROTARY: 18.30 uur dinner meeting-Trocadero.

WIT GELE KRUIS
Zuigelingenbureau
13.00-15.00 uur te Paradera en Savaneta.

BIBLIOBUS
Daf: Sta Cruz (Colegio San Hosé, Mariaschool).
Opel: Noord (St. Annaschool, St. Aloysiusschool).

BUREAU VOOR LEVENS EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel. 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur zaterdag; van 13.00-19.00 uur op zondag gesloten.

TELEARUBA:
(zaterdag): 16.00 Magilla Gorilla; 16.30 Pebbles & Bam Bam; 17.00 The littlest hobo: (Diamonds are dogs best friends); 17.20 Dance fever; 17.45 Matinette; 18.45 Telenovela: Los ricos tambien lloran; 19.30 Actualidad: (Riñon artificial); 20.00 Telenoticias; 20.15 Parlamento ta informa: (R.U.B.A.); 20.30 Barney Miller show: (Election); 21.00 Family: (Prelude); 22.00 Teleteatro: (The Healers); 23.30 Resumen di Noticias; 23.35 Sluiting.

(zondag)
15.00 Club P.T.L. (programa religioso); 16.00 Quiz 13 (John F. Kennedy/Immaculata HHS Havo O'stad/V.W.O.); 17.00 Football (Hamburger S.V. vs. FC Kaiserslautern); 18.00 30 minutes (estudiantenan di Roberto Clemente Highschool ta producí un pelicula, tocante V.D., Venereal diseases); 18.30 Tony Randall show: comedy; 19.00 13 Deportivo; 19.15 Political program; 19.30 The Ropers: comedy; 20.00 Telenoticias; 20.15 Parlamento ta informa: (partido: M.E.P.); 20.30 Archie Bunker show; 21.00 ABC wide world of sports (careda di auto "Darling 500" y The Globetrotters in Holywood); 22.00 Santo Domingo Invita: musical.

KERKDIENSTEN
BRASIL: 09.00 en 19.00 uur; DAKOTA: (zat.: 19.00 uur), 08.00 en 19.00 uur; EMANUELKAPEL: 07.30 uur; NOORD: (zat.: 19.00 uur), 07.30 en 18.00 uur; ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur; PARADERA: (zat.: 19.00 uur), 11.30 en 17.30 uur; POS CHIKITO: 08.00 uur, SAN NICOLAS: (zat.: 19.30 uur), 09.00 en 19.00 uur; SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 09.00 en 17.30 uur; SAVANETA: (zat.: 19.00 uur), 17.30 uur; TANKI LEENDERT: 09.00 uur.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN:
ORANJESTAD: 10.00 uur Dr. H. Geurs
PIEDRA PLAT: 10.30 uur Br. P. Conradus
SAN NICOLAS: 09.00 uur Verkiezing van ambtsdragers.

Inbrekers veroordeeld voor reeks inbraken

ORANJESTAD — De rechter deed op vrijdag uitspraak tegen de beklaagden die betrokken waren bij de grote inbraken van eind vorig jaar waarbij geldsbedragen en sieraden weggenomen werden uit het Bali Restaurant, Carib Motors, Antraco, Gezondheidsdienst, Veterinaire Dienst en de juwelierszaken Kan en Charlie van Eer.

In de zaak Bali Restaurant werd beklaagde A.B. conform de eis van de officier veroordeeld tot 1 jaar gevangenisstraf. E.D. kreeg eveneens conform de eis van de officier een gevangenisstraf van 15 maanden. Deze beklaagde was verder betrokken bij de inbraken in de Gezondheidsdienst, Antraco en Veterinaire Dienst.

In deze Bali-zaak moet de derde beklaagde S.T. nog voor de rechter verschijnen, daar hij op het laatste moment nog meer zaken op zijn geweten schijnt te hebben. Conform de eis van de officier werd J.K. veroordeeld tot 1 jaar gevangenisstraf. Hij had ingebroken bij Kan en een grote hoeveelheid sieraden meegenomen. Beklaagde J.H. kreeg dezelfde straf van 1 jaar opgelegd. Hij had samen met R.B. op oudejaarsavond 1980 uit het gebouw van Carib Motors een bedrag van 3.000 gulden uit de brandkast gehaald. Beklaagde L.K., die samen met R.B. en J.T. betrokken was bij de diefstal van 100.000,- dollar aan juwelen en sieraden bij Charlie van Eer alsmede bij de brandkastkraak bij de Veterinaire Dienst, hoorde van de rechter een straf van 1 jaar opgelegd. Tegen hem eiste de officier vorige week 10 maanden, waarvan 3 maanden voorwaardelijk. Beklaagde J.T. werd conform de eis van de officier eveneens tot 1 jaar veroordeeld. Hij was samen met R.B. en L.K. betrokken bij de grote kraak bij Charlie van Eer. De zwaarste straf was voor R.B. die tot tweemaal toe bij Van Eer wist in te breken en met sieraden ter waarde van respectievelijk 100.000 dollar en 300.000,- gulden vandoor ging. Hij werd veroordeeld tot 1 jaar en 9 maanden nadat de officier vorige week 2 jaar had geeist.

Een gevangenisstraf van 1 jaar werd opgelegd aan J.C. wegens het in ontvangst nemen van gestolen sieraden. Vorige week had de officier om vrijspraak verzocht wegens gebrek aan bewijs. De rechter sprak de beklaagde vrij voor het eerste feit, het aannemen van gestolen sieraden van J.T. maar vond wel bewezen dat deze beklaagde sieraden van L.K. had aangenomen.

De vrouw Z.T. werd wegens heling in deze zaak veroordeeld tot 2 weken gevangenisstraf en een geldboete van 200 gulden, subsidiair 8 dagen gevangenisstraf. Tegen haar had de officier 1 week geeist. Tenslotte werd de beklaagde M.G. die sieraden in ontvangst had genomen van L.K. veroordeeld tot een geldboete van 350 gulden, subsidiair 14 dagen gevangenisstraf. De eis van de officier was 25 gulden boete, subsidiair 10 dagen.

Beroepsadvies via TeleAruba

ORANJESTAD — In verband met het verstrijken van het schooljaar begint TeleAruba vanaf aanstaande zondag half negen met een informatief programma, getiteld: "Gedurende en na de studie".

Het programma wordt hierna op iedere zondag in de maand juni op voornoemde tijd voortgezet. In dit programma worden de jongeren voorgelicht bij het kiezen van een studierichting, over de verschillende beroepen op Aruba en wat deze beroepen inhouden. De informatie geschiedt door middel van vraaggesprekken met de schooljeugd, waarbij het Colegio Arubano aanstaande zondag het eerst aan de beurt komt. Het programma wordt door TeleAruba zelf in elkaar gezet met Frank Williams als coordinator en Etley Lasten en Ida Alexander als medewerkers. Beroepen die in deze serie behandeld worden zijn: verpleging, politie, kleuterleidster, administratie, werktuigbouwkundige, onderwijzer, secretaresse en bouwkundige.

Voetbaltrainer op Aruba verwacht

SANTA CRUZ — De nieuwe voetbaltrainer van de AVB Theo Cremers — waarover de Amigoe reeds uitvoerig berichtte — wordt zondagmorgen op Aruba verwacht. Hij zal begroet worden door bestuursleden van de AVB en Estrella. In laatstgenoemde club heeft de nieuwe trainer nog gespeeld en in het kader van de AVB-trainingshulp zal hij ook deze club gaan trainen. De heer Cremers blijft een jaar als trainer op Aruba.

Video Center wint van Richmond

SAN NICOLAS — De gisteravond in het Lago Sportpark gespeelde AA-klasse baseballwedstrijd tussen Richmond en Aruba Video Center werd door Video Center met 7-4 gewonnen. Richmond speelde weer op volle sterkte omdat de strafcommissie besloot de spelers niet te straffen, wel werd de manager voor twee wedstrijden geschorst. Tot de vierde inning stond Richmond met 4-3 voor doch hierna maakte Video Center de stand gelijk en scoorde nog drie runs om uiteindelijk de wedstrijd te winnen.

OP 64-JARIGE leeftijd is hedenmorgen in het Dokter Horacio Oduber Hospitaal overleden mevrouw Meme Hese - Wever. De overledene was reeds geruime tijd ziek doch heeft deze op bewonderingswaardige wijze gedragen. Zij stond bekend als een persoon die altijd bereid was om te helpen.

Vorige maand vierde zij met haar echtgenoot Theo Hese en zoon mr. Caspar Hese nog haar veertig-jarige bruiloft. De begrafenis vindt hedenmiddag vijf uur plaats op de katholieke begraafplaats in Oranjestad.





ORANJESTAD — Het mooie initiatief van twee jaar geleden van baseballclub Marlboro om de gehandicapten van Aruba een onvergetelijke dag te bezorgen door hen te laten deelnemen aan "special olympics" wedstrijden, werd op Hemelvaartsdag met succes herhaald. De ruim 140 gehandicapten van de verschillende instellingen werden de gehele dag in het Marlboro-baseballpark ontvangen door Marlboro-baseballers, onder leiding van hun manager Chu Halabi, en met waardevolle assistentie van leerlingen van het Maria College ETAO en de leiders en leidsters van de gehandicapten. Tijdens deze dag is weer gebleken dat gehandicapt-zijn niet betekent dat men niet in sportwedstrijden kan uitkomen, en het enthousiasme waarmee men te werk ging, overtrof in vele gevallen die van de niet-gehandicapten. De gehandicapten konden op deze dag tevens ervaren dat zij door hun prestaties ook in staat waren een prijs in de wacht te slepen. Dit Marlboro-initiatief is — gezien het geluk dat zij de gehandicapten telkens weer brengt — zeer zeker herhaling in de toekomst waard. Op de foto boven een der gehandicapten tijdens het ballen slaan en op de onderste foto een der groepen aan het opwarmen voor de volgende activiteit.

Wegens doodslag vijf jaar celstraf geeist

ORANJESTAD — Tegen de 48-jarige vrouw P.C. die in oktober vorig jaar op Tanki Leendert de man T.F. met een mes dodelijk verwondde, eiste de officier op vrijdag een gevangenisstraf van 5 jaar met aftrek. De beklaagde verkeerde op die dag onder de invloed van sterke drank. Hoewel niet duidelijk is uitgekomen wat zich op de bewuste dag precies afspeelde bij de woning op Tanki Leendert vond de officier uit de verklaringen en rapporten voldoende bewijs dat P.C. wel de bedoeling had om het slachtoffer te doden. Hij hield tevens rekening met het feit dat de daderes leverpatiente is. De raadsman van de beklaagde mr Ben Nachtegaal, was integendeel van mening dat uit de rapporten niets gebleken was dat zijn cliente de bedoeling had om te doden en dat er dus geen opzet in het spel was.

De raadsman zei dat iedereen er mee eens was dat de daderes hulp nodig heeft. Hij sluit zich aan bij de conclusie van de psychiater om P.C. in een kliniek te laten opnemen en verzocht de rechter een straf op te leggen die gelijk is aan de tijd in voorarrest doorgebracht. De rechter hield de beklaagde nog de vraag voor wat zij het liefst heeft. Op Aruba te worden opgesloten en geregeld bezoek krijgen van de AA om haar van drankzucht af te helpen of in de Dr Capriles kliniek te worden opgenomen waarbij de beklaagde voor het laatste koos. De rechter zal over twee weken het vonnis wijzen.

Personalia

NOORD — Onder grote belangstelling vond gistermiddag in de Sint Anna kerk de kerkelijke inzegening plaats van het huwelijk van de heer Pedro Figaroa, zoon van de heer Anselmo Figaroa, met mejuffrouw Marietta Dijkhoff, dochter van de heer en mevrouw Guillermo Dijkhoff. De bruidegom is verbonden aan de Aloysiusschool te Noord, terwijl de bruid reeds vele jaren belast is met de leiding van de advertentieafdeling van de Amigoe di Aruba. Later op de avond mocht het bruidspaar ten huize van de bruid vele gelukwensen in ontvangst nemen. Mede namens de gehele Amigoe-familie alsnog pabien.



GETROUWD
Pedro Figaroa
en
Marieta Dijkhof
Noord, 29 mei 1981

Sportdag in Montaña ballpark

NOORD — In het Montañaballpark organiseert de Aruba Badminton Association morgen een sportdag. De opbrengst van deze dag komt ten goede aan het fonds om materiaal voor de badmintonsport aan te kunnen kopen. Om tien uur wordt zondagmorgen begonnen met de softballwedstrijd Montaña Girls tegen Charlie Angels. Hierna spelen de heren van Montaña tegen Pernod Oh Lala, gevolgd door Post Yaqui tegen Cement Tromp en tenslotte Pova tegen JJ Killers.

Veteranen-basketbal

ORANJESTAD — De nieuwe basketbalcompetitie voor veteranen zal op 9 juni - vermoedelijk op de Aruba Juniors baan - van start gaan. Ploegen die in de dames-klasse zeker zullen meedoen, zijn: Aruba Juniors en Victoria, en van de heren: Aruba Juniors, Don Bosco, Dakota, Estrella, Galeria Moderna, Aruba Concorde en Aguila. Verder zal in de dames-klasse ook Estrella meedoen, terwijl verwacht wordt dat ook de dames van Bionic en Caribe van de partij zullen zijn, en in de heren-klasse de veteranen van Caribe. Andere clubs die [illegible] plan zijn aan de competitie [illegible] te doen hebben tot en met [illegible] juni de gelegenheid zich in te schrijven bij een van de volgende heren: Winston Ahlip (Ako's upholstery), Carlton Jackson (Santa Cruz 18), Eddy Laaf (Venezuelastraat 4) of Fanchi Tromp (Dividivi 30). Er zullen op dinsdag en vrijdagavond telkens twee wedstrijden per avond worden gespeeld. Op dinsdag op de Aruba Juniorsbaan en op vrijdag in het Centro de barrio y deporte Dakota.

Toerisme toegenomen

ORANJESTAD — De Eilandelijke voorlichtingsdienst (EVD) meldde dat in de periode van 1 januari tot en met 24 mei dit jaar 85.273 toeristen per vliegtuig naar Aruba kwamen. Dit aantal bedroeg in dezelfde periode vorig jaar 72.985 toeristen, hetgeen een toename is met 12.288 toeristen of 16.8 procent.

Commentaar

Belangrijk

DE UITSPRAKEN van de oud-minister voor Antilliaanse Zaken prof. De Gaay Fortman en de voorzitter van de vaste Kamercommissie voor Antilliaanse Zaken Piet van Zeil, op de avond van de verkiezingen en aan de vooravond van de kabinetsformatie in Nederland gedaan, zijn zeer belangrijk. Zeker van iemand als staatsman prof. De Gaay Fortman, die steeds één van die mensen in Nederland was, die erop bleef staan dat de Antillen één zouden blijven en van de afzonderlijke wensen van Aruba niet wilde horen. Nu echter beseft hij, dat indien Nederland deze starre houding handhaaft, de Antillen wel eens uit elkaar kunnen spatten. Wij geloven dat deze belangrijke uitspraken een mogelijkheid moeten scheppen voor de Arubaanse partijen MEP en AVP om elkaar weer te vinden op het oorspronkelijk standpunt van geheel Aruba en dit gezamenlijk met alle kracht naar voren brengen tijdens de tweede ronde van de RTC. Indien partijen elkaar weten te vinden op dit belangrijke punt zou een referendum ook niet meer nodig zijn want dan zou elke partij blijven binnen hetgeen elk van hen aan de kiezers heeft beloofd. Indien echter de standpunten uiteen blijven, waarbij de AVP het oorspronkelijke standpunt handhaaft en de MEP akkoord gaat met een overgangssituatie, waarbij geen Statuutwijziging plaats vindt, dan is een volksraadpleging wél nodig om te weten wat de bevolking hiervan denkt.

Na deze belangrijke uitspraken van Nederlandse politici aan de vooravond van de kabinetsformatie is het belangrijk nog eens terug te gaan naar het begin van 1980 toen het eindelijk lukte om in grote lijnen tot een politiek akkoord te komen voor wat betreft de toekomstige staatkundige structuur. Alle deelnemers van de onafhankelijkheidscommissie, te weten alle politieke partijen, vertegenwoordigers van vakbonden, handel, industrie en geestelijkheid, kwamen tot de formulering van een gezamenlijk Arubaans standpunt dat in het kort hierop neer kwam, zoals destijds in een rapport vastgelegd: "Vóór het bereiken van de eindsituatie zag Aruba een periode van zeer versnelde decentralisatie en het invoegen van een overgangsperiode die in twee fasen zou worden verdeeld. De eerste fase zou inhouden, dat naast verdere decentralisatie van bestuur onder een ongewijzigd statuut wijzigingen in de Staatsregeling ERNA zouden worden aangebracht. De tweede fase zou inhouden, dat tussen de entiteiten een samenwerkingsverband wordt geschapen als in de eindsituatie wordt beoogd. Dit samenwerkingsverband van zelfstandige entiteiten, zou zoveel mogelijk materieel gelijk zijn aan de volkenrechtelijke relatie tussen de entiteiten in de eindsituatie. Verder zou het Statuut bij de aanvang van deze tweede fase structureel moeten worden gewijzigd ten einde Aruba een aparte status binnen het Koninkrijk te geven (vergelijkbaar met de positie van Suriname vóór de onafhankelijkheid).

Dit politieke akkoord en deze eenheid, waarop geheel Aruba zijn vertrouwen en hoop had gesteld, barstte echter al in een vroeg stadium uiteen. Tijdens de vergadering van de Koninkrijkswerkgroep op Sint Maarten in april 1980 overtuigden de Nederlandse delegatieleden de meerderheidspartij van Aruba van de gedachte, dat een Statuutwijziging in politiek Nederland een onhaalbare zaak was. De MEP liet daarop het gezamenlijk Arubaans standpunt staande de vergadering vallen. Een partij, de AVP, hield voet bij stuk en bleef van mening, dat indien de Arubaanse bevolking het in haar belang acht om een overgangsperiode te accepteren waarbij het standpunt gewijzigd diende te worden, dat Nederland dit te respecteren heeft en zeker, zo stelde de AVP steeds weer, kon men dit standpunt niet zomaar laten vallen zonder op zijn minst de raadscommissie Onafhankelijkheid te raadplegen. Na de vergadering op Sint Maarten bleven de meningen uiteenlopen en de door velen op Aruba zo gewenste eenheid om gezamenlijk voor het Arubaanse belang ten strijde te trekken, was volkomen zoek. Uit de uitspraken van prof. De Gaay Fortman en Van Zeil blijkt overduidelijk dat het "Neen van Nederland" waarmede de MEP steeds weer bleef schermen, toch echt niet zo'n "neen" is als aangenomen werd.

Wij geloven, dat de tijd is aangebroken, dat men alle onderlinge en persoonlijke strijd aan de kant zet om gezamenlijk één standpunt te kunnen innemen en dit op de tweede RTC met hand en tand te verdedigen. Na de uitspraken van mensen als De Gaay Fortman en Piet van Zeil zullen er ongetwijfeld in Nederland nog meer mensen van formaat zijn, die in diezelfde richting mee gaan denken om een oplossing in het belang van allen te vinden.

Zakenvaria

MADURO & CURIEL'S bank heeft een zogenaamde mini-branch geopend aan de Roodeweg te Otrobanda, gelegen naast Wellmans auto supplies. Het filiaal is vooral bedoeld voor de klantenkring te Otrobanda en dan vooral die ten westen van de markthallen. De mini-branch is mobiel van structuur. Van maandag tot en met vrijdag is hij open van negen tot twaalf uur 's morgens en van twee tot vijf uur 's middags. Men kan er terecht voor spaarboektransacties, rekeningen courant, deposito-rekeningen, de verkoop van cheques en traveller cheques en voor het wisselen van geld.

ISI CURACAO, gevestigd aan de Santa Rosaweg bij Nos Pan is twaalf uur per dag op de normale werkdagen open voor cursisten oftewel van maandag tot en met vrijdag van negen uur 's morgens en tot negen uur 's avonds. Het gaat hierbij om cursussen blindtypen en stenografie. Het systeem dat hierbij wordt gebruikt is in Duitsland ontwikkeld, aldus de circulaire, waarbij men stap voor stap de methode heeft opgezet welke als het ei van Colombus moet worden beschouwd op dit gebied. Daarbij krijgen de cursisten te werken met een voorgesproken band, terwijl daarnaast docenten aanwezig zijn om eventuele moeilijkheden op te lossen. De cursisten bepalen zelf het tempo. Men moet wel de cursus vooruit betalen. Volgens plan leert men in korte tijd – overigens afhankelijk van de cursist – te typen met het tienvinger-systeem en met een snelheid van tweehonderd aanslagen per minuut. Bij het stenograferen gaat men uit van het Groote systeem met een snelheid van 130 lettergrepen per mituut. Meer informatie wordt verschaft door de heer A. Jilesen (Didoweg 6, tel. 673163) of bij het ISI centrum, waarbij de naam fonetisch aangeeft dat het allemaal gemakkelijk gaat, Santa Rosaweg 48, tel. 36745.

ISI ALS onderafdeling van het internationale systeem voor blind-typen en stenograferen kent de mogelijkheid voor groepscursussen, waarbij men zo veel mogelijk de individuele benadering probeert te behouden. Daarom heeft men de beschikking over een mobiele monitor. In Europa wordt dit groepsgewijze onderricht dikwijls gebruikt bij om-, her- en bijscholing van kantoor-personeel bij de overheid, van grote kantoren en van hotels bv. Het is sinds kort gevestigd aan de Santa Rosaweg. De naam duidt op een snelle manier om te leren typen en stenograferen. Zo moet blijken uit een uitvoerig communiqué.

NATIONALE NEDERLANDEN wil een bod gaan doen op vijftig procent van de aandelen van de Australische Mercantile 1e mutual holdings Ltd (kosten ongeveer 125 miljoen Ned crt). Al eerder deed een Australische maatschappij ook een bod op alle uitstaande aandelen van Mercantile. Er zou echter voorkeur bestaan voor het bod van Nationale Nederlanden. Zo meldt het Financiele Dagblad.

NETTOWINST VAN SHV-groep is in 1980 met niet minder dan ongeveer vijftig procent gestegen. Sinds kort is deze groep officieel gevestigd op Sint Maarten. De winst steeg tot 163 miljoen (was in 1979: 109 miljoen). Dit mede omdat er een relatief lagere reservering nodig was voor de fiscus. SHV heeft in Europa, Zuid Afrika en Brazilie zelfbediening groothandels, maar ook in de VS. Zo blijkt uit het Financiele Dagblad.

SKIN REPAIR CONTROL is, zo moet blijken uit een ontvangen communique van Cosmetique Sans Soucis, het einde of minstens een unicum: het is, aldus de omschrijving, een "volledig nieuw cosmeticum, dat zich niet alleen in zijn uitwerking, maar ook in zijn toepassing wezenlijk onderscheidt van een renegerende creme in de gebruikelijke zin van het woord. Want voor het eerst maakt dit repair complex het mogelijk te voorkomen dat de huid vroegtijdig oud wordt door beschadiging van de cellen onder invloed van het licht". Genoemd complex bestaat uit "uitsluitend biologisch zuivere basisbestanddelen".

F. VAN LANSCHOT management company nv, in 1977 op Curaçao opgericht, heeft als doel de directie te voeren over en de administratie van andere ondernemingen. Oprichters waren Albert Matzinger namens F. van Lanschot bankiers (Curaçao) nv en namens Jan Bosma van de bankiers nv, Franciscus H. van Rooijen en Cornelis D. Lind, die optraden namens Curaçao corporation company (CCC) nv. Het maatschappelijk kapitaal bestond uit anderhalve ton, in aandelen van één mille, waarvan er dertig zijn geplaatst; 29 bij F. van Lanschot bankiers (Curaçao) nv en één bij CCC nv. De directie werd gelegd bij Jan Bosma, John Kitchen, die op de Bahamas woont en Albert Matzinger.

ABN'S RESULTATEN IN Midden- en Zuid-Amerika lieten in 1980 een "bevredigende stijging" zien. De situatie in verschillende landen in deze regio geeft aanleiding tot een voorzichtig beleid. Zo wordt vastgesteld in het jaarverslag op dit bank-concern, waarin ook staat te lezen dat er in het algemeen een duidelijke vertraging in de economische groei te zien was. In het verslag komen de Antillen verder niet voor behoudens de vermelding van het meerderheid in ABN Trust-company (Curaçao) nv op Curaçao of waar men in het Caribisch gebied gevestigd is zoals op Aruba, Bonaire, St. Maarten en Curaçao. Feitelijke gegevens uit het jaarverslag werden al eerder gegeven in deze rubriek.......

WEST INDIES SEA transport co (WIST) nv op Sint Maarten gevestigd en opgericht namens Corporate agents nv en NV Beheerskantoor Lex nv, beide nv's van Curacao heeft als doel de beoefening van de scheepvaart zowel voor passagiers als voor vracht vervoer, maar ook het huren en verhuren van jachten enz. Het kapitaal bedroeg één miljoen dollar, in aandeel van duizend dollar, waarvan er tweehonderd zijn geplaatst waarvan de beide oprichters er vijftig voor hun rekening namen. De directie is toevertrouwd aan Dinamo trust company and colection bureau nv.

NATSER & C) real estate brokerage nv, op Sint Maarten gevestigd en opgericht door Evert G.J. Matser en Lesley S. Gardebar, beiden oprichters hebben ieder de helft daarvan voor hun rekening genomen, zijn ook met de directie belast.

EARLY BIRD nv beoogt de verkoop en het verhuren van sportvliegtuigen en executive vliegtuigen, zo blijkt uit de statuten van de in 1977 op Curaçao gevestigde nv. Oprichters waren Bart E. Moulijn, mede namens Aviation sales and services nv. Het maatschappelijk kapitaal bedroeg een ton in aandelen van één mille, waarvan er 25 geplaatst werden. De heer Moulijn nam er 24 voor zijn rekening, de oprichtende nv één. Met de directie werd de heer Moulijn belast.

Naaktloper wacht uitzetting

WILLEMSTAD — Een politiepatrouille werd naar Mount William op Sint Maarten gedirigeerd waar een man in Adamskostuum zou rondlopen. Men trof inderdaad de buitenlander E.L. aan die in genoemde kledij liep. Hij gedroeg zich ook voor de rest vreemd. Hij is meegenomen naar de politiewacht in afwachting van uitzetting naar zijn geboorteeiland.

Man bedreigd op Sint Maarten

WILLEMSTAD — Een buitenlands bemanningslid van een schip op Sint Maarten heeft aangifte gedaan van mishandeling en bedreiging tegen een dame en een paar mannen. Klager had tegen betaling gemeenschap gehad met de dame, afkomstig van de St Maarten sporting club. Dit gebeurde niet geheel naar zijn wens, reden waarom hij het geld terug wilde hebben. De dame ging er toen vandoor, maar kwam even later terug met versterking: vier mannen. Deze begonnen naar zijn zeggen hem te slaan. Een van de mannen had een vuurwapen in zijn hand en uitte dreigementen. Toen hij uiteindelijk kon vertrekken, ging hij naar de politie en wist deze mannen aan te wijzen, beiden afkomstig van een ander eiland der Nederlandse Antillen. Beiden zijn woonachtig op Sint Maarten en wel in genoemde club. Zij werden aangehouden door de politie evenals de dame. Laatstgenoemde blijkt als buitenlandse zonder toestemming op het eiland te verblijven. Zij zal later uitgezet worden. Voorlopig werden zij ingesloten in verband met mishandelingen en bedreigingen.

Port Caraibes in Car. Reporter

WILLEMSTAD — Het vierduizend bedden omvattende toeristen-project op het Franse deel van Sint Maarten krijgt in de laatste aflevering van Caribbean reporter aandacht. Dit project is gesitueerd aan de Orientaal baai aan de noordoostkust van Sint Maarten en omvat onder meer een marina voor niet minder dan 250 boten. De Amigoe heeft eerder aandacht aan dit project gewijd bij het bezoek van de Franse investeerders die met een speciale Concorde-vlucht even naar Sint Maarten kwamen. Naam van het project is voorlopig Port Caraibes. Caribbean reporter is het orgaan van de Caribische hotel en toerisme-organisaties CHA en CTA.

Weduwe van Sun Yat-sen aan kanker overleden

Historische figuur koos zijde van Mao

PEKING — **Mevrouw Soong Chingling, weduwe van de stichter van het moderne China dr Sun Yat-Sen, is gisteren aan bloedkanker en hartkwaal in Peking overleden. Zij werd 90 jaar.**

Soong Chingling stond de afgelopen zestig jaar in het centrum van de stormachtige Chinese politiek. Haar vader, Charlie Soong, ging op jonge leeftijd naar de Verenigde Staten en vergaarde een fortuin na zijn terugkeer in Shanghai. Hij liet zijn drie dochters en zijn zoon opleiden aan Amerikaanse universiteiten. De oudste dochter, de in 1973 overleden Ailing, trouwde H.H. Kung, een vooraanstaande nationalistische bankier en politicus.

Chingling kwam in conflict met haar familie toen zij de 25 jaar oudere dr. Sun Yat-Sen wilde trouwen. Uit protest staakte Charlie Soong zijn financiele steun aan de toen nog links gerichte Kuomintang (nationalistische) partij. De eerste opstand in 1913 van Sun Yat-sen mislukte en Soong Chingling volgde Sun Yat-Sen naar Japan waar zij in 1915 trouwden. In 1917 kwamen zij definitief terug in het door talrijke twisten verscheurde China. Zij waren samen actief in de revolutionaire beweging tot aan Suns dood in 1925.

Nadat de Kuomintang was uiteengevallen probeerde Chiang Kai-shek de communisten in 1927 uit te schakelen. Mevrouw Soong ging naar Moskou en verbleef daar enige jaren. In die tijd begon in feite al de strijd tussen de twee zussen over de interpretatie van Sun Yat-sens beginselen. Soong Chingling hield het uiteindelijke op een pro-communistische interpretatie, terwijl Soong Meiling meer de politieke ideeen van haar man, generalissimo Chiang in Sun Yat-sens leerstellingen zag weerspiegeld.

Na de Japanse invasie in 1937 toen de Kuomintang en de communisten weer de rijen sloten organiseerde Soong Chingling vanuit Hongkong hulp voor China. Later ging zij naar Nanking waar zij voorzitter van de Chinese defensieliga werd. Haar zuster was daar ook, maar Soong Chingling bleef generaal Chiang fel bekritiseren. In 1941 werd Chungking oorlogshoofdstad. Soong Chingling speelde hier een belangrijke rol, met name bij het bouwen van ziekenhuizen.

In 1948 werd ze gekozen tot ere-voorzitter van de revolutionaire raad van de Kuomintang, die door tegenstanders van Chiang in het leven was geroepen. Na de val van Shanghai in 1949 onder de communisten werd ze door Mao in Peking uitgenodigd. Sindsdien bekleedde ze hoge posities in het onderwijs, vrouwenorganisaties en de kinderverzorging. In 1959 werd ze vicevoorzitter van de republiek, de hoogste functie bekleed door een niet-communist of een vrouw. Soong Chingling werd in mei voor het laatst in Peking in het openbaar gezien. In een rolstoel zittend ontving ze een emeritaat van de Canadese universiteit van Victoria.

Ontvangst wegens vertrek MLD-detachement

WILLEMSTAD — Bij gelegenheid van het vertrek van de Marine-luchtvaart dienst (MLD) als detachement van Curacao wordt op vrijdag 19 juni een ontvangst gehouden bij de MLD te Hato. De uitnodiging gaat uit van de commandant van dit detachement L. de Water. Zoals bekend gaan de Neptunes verdwijnen en komen daarvoor in de plaats twee Maritieme vliegtuigen van Fokker, hetgeen inhoudt dat de Nederlandse Luchtmacht voortaan op de Antillen gevestigd zal zijn, samen met een ploeg van de MLD.



AAN DE MOUNT St. Vincent Universiteit van Halifax in Canada slaagde mejuffrouw Beryll I. Beyde — dochter van het echtpaar Arnold Beyde, Dikstraat 37 — voor "science of home economics". Zij is een oud-leerlinge van het Colegio Arubano en blijft nog een jaar in Canada om dan vermoedelijk naar Aruba terug te keren. Afgelopen jaar heeft Beryll de universiteit driemaal mogen vertegenwoordigen, ondermeer in Brazilie.

MT-Brazil-keuze

BRAZIL — Morgenavond om negen uur is op de overdekte speelplaats van de Cristo Reyschool te Brasil de verkiezing van de drie finalisten van district Brazil voor Miss Teenage (MT) Aruba 1981. Hiervoor zijn de volgende kandidaten ingeschreven: Mariana Maduro, Blanca de Cuba, Soraida Ras, Vivian Colina, Esmeralda Weyer, Palmira Werleman en Marina Gonzalez.

IDEFRE—SOFTBAL

ORANJESTAD — Het softbaltoernooi, georganiseerd door sportinstituut Idefre voor de overheidsdiensten, is met veel enthousiasme van start gegaan. De eerste uitslagen waren: DOW Oranjestad-Veiligheidsdienst/Onderwijs 11-7, Economic Bombers-Insp. der Belastingen 7-6, Brandweer-Landsradio 11-3, Luchthaven-Douane A 9-8. Landskantoor-Gezondheidsdienst 9-7, Telefoondienst-WEB centrale 12-0, Douane B-Reinigingsdienst 9-8, Huis van Bewaring-Bestuurskantoor 10-3, Politie-Landslaboratorium 11-3 en WEB-plant-L.V.V. 13-2. Het toernooi wordt zaterdag vanaf tien uur voortgezet op de terreinen van Arandas en Douane Club en in het Montaña Ballpark.

Gran demostrashon di bokseo

Chucu Zimmerman a sali ganá pa desishon dividí

WILLEMSTAD — Chucu Zimmerman i Kid Zamuco a duna e públiko balor pa su sèn durante 12 ront largu. E preparashon serio i intensivo ku e dos hoben pugilistanan a hiba a permití nan di duna un tremendo demostrashon di bokseo den e pelea estelar di e programa di ayeranochi, tur dos bringando un di e mihó peleanan di nan karera. E triunfo, i huntu ku e triunfo e título di kampeon nashonal den kategoria ligero junior, a bai meresidamente na Chucu Zimmerman kende durante mayoría di e rontnan a bringa den un forma mas organisá i efektivo ku su adversario.

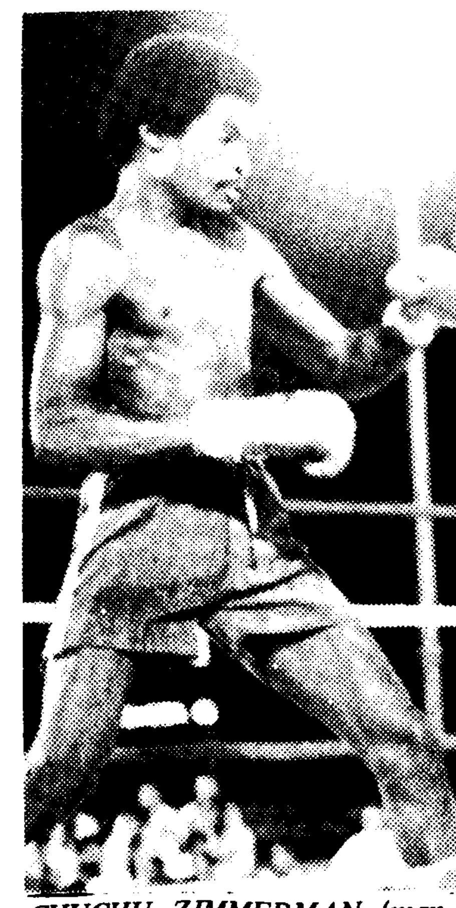
E viktoria di Zimmerman tabata pa desishon dividí. E hues i refereenan a skor respektivamente 119-115 na fabor di Zimmerman, 116-115 na fabor di Zamuco i 117-114 na fabor di Zimmerman. Zamuco a konfronta problemanan prinsipalmente den e promé rontnan den kua el a duna e impreshon di tabatá move su mannan hanshá logrando masha poko efektividat ku su slanan. Loke a afekt'e basta tambe tabata un leshon ku el a haña na su brasa drechi, su arma prinsipal. Zimmerman for di kuminsamentu a bringa muchu mas trankil i a tuma un ventaha entre di dos pa di sinku ront. Pero e diferensha entre nan dos tog a keda hopi chikí i e akshonnan hopi pértá. Dje emoshonante ei tabata e loke nan tabata ofrese e publiko ku nan tabata kosecha aplauso na final di kada ront.

E programa a ser habri pa Victor Lugo (Republika Dominikano) i William Lasso (Colombia) ku un pelea paktá na 6 ront. E promé kuater asaltonan dje pelea aki tabata hopi interesante. E dos pugilistanan a interkambia golpi formalmente. Lasso ku mas frekwensha a logra drenta ku slanan franko riba e kara i kurpa di Lugo i a gana finalmente tambe pa medio di desishon unánime.

Manera ta kustumber di dje Achmed Hammoud di Korsou no tabata sufisiente agresivo atrobe den su duelo ku Milicianes Peña di Republika Dominikano. Inevitablemente esaki mester a kondusi na un derota mas pa e pugilista aki. E biaha aki pa medio di knock-out tekniko den di shete ront. El a risibi hopi golpi, asta un drechaso ku a mand'e lona pa konteo di ocho den di dos asalto, pero el a logra keda riba pia te den di shete ront den kua su second a interveni pa para e pelea. Un golpi fuerte di Peña a mand'e den kabuya i realisando ku e no por a defende su mes mas su second, korektamente, a duna señal pa para e pelea i entrega e viktoria na Peña.

E Haitiano Jeudi kende a reemplasa Kid Gavilan di St. Maarten no a alkansa di kompleta ni dos ront kontra di e Dominikano Kid Kan. Jeudi no tabatin ni sufisiente teknika ni e kondishon físiko pa enfrenta Kid Kan i e último aki a pone un fin rápido na e pelea ganando pa medio di k.o. fulminante den di dos ront.

No sensashonal pero si bastante interesante tabata e konfrontashon entre Patico Moreno di Venezuela i Tony Montaño di Panama. Un duelo bastante pareu ku a bai 10 ront kompletu. Ganandó pa desishon unánime a resulta Montaño.



CHUCHU ZIMMERMAN (man robes) a enfrenta su contricante ayeranochi existosamente pa gana ku desishon dividí den e pelea.

Springfield-basketbal programma op Curaçao

WILLEMSTAD — Het bekende Amerikaanse basketbalteam van het Springfield College begint morgen (zondag) zijn wedstrijden-reeks op Curacao. Deze wedstrijden worden gespeeld op de basketbalbaan van het Thomas College aan de Hoogstraat. Om negen uur morgenavond komen de Amerikaanse basketballers uit tegen de Antilliaanse kampioen Sithoc. De voorwedstrijd, welke om zeven uur begint gaat tussen Olympic Jr en Estudiantes Jr. Maandagavond speelt het Springfield College op dezelfde tijd tegen de selectie van Curaçao; de voorwedstrijd is dan tussen de dames teams Dragons en Divi Divi. De laatste wedstrijd wordt dinsdagavond gespeeld, weer op dezelfde tijd. De Springfield-ploeg ontmoet dan weer de Curacaose selectie. De voorwedstrijd is dan tussen Nightingale en de winnaressen van de voorgaande avond.

AZ overrompelt Ajax met 3-1

AMSTERDAM — Ajax mag volgend seizoen in het toernooi van de Europese Beker voor Bekerwinnaars spelen. Maar de enige echte Cuphouder van Nederland is landskampioen AZ. Letterlijk en figuurlijk. Voor de tweede keer in iets meer dan een week toonde de Alkmaarse ploeg aan dat het met een stimulerende prikkel achter zich tot veruit het beste voetbal in staat is.

Ajax aanvaardde voor rust de macht van AZ door zich volledig naar het spelpatroon van AZ te richten en betaalde die volgzaamheid met een nederlaag van 1-3 (0-1 halverwege). Het elftal dat zondag nog Feyenoord had opgerold en een tegenstander trof die ook dinsdag had moeten werken, zocht alleen naar het doorbreken van de automatismen van de landskampioen en offerde daaraan in de eerste 45 minuten zijn eigen mogelijkheden op. Dat betekent dat Ajax in een flauwe, vervelende in wezen eenzijdige eerste helft weinig betekende en het mocht zijn met de kleinst mogelijke schade, 0-1 door een strafpunt van Tol.

Van Raamsdonk in finale boksen

MANILLA — Voor de tweede maal in nauwelijks drie weken heeft de Amsterdamse amateurbokser Pedro van Raamsdonk een internationaal succes geboekt. Van Raamsdonk plaatste zich donderdagavond in Manilla voor de finale van het Marcos-bokstoernooi.

De Amsterdammer, die onlangs in Tampere de zilveren medaille in het middengewicht veroverde bij de Europese titelstrijd, won in Manilla in de halve finales op punten van de Zuidkoreaan Lee Nam Eut. In de finale, die zaterdagavond wordt gehouden, komt Van Raamsdonk uit tegen de Rus Vladimir Melnik, die de Noor Johansen versloeg. Johansen staakte de strijd. In Tampere bij de Europese titelstrijd verloor Van Raamsdonk op punten van een tegenstander uit de Sovjet-Unie, Joeri Torbek.

Super-modial voetbal-toernooi

MILAAN — Feyenoord speelt op 16 juni de openingswedstrijd van het Super mondialtoernooi in Milaan tegen AC Milan. Drie dagen later treft de Rotterdamse club de tweede vereniging uit de organiserende stad, Inter Milaan.

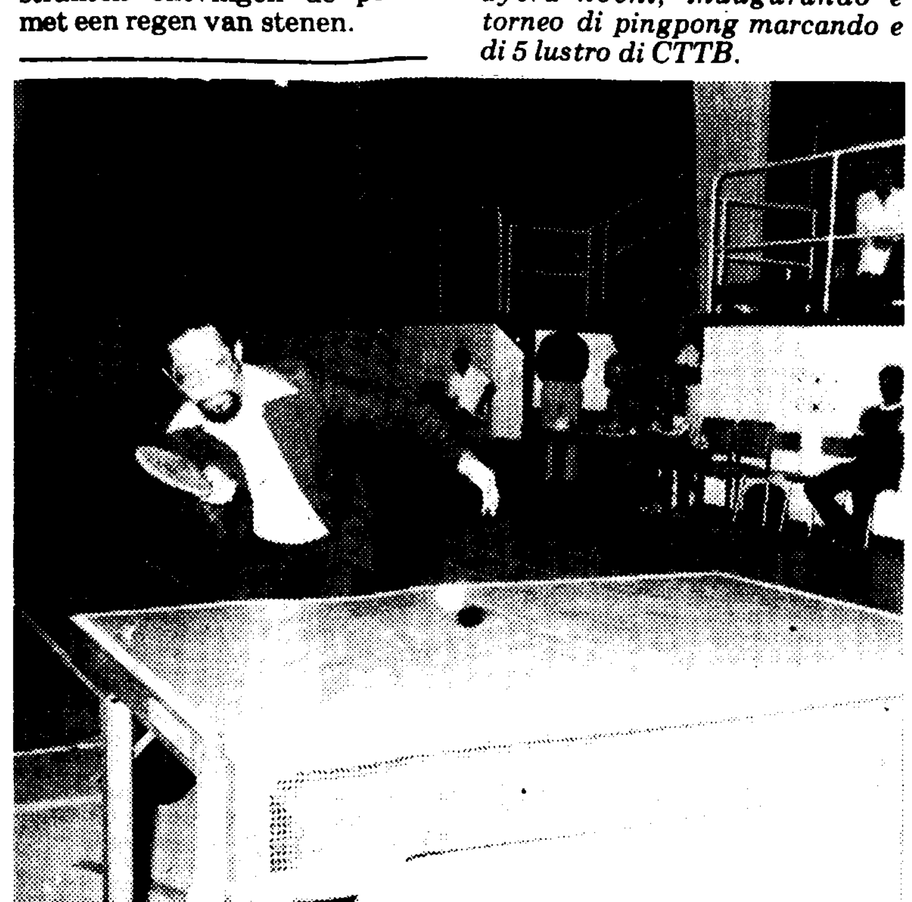
Het complete wedstrijdschema ziet er als volgt uit: 16 juni: Feyenoord - AC Milan en Inter - Penarol, 19 juni: Penarol - Santos en Inter - Feyenoord, 23 juni: Feyenoord - Penarol en Milan - Santos, 26 juni: Inter-Santos en Milan - Penarol, zondag 28 juni: Santos - Feyenoord en Inter - Milan.

Miljonaris-contract

BARCELONA — Volgens het Spaanse sportdagblad Daily Marca heeft Barcelona een bod gedaan op Karl-Heinz Rummenigge, dat de Westduitse speler in meer dan goede doen brengt en zijn huidige club (Bayern Muenchen) uit de rode cijfers trekt. De Catalaanse club biedt een transfersom van 12,5 miljoen gulden plus Bernd Schuster, die verleden jaar voor rond de 4,5 miljoen gulden van 1.FCKoeln werd overgenomen. Rummenigge zelf gaat per seizoen 1,25 miljoen gulden verdienen als voetbalsalaris. Daarnaast wordt hem een reclame-contract gegarandeerd, dat een veelvoud van zijn huidige verdiensten oplevert.

Krakersgeweld in West-Berlijn

WEST-BERLIJN — Bij botsingen met krakers in de Westberlijnse wijk Schoeneberg zijn in de nacht van dinsdag op woensdag 105 agenten gewond geraakt. Er waren barricaden opgericht en rond 400 demonstranten ontvingen de politie met een regen van stenen.



CTTB festehando ku torneo inter-insular

WILLEMSTAD — Ayeranochi tabatin den sala na Sentro Deportivo Korsou apertura ofisial di e torneo inter-insular organisa pa CTTB na okashon di selebrashon di su di 5 lustro. Despues koe for di 3'or di atardi tabatin dos partido,, den kual Coca Cola a derota Bonaire 5-1 y Kong Ming di Aruba a gana di Red Stars 5-0 e publiko presente por a disfruta di un apertura den kual tabatin desfilé di e seis ekiponan partisipante, show folkloriko y diskurso di minister di Deporte sr Lesly Navaro y sr Charles Davelaar, presidente di CTTB.

Prome koe é dos partidonan programá di ayeranochi kualnan a bai entre Kong Ming di Aruba contra Table Trotters y Coca Cola contra di Tasty Boys, tabatin e prome sake di bala ku tabata na enkargo di minister Navaro, mientras ku a toka sr Doei Clarinda, un di e mehor hungadónan di e prome anjanan di eksistensia di CTTB, pa resibi e sake.

E publiko por a gosa di un tremendo wega ora ku Table Trotters a enfrenta Kong Ming Club. Den un partido ku a resulta sumamente emosionante y pertá kual mester a bai tur e nueve weganan, Elgin Nicolaas a resulta e homber fuerte ora ku ela keda invicto den tur su tres partidonan, repartiendo diferente sapato y asina pone e base pa duna su ekipo e viktoria di 5-4 riba Table Trotters. Ku e wega empatá na 4-4 a toka turno na Anthony Pieter y T.Jandroep pa a enfrenta otro pa lucha pa e viktoria. Anthony Pieter tabata un jugador di hopi experensha y a logra tené tabatin algun presentashon sumamente sobresaliente den e ultimo torneonan, ayera no tabatin su mejor anochi y ku skore di 21-17, 21-12 e mester a rekonose superioridat den T.Jandroep kende a duna Kong Ming Club e viktoria.

Den e otro partido e trio di Coca Cola a derota e veteranonan di Tasty Boys ku skore di 5-3 den kual partido Frank Davelaar a sobresali ganando dos wega pa Tasty Boys.

Awe nochi lo tin e gran final ora ku Coca Cola enfrenta Kong Ming di Aruba pa disputa kual ekipo lo bai ku e precioso trofeo di CTTB.

Djadumingu mainta pa 10'or lo tin weganan individual kual lo bai segun e sistema di knockout entre 32 hungador, mientras ku pa 3'or di atardi lo tin entrega di premio na Hoffi Agustin.

MINISTRO LESLIE Navarro, ayera nochi, inaugurando e torneo di pingpong marcando e di 5 lustro di CTTB.

Van Raamsdonk ronde verder

MINILLA — Pedro van Raamsdonk is gisteren in Manilla een ronde verder gekomen in het bokstoernooi om de Marcosbeker. De twintigjarige Amsterdammer, die onlangs in het toernooi om de Europese kampioenschappen de finale bereikte, won de partij in het middengewicht tegen de Brit Brian Schumacher door interventie van de scheidsrechter.

Cruyff geopereerd

BARCELONA — Johan Cruyff (34) heeft in een ziekenhuis in Barcelona een blessure aan de lies operatief laten behandelen. Cruyff liep het kwetsuur op in het afscheidsduel van Manuel Asensi, een van zijn oude ploegmakkers van Barcelona.

SPORT AGENDA

BASKETBALL: 19.00 uur Olympic Jr. vs Estudiantes Jr.; 21.00 uur Spring Field College vs Sithoc-St. Thomas College, Hoogstraat.

VOETBAL
(CVB)
10.00 uur Sithoc vs Victory Boys; 11.45 uur Vesta vs Undeba-SUBT-stadion.
(Fedeprof)
16.00 uur Can. Boys vs Centro Dominguito; 18.00 uur Jong Holland vs Victory Boys-SUBT-stadion.

TENNIS (Curaçaose Tafel Tennis Bond): 10.00 uur Weganan individual; 15.00 uur entrega di premio-Hoffie Agustin.

ZWEMMEN (Curaçaose Zwembond): 09.00-12.00 uur zwemwedstrijden-SDK.

VCVF-benjamin kampioen

WILLEMSTAD — De benjamin in de competitie van de Vrije Curacaose voetbal federatie (VCVF), Latra Boys heeft kans gezien meteen de kampioenstitel voor zich op te eisen. De titel werd een feit in de wedstrijd tegen Hollandia welke wedstrijd met 3-0 gewonnen werd. De wedstrijd werd gespeeld op het terrein bij de Suffisant-kazerne. Er bestond de nodige belangstelling voor.

Latra beschikte ondanks het feit, dat er drie spelers ontbraken over een sterke ploeg. De ontbrekenden waren Mark (geblesseerd), Ralf (uitlandig) en Maurice (wegens rode kaart); Hollandia fungeerde in deze ontmoeting als de under-dog en was belust op een revanche voor de eerder tegen Latra verloren wedstrijd.

Onmiddellijk na de aftrap ging Latra in de aanval, maar deze liepen op buitenspel stuk. Joy wist zich een goede kans te scheppen, maar werd daarbij zo gehinderd dat de tegenstander het geel kreeg. Na verloop van tijd kreeg Hollandia kans zijn spel te ontvouwen en moest Latra aan de bel trekken met paniek-voetbal om erger te voorkomen. Er kwamen dan ook verschillende vrije trappen van de rand van het strafschopgebied. Striks bij Latra wist zijn heiligdom schoon te houden. Nechi kreeg een kans, maar zijn hard schot liep op de paal te pletter. Hollandia profiteerde bij deze aanvallen van de wind in de rug. Dat Latra het klaarde kwam vooral ook door het werk van Keli, Bram en Dadi. Uiteindelijk kon men in de rust op adem komen; de stand was nog steeds zoals toen men begon: 0-0.

Ook na de rust speelde Latra aanvankelijk nog te slordig. De counters van Hollandia bleken bovendien gevaarlijk te zijn. Ineens kwam er echter verandering in het beeld met de corner, welke door Pinkie hoog voor het Hollandia doel werd gedraaid. Nechi torende boven alles uit en met een ferme kopstoot priemde hij de bal onhoudbaar voor de keeper boven in de hoek. Voor Latra en zijn aanhang een hele opluchting. Latra Boys ging meteen door. Men wist een veldmeerderheid op te bouwen. Niet lang daarna was het topscorer Nechi die op links doorbrak en de Hollandia-keeper verschalkte: 2-0. De spanning was gebroken, het feest aan Latra-zijde kon beginnen.

Hollandia gaf zich echter nog niet gewonnen en bleef doorvechten, waarbij het bijna gelukte om de achterstand te verkleinen, maar dit schot van de spits ging voorlangs het doel. Marcel stuwde daarna de bal via het middenveld naar voren, Joy vuurde uit alle standen en Nechi nam plots de bal van ver op zijn schoen. De Hollandia-keeper verkeek zich op dit strakke schot en zo werd de eindstand 3-0 bereikt. Het werd een verdiende overwinning voor Latra, gezien zijn prestaties, in de tweede helft.

CRANSTON-DUIF WINT BONAIRE VLUCHT CURAÇAO

WILLEMSTAD — De derde wedvlucht van de vereniging voor postduivenhouders Curacao vanaf Bonaire is, gezien de weersomstandigheden vrij gunstig verlopen. De snelste tijd werd gemaakt door een 1979-doffer van L. Cranston die een snelheid noteerde van 1206.110.900 mpm over een afstand van ruim 72 kilometer. De eigenaar was met het resultaat des te blijder omdat hij op een voorgaande vlucht zijn beste duif, een raszuivere Delbar, kwijt was geraakt.

De constateringen waren als volgt: L. Cranston 1-2; A. Mercelina 3-4-5-13; C.P. Desentina 6-7-10-11; S. Martina 8; R.A. Garmers 9-12-21-25; J. Josefina 14-15-16-17-19; M. Martis 18-20-23; J. Every 22-24.

Aangewezen duiven: 1. A. Mercelina 4; 2. C.P. Desentina 7; 3. R.A. Garmers 9; 4. J. Josefina 14; 5. J. Every 24; 6. H. Petronia Jr 26.

Stand onaangewezen duiven deze week: 1. A. Mercelina 158 pt; 2. C.P. Desentina 140 p; 3. L. Cranston 98 p; 4. J. Josefina 98 p; 5. R.A. Garmers 74 p; 6. S. Martina 36 p; 7. M. Martis 34 p; 8. J. Every 12 p.

Totale stand: 1. C.P. Desentina 1132 pt; 2. A. Carrera 980 pt; 3. R.A. Garmers 676 p; 4. H. Petronia Jr 666 p; 5. S. Martina 636 p; 6. L. Cranston 586 p; 7. J. Josefina 462 p; 8. M. Martis 250 p; 9. A. Mercelina 246 p; 10. L. Panneflek 148 p; 11. L. Timber 102 p; 12. R. Jacobus 82 p; 13. J. Every 26 p.

Stand aangewezen duiven deze week: 1. A. Mercelia 44 pt; 2. C.P. Desentina 38 p; 3. R.A. Garmers 34 p; 4. J. Josefina 24 p; 5. J. Every 4 p.

Stand totaal: 1. R.A. Garmers 282 pt; 2. A. Carrera 266 p; 3. J. Josefina 188 p; 4. C.P. Desentina 182 p; 5. S. Martina 180 p; 6. H. Petronia Jr 112 p; 7. L. Cranston 88 p; 8. A. Mercelia 84 p; 9. M. Martis 64 p; 10. I. Panneflek 44 p; 11. R. Jacobus 34 p; 12. L. Timber 20 p; 13. J. Every 4 p.

Bridge-drives op dinsdag

WILLEMSTAD — Voor de bridge drives met deelname van ook buiten de kring van de organisatoren Asiento, op dinsdag 2 juni geldt in tegenstelling tot normaliter geen inleggeld. Deze bridgewedstrijden zijn een onderdeel van de Asiento-sportweek ter gelegenheid van zijn zestigjarig bestaan. Er zijn aantrekkelijke prijzen te winnen op deze drives. Men kan zich opgeven, voor wat de ochtendwedstrijd betreft bij mevr B. Brandt, (tel. 43750) en voor de avond-wedstrijd bij mevr De Scherpenzeel (tel. 9-4306).

Weinig hoogtpunten verwacht in hoogste afdeling

Voetbalseizoen sukkelt naar ongeinspireerd eind

DEN HAAG — Met nog twee wedstrijden te spelen hebben Excelsior en Wageningen de beste kans een gedwongen loop naar de eerste divisie te moeten maken. Deze clubs sluiten de ranglijst van de eredivisie van het Nederlandse betaalde voetbal met twee punten minder dan een drietal degradatiekandidaten, dat ook nog in de race is. Het gaat om FC Groningen, NAC en NEC, die uit 32 competitiewedstrijden 23 punten vergaarden.

De positie van Exelsior lijkt het ongunstigst wat het behoud van het eredivisieschap betreft. De Rotterdammers reizen zaterdag naar Eindhoven voor het duel tegen PSV en sluiten het seizoen af met een uitwedstrijd tegen Sparta. Ook Wageningen, dat eerst FC Den Haag ontvangt en tenslotte in Alkmaar kampioen AZ 67 ontmoet, mag zich weinig illusies maken.

Met lage bezoekersaantallen voor ongeinspireerde wedstrijden sukkelt het voetbalseizoen naar zijn einde. De gedevalueerde topper Ajax — Feyenoord zorgde afgelopen zondag nog even voor een stuiptrekking. Een aardige confrontatie, al is die kwalificatie voor de door supporters veroorzaakte geweldddadigheden voor en na de wedstrijd toch iets te navrant.

Het wachten is op de nacompetitie van de eerste divisie, die steevast volle tribunes trekt en attractief voetbal heeft opgeleverd.

Het voetbalprogramma in de hoogste afdeling belooft dit weekeinde — alle wedstrijden worden om geen club te bevoordelen op zaterdag gespeeld — weinig hoogtepunten. Al kan een voetbalclub in nood, evenals een kat, rare sprongen maken, hetgeen wel eens een spectaculair schouwspel oplevert. In Breda zijn het NAC en Groningen, die beide punten hard nodig hebben en zeker tot het uiterste zullen gaan. Normaal moet NEC tegen het in Arnhem thuisspelende FC Utrecht in het zand bijten, maar in tijden van degradatie is niets meer normaal en wordt menig keer de zaak op zijn kop gezet.

Voor AZ 67, reeds weken kampioen en Ajax heeft de competitie geen betekenis meer. De laatste duels zullen plichtmatig worden afgewerkt. De Bekerfinale in het Olympisch Stadion te Amsterdam op Hemelvaartsdag vormde voor beide teams de apotheose. Zaterdag mag AZ 67 voor des keizers baard naar Roda JC en reist Ajax met dezelfde inzet naar Tilburg, waar Willem II de tegenstander is. Het negende duel gaat tussen Go Ahead Eagles en PEC Zwolle, de Overijsselse derby. Beide clubs zijn veilig voor degradatie en al lang kansloos voor Europees voetbal. Maar of dat aanleiding is voor een fris partijtje voetbal dient afgewacht te worden.

Duidelijke zege van PNZ bij waterpolo op Treffers

WILLEMSTAD — In de derde ronde van de waterpolocompetitie op Curacao kwamen tegen elkaar uit L. Equipe Sublieme (LES) - Kneuzen en PNZ-Treffers.

LES-KNEUZEN: de beide partijen waren aan elkaar gewaagd; de wedstrijd was zeer spannend. Het eerste kwart verliep doelpuntloos, hoewel er wel doelrijke kansen waren. Richard Majoor van LES liep al direct twee persoonlijke fouten op, terwijl Joost Maas van de Kneuzen ook eenmaal het water moest verlaten. In het 2e kwart opende Bob Smink van LES de score; zijn broer Tom bij de Kneuzen had zijn antwoord klaar, zodat het 1-1 werd. Kort daarop viel Bob Smink iets te fel aan en werd door scheidsrechter Marc de Heide ook voor een minuut uit het veld gestuurd. Veertig seconden voor het einde bracht Marcel Verspuy de stand op 2-1 voor LES. In het 3e kwart scoorden Tom Smink en Joost Maas voor de Kneuzen waardoor de stand op 3-2 kwam. Het 4e kwart begon met een doelpunt van Esther Verspuy (4-2). De Kneuzen-ploeg ging hierna iets nonchalanter spelen. Eerst werd Marc de Groot uit het watergestuurd, waarvan Richard Majoor profiteerde (4-3). Geen minuut later werd weer een Kneuzen-speler uit het water gestuurd, waarvan Rob Smink op zijn beurt profiteerde (4-4). De coaches van de Kneuzen, door deze onverwachte wending gealarmeerd spoorden hun spelers tot meer activiteit aan. Dit had effect: binnen één minuut scoorden Tom Smink en Marc de Groot (6-4) voor de Kneuzen. Drie seconden voor het einde trof Marcel Verspuy nog doel voor LES, zodat de Kneuzen-ploeg met 6-5 won.

PZN-TREFFERS: Na 35 seconden opende Giovanni de Freitas de score voor PZN (1-0). Mariella Goedberg en Nicolette van de Brink scoorden voor beide partijen eenmaal, zodat het 2e kwart eindige met 2-1. In het 2e kwart was de strijd gelijk opgaand; Jan Hendrik Majoor scoorde voor de Treffers en De Freitas weer voor PZN; de kwart stand werd 3-2. In het 3e kwart maakte de Treffers-ploeg kwam op gelijke voet (4-4) met doelpunten van Jan Hendrik Majoor en Nicolette van de Brink. Hierna echter kreeg De Freitas het op zijn heupen en scoorde driemaal achtereen (7-4). In het 4e kwart probeerde de Treffers-ploeg nog te redden wat er te redden viel maar PZN gaf de voorsprong niet meer uit handen. Voor Treffers scoorde nog Hans Vreekamp en voor PZN Gerard Zwiers (tweemaal) en Mariella Goudbeurs zodat PZN met 10-5 won.

De stand is nu 1 PZN 5-3, (27-19), 2 Kneuzen 4-3 (19-19), 3 Treffers 2-3 (18-24) en 4 LES 1-3 (20-22).

WILLEMSTAD — De Badminton-bond Curacao organiseert in het weekeinde van 19, 20 en 21 juni de Antilliaanse kampioenschappen voor senioren. Men kan inschrijven in alle speltypes in de A, B en C klasse. Voorwaarde is wel dat men lid is van een bij de Arubaanse of Curacaose badmintonbond aangesloten vereniging en dat men ingezetene is van het eiland waar men woonachtig is. Tot 5 juni kan men zich opgeven bij de bekende adressen.

Waterpolo-programma

WILLEMSTAD — Na de onderbreking van de waterpolocompetitie dit weekeinde, gaat men zaterdag 6 juni weer op volle kracht door. Zoals gewoonlijk speelt men te Rust en Burgh en is de toegang gratis. Het programma ziet er als volgt uit: zaterdag 18.00 uur: Kneuzen-PZN, 19.00 u Treffers-L Equipe Sublime (LES); zondag 7 juni: 17.00 u: LES-PZN, 18.00 u Kneuzen-Treffers.

Lekker en gevarieerd uit eten kán op Curaçao

Uit eten gaan is op Curacao door een heleboel lokaal initiatief op het moment geen probleem meer. Waar vroeger de keuzemogelijkheden op dit gebied zeer beperkt waren kan men nu talloze kanten uit. Het hangt er in de eerste plaats vanaf wat men eraan uit wil geven en in wat voor stemming men is. Dat is eigenlijk wat de Amigoe heeft willen weergeven op deze advertentiepaginas waarmee we hebben geprobeerd de varieteit aan restaurants op ons eiland aan te geven. Om het een beetje spannend te maken hebben we er een prijsvraag aan verbonden, die inhoudt dat de winnaars gratis in één van de restaurants kunnen gaan eten. Misschien is het voor mensen die straks in de vakantiemaanden gasten krijgen goed om deze paginas als een soort "restauranten-naslagwerk" te bewaren.

Wil men deftig uit, in stijl en met een min of meer internationaal menu, dan hebben we het **Penthouse** en **Fort Nassau** die naast maaltijden van zeer hoog niveau ook een prachtig uitzicht over het eiland als extraatje bieden. Ook een uitzicht, maar dan meer specifiek op onze wereldberoemde haven, biedt restaurant **Indonesia** voor mensen die exotische, pikante Indonesische maaltijden weten te waarderen.

Bent u na een hele dag gezellig winkelen zo moe dat zelf een maaltijd produceren niet meer tot de mogelijkheden behoort? Dan is er in hartje Punda restaurant **San Marco** met zijn bekende italiaanse schotels voor een uitgebreide lunch of diner. Voor mensen die meer in de stemming zijn voor een snel, gezellig maar toch goed verzorgd hapje, óók midden in die typische Punda-sfeer, is er **El Caminito**, waar men naast lekkere pizza's ook ontbijten kan, want de tent is al vanaf 7 uur 's morgens open.

Wil men na de drukke stadsfeer zijn gasten een landelijk uitje naar Banda-bow aanbieden en het uitstapje helemaal houden in onze eigen criollo sfeer dan mag u onder geen enkele voorwaarde restaurant **Chez Papa Thona** overslaan. Alle soorten stobas en soppis worden hier in een gastvrije, ontspannen omgeving geserveerd.

Gasten neem je meestal ook mee op bezoek. Zijn de hapjes van de gastvrouw tegengevallen en rijdt u na twaalven met een rammelemde maag naar huis? Hou dan voor ogen dat vakantiedagen zoveel mogelijk positief moeten worden afgerond en val even binnen bij **De Fles** voor een sportieve maar daarom niet minder lekkere à la parilla, of als u de voorkeur geeft aan chinees eten bij het **Grand Central** restaurant dat liefst tot half 3 in de ochtend nog open is.

Chinees overdag, voor bijvoorbeeld een lunch met zakenrelaties? Dan is er **Great Wall**, waar vooral ook de snelle, vriendelijke service opvalt.

Er zijn zoveel soorten voorkeuren als er mensen zijn. Juist daarom is die diversiteit van restaurants die we nu hebben zo fijn. Amerikaans op zijn best zowel wat hartelijkheid als lekkerigheid betreft? Dan op naar **Rodeo Ranch** met zijn steaks en zalige salad bar.

Gasten kunnen ook voetballiefhebbers zijn. Na een spannende wedstrijd in het SUBT-stadion zal een kruidige griekse "**Showarma**" kebab een welkom afzakkertje zijn.

Gasten kunnen ook wel eens kurig zijn. Ze zouden weleens alléén van vis kunnen houden. Daar is dan **Le Recif** voor met zijn avontuurlijk zee-interieur.

Het zou ook wel eens om jonge mensen kunnen gaan die criollo eten op zich een uitdaging vinden maar daarnaast ook heel gewoon willen swingen in een discotheque...dan neemt u ze vanzelfsprekend mee naar **Le Bellevue**.

Ook voor de oudere, bezadigde gasten die zich het fijnst voelen in die vertrouwde europese sfeer van warmte en gezelligheid is er **Le Clochard** met zijn zwitserse specialiteiten.

Perfecte service naast even perfecte schotels van internationaal gehalte voor veeleisende gasten die weinig voelen voor culinaire risicos, is er **La Bistroelle**.

Wij worden ons steeds meer bewust van de architectonische waarde van onze gebouwen en knusse straatjes in Otrabanda. Besteed daar een vakantiedag aan en ga dan gezellig napraten in **Toms Place** waar men naast criollo maaltijden een uitgebreide keus heeft in andere gerechten.

We hebben reeds in het begin van dit restauranten verhaal opgemerkt dat deze grote keuze in restaurants kon ontstaan, dank zij lokaal initiatief en doorzettingsvermogen. Een uitstekend voorbeeld daarvan is **La Parillada**, dat even uit de roulatie is geweest maar weer vol energie in haar keuken de lekkerste vlees en visgerechten klaarmaakt.

Restaurantgangers die nog in de kleine kinderen zitten en daardoor het gevoel hebben dat ze niet overal terecht kunnen zijn altijd welkom bij Asiento. Dat ze daar van kinderen houden is te zien in het feit dat ze speciale kindermenus hebben, die met minstens even veel zorg als de "grote-mensen-maaltijden" zijn toebereid.

Voor wie denkt dat we het nu wel gehad hebben en dat nu bewezen is dat de meest grillige gasten op ons eiland wel aan bod zijn gekomen, hebben we nog een verrassing in petto. Voor die heel bewuste, kritische groep die zo haar eigen ideeen heeft over lekker èn gezond eten. Die alleen al van de gedachte aan dode dieren [illegible] het daarmee samengaande geweld aan verkrampte maag oplopen. Juist... **Harmonia**. Voor originele en zalige vegetarische gerechten.

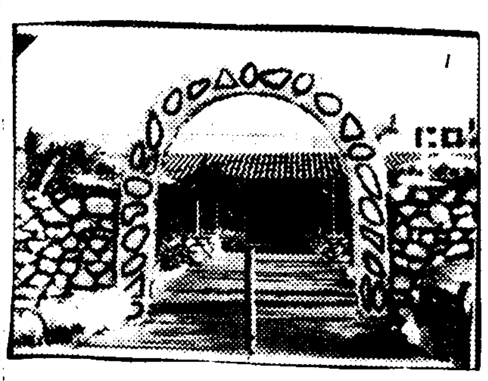
De Amigoe heeft willen bewijzen dat er [illegible] smaak niet te twisten valt, dat dat op ons eiland ook helemaal niet nodig is, en wenst iedereen zonder uitzondering smakelijk eten toe.

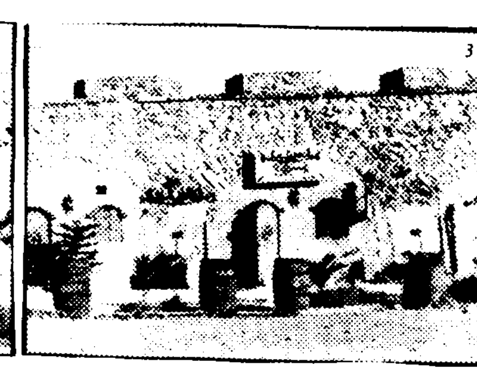
Doe mee en win:
1e prijs: een bon voor een dinnee ter waarde van f. 100,— voor 2 personen.
2e prijs: een bon voor een dinnee ter waarde van f. 75,— voor 2 personen.
Het lot maakt uit welke restaurants.

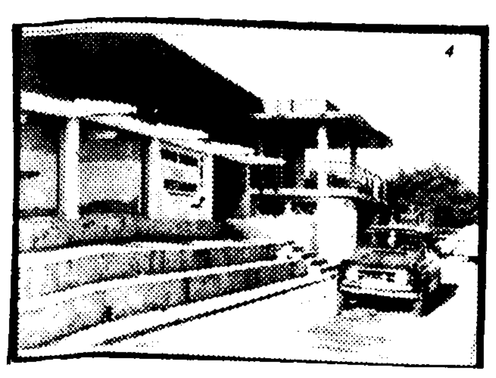
SPELREGELS

Op deze pagina ziet U 19 foto's van de 19 restaurants die op deze pagina's adverteren.
De foto's zijn genummerd 1 t/m 19.
Wat U nu te doen staat:
*Vul bij elke foto welk restaurant het is, knip **dit kranteformulier** uit (losse blaadjes worden niet geaccepteerd) en stuur het op naar de Amigoe Scherpenheuvel z/n (rechts boven op enveloppe vermelden Restaurants) voor 10 juni a.s.*
Trekking en bekendmaking vindt plaats op 11 juni.

foto 1:....................................	*foto 11:*....................................
foto 2:....................................	*foto 12:*....................................
foto 3:....................................	*foto 13:*....................................
foto 4:....................................	*foto 14:*....................................
foto 5:....................................	*foto 15:*....................................
foto 6:....................................	*foto 16:*....................................
foto 7:....................................	*foto 17:*....................................
foto 8:....................................	*foto 18:*....................................
foto 9:....................................	*foto 19:*....................................
foto 10:....................................	

1

2

3


4

5

6

7

8

9

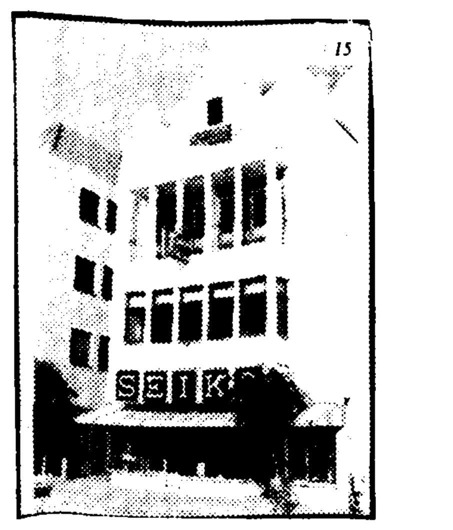
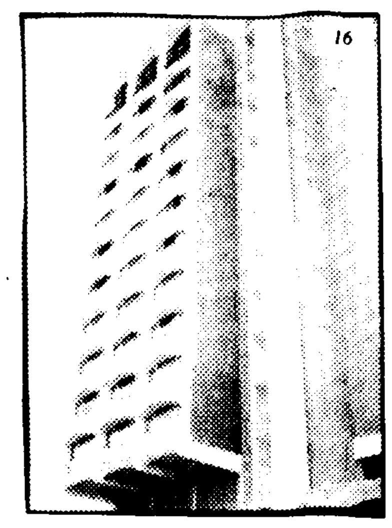
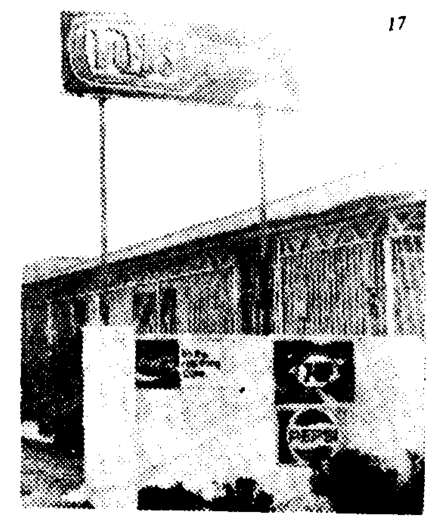
10

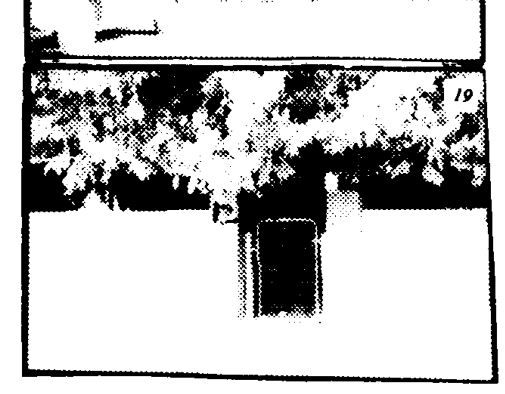
11

12


13

14

15

16

17

18

19


WEKELIJKS OP ZATERDAG

PERSONEEL AANGEBODEN GEVRAAGD

EILANDGEBIED ARUBA

roept sollicitanten op ter vervulling van een vacature voor

LERAAR (ES)

handelsvakken

voor een volledige betrekking ten behoeve van de Openbare M.A.O.-school te Oranjestad.

Vereiste bevoegdheid:
M.O. Boekhouden
of een daarmee gelijkgestelde bevoegdheid.

Sollicitaties te richten binnen 2 weken na het verschijnen van deze advertentie aan het Bestuurscollege van dit eilandgebied, d.t.v. het Hoofd Afdeling Onderwijszaken ten Bestuurskantore.

M&M TECHNICAL SERVICE N.V.
Parmentierweg 5, Salinja
Tel.: 54229
zoekt
a/ jongeman met HAVO diploma met handelspakket.
b/ enig kennis van computer programma's
c/ bereid zich in deze branche verder te bekwamen.
Geinteresseerden kunnen 54229 bellen voor een afspraak.

UITSLAG VERLOTING "OPEN HOUSE" VAN KINDERTEHUIS "HEBRON"

Winnende loten voor verschillende prijzen zijn:
nummer 183 - 261 - 301
451 - 538 - 662
en 719.

Prijzen kunnen worden afgehaald bij landhuis "MOUNT PLEASANT" Bullenbaaiweg, telefoon 81922.

---

ku Zjozjoli

RONT DI BOLO

akompana pa Doble R

Buska di bo na Bo Discobar preferi akinan, na Aruba of na Bonaire.

Weer een andere specialiteit van

GENERAL CATERING SERVICES

Voor de moeders, die zondag fijn willen uitrusten en niet willen koken.



Elke zondag vanaf 11 uur 's morgens

Paella-Valenciana

Voor bestellingen:
Telefoon 43404 - 44543

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

A. OP MAANDAG 1 JUNI 1981 (VAN 09.00 - 16.00 UUR)

GED. RANCHO – GED. WEIS AFO – GED. GENERAALSWEG – GED. COMMANDEURSWEG – ARTILLERIEWEG – BRIGADIERSWEG – KOERIERSWEG – HUZARENWEG.

B. OP DINSDAG 2 JUNI 1981 (VAN 09.00 - 16.00 UUR)

GED. MONTE CARMELO – GED. ESPERANZA – GED. LAGOWEG – GED. ISLAWEG – GED. ESSOWEG – GED. PUNTA CARDONWEG – CREOLEWEG – STANDARDWEG – MARACAIBOWEG – SHELLWEG.

Gevraagd voor St. Maarten.

voor spoedige indiensttreding, hooggekwalificeerd personeel gevraagd, voor konstruktiewerkzaamheden aan een depot voor petroleumprodukten op St. Maarten.
Sollicitanten dienen in het bezit te zijn van goede getuigschriften.
Zij moeten vertrouwd zijn met de speciale eisen ten aanzien van veiligheid bij het werken op in bedrijf zijnd depot.
Gevraagd worden:

- **Experts, met minimaal jaar T 5 jaar werkervaring, voor het beoordelen van X- en Camma-ray foto's.**
- **Operators, met minimaal 5 jaar werkervaring in het omgaan met X- en Famma-ray equipment.**
- **Nakicvukteurs en opzichters met minimaal jaar werkervaring op het gebied van elektrisch lassen.**
- **Instrukteurs en opzichters met minimaal jaar werkervaring in tankbouw volgens de API-650 normen.**
- **Instrukteurs en opzichters met minimaal 5 jaar werkervaring in het monteren en installeren van pijpleidingen, ook onder zee, die zeer brandbare petroleum produkten bevatten waaronder L.P.G.**
- **Elektrische lassers en konstruktiewerkers met minimaal 5 jaar werkervaring. Alle lassers zullen worden getest volgens API-YTP normen. De lassers in tanks en pijpleidingen zullen met /- en Gamma-rays worden gekontroleerd.**
- **Schilders.**
- **Hulppersoneel.**

Sollicitanten dienen bereid te zijn een test te ondergaan.

Sollicitaties te richten aan:

P.O. Box 257, Philipsburg, St. Maarten Nederlandse Antillen onder vermelding van Konstruktiewerkzaamheden Depot.

In verband met de uitbreiding van onze technische dienst, zoeken wij een

onderhouds-monteur

Gevraagd wordt een MTS-opleiding werktuigbouwkunde, minimaal 2 jaar ervaring als technicus in een produktiebedrijf en een leeftijd van minimaal 25 jaar.
Interesse voor elektrotechniek strekt tot aanbeveling.

Voor het maken van een sollicitatieafspraak kunt u bellen tussen 8 en 12 uur 's morgens op nr. 77177. Schriftelijk solliciteren kan ook. Ons adres: Antillean Soap Company, Industriepark Brievengat, Curacao.

antillean soap company

KOMPANIA DI AWA I ELEKTRISIDAT DI KORSOU N.V.
WATER & POWER CORP

De Kompania di Awa i Elektrisidat di Korsou N.V. (K.A.E. N.V.) producent van drinkwater en elektriciteit voor de gehele Curaçaosche gemeenschap heeft plaatsingsmogelijkheid voor een

Medewerker in de afdeling Boekhouding

Kandidaten voor deze funktie dienen in het bezit te zijn van het HAVO-diploma met handelspakket of gelijkwaardige opleiding.

Naast goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden biedt de K.A.E. N.V. enige bijzondere voorzieningen die tijdens een persoonlijk onderhoud zullen worden uitgelegd.

Schriftelijke sollicitaties waarin duidelijk vermeld ervaring, bepaalde diploma's enz. te richten aan:

Hoofd Personeelszaken K.A.E.
Rector Zwijsenstraat no. 1

Het bestuur van IFE, Instituto pa Formacion den Enfermeria, maakt hierbij bekend dat per 1 September a.s. begonnen zal worden met de volgende opleidingen:

Instituto pa Formacion den Enfermeria

Roodeweg 7 (O) Curaçao
Tel. 23378 / 26022

Ziekenverzorgende

duur van de opleiding	:	2 jaar
toelatingseisen	:	overgangsbewijs MAVO3 — MAVO4 diploma MAVO3 diploma Huishoudonderwijs T-stroom aangevuld met INAS, Kinderverzorging, BVB1 en BVB2. diploma Huishoudonderwijs en werkzaam zijn in de verzorgingssector met enige jaren ervaring.
minimum leeftijd	:	17 jaar.

Informatiemiddag:
Woensdag 3 Juni a.s. om 3 uur 's middags bij IFE, Roodeweg 7 (O).

Verpleegkundige
(nieuwe structuur)

duur van de opleiding	:	4 jaar in het laatste jaar kan men kiezen uit de volgende afstudeerrichtingen: ·algemeen verpleegkundige ·psychiatrische verpleegkundige ·verpleegkundige in de maatschappelijke gezondheidszorg ·verpleegkundige in de zwakzinnigenzorg.
toelatingseisen	:	minimum MAVO4
minimum leeftijd	:	17 jaar en 7 maanden.

Informatiemiddag:
Vrijdag 5 Juni a.s. om 3 uur 's middags bij IFE, Roodeweg 7 (O).

Koop al Uw cadeaux en souvenirs bij
CURAVA
in de dierentuin

Ze zijn er weer de bekende "BERKELMANS" schoenen o.a. modellen met ruimte voor 6 tenen.

COLON
Tel. 24447

Schoenhandel
BROKX
Rio Canario tel. 44877 (achter Henderson)

In verband met de uitbreiding van onze staf

TE HUUR GEVRAAGD WOONHUIZEN
met 3 à 4 slaapkamers.

De huizen dienen in goede woonbuurten gelegen te zijn. Huur alsmede eventuele vooruitbetaling daarvan in onderling overleg overeen te komen.

KLYNVELD KRAAYENHOF & CO
Aneinghstraat 1
tel. 613486

Rosita
llama telefone
672028 o 612420
tocante trabajo,
perdi su direccion.

AVIS

We try harder

Low rates
Strict car maintenance
Major credit cards honored
ALL NEW CARS



AVIS Features Toyota
FOR THE BEST RENTAL CAR
TEL. 61?700

Voor de H. Communie ontvangen
een mooie collectie jongens- en meisjesschoenen van het merk SANCHEZ, ook jongens Boots met leren zool

Schoenhandel
Lanka
Salinja, naast Palais Feredrik

CICS

pak deze unieke kans: opleiding tot programmeur

Een kans die tot op heden alleen in Nederland werd geboden: de komplete opleiding tot direkt-inzetbare programmeur, het begin van een veelbelovende loopbaan in de automatisering.

Voor een tiental meisjes en jongens met VWO of HAVO diploma en voldoende resultaat in een of meer van de volgende vakken: wiskunde, handelswetenschappen, ekonomie of computerkunde; of met HAVO-4 en goede resultaten in deze vakken.

De opleiding, waarin de basismodulen I1, I2, T2 en B1 van het Rijkserkende AMBI diploma vervat zijn, duurt ongeveer vier maanden. Tijdens de opleiding ontvang je meteen al een aardig zakgeld. Na de opleiding volgt een verbintenis van 2 1/2 jaar met een prima salaris en uitgebreide secundaire voorzieningen. Verdere studie of vakbekwaming wordt gestimuleerd.

Vraag vandaag nog het informatiepakket: tel. 44001 of 38398. Voor de leerlingen van Maria Immaculata-, Radulphus- en Peter Stuyvesant College ligt dit klaar bij de schooldecaan.



CURACAO INTERNATIONAL COMPUTER SERVICES N.V.
Wilhelminalaan 9 - Emmastad - Curaçao N.A. - Tel. 44001

Stock closing prices

Information given by Bache Halsey Stuart Shields Inc., Curaçao Plaza hotel, tel. 11234

NEW YORK CLOSINGS

ABT	ABBOTT LAB.	55 3/4	GM	GENERAL MOTORS	55 1/2
ACD	ALLIED CHEM.	54 1/4	GY	GENERAL TIRE	27 5/8
AHC	AMERADA HESS	28 1/2	GP	GEORGIA PACIFIC	29 3/8
AMR	AM. AIRLINES	20 3/8	GS	GILLETTE CO	33 3/4
ACY	AM. CYANAMID	35 3/8	GR	GOODRICH	25 3/8
AMO	AM. MOTORS	4	GO	GULF OIL	31 3/4
T	AM. TEL + TEL	57 7/8	HM	[illegible]	59 1/2
ASA	ASA LTD	52 3/4	IBM	IBM	58 3/4
ARC	ATL.RICHF.OIL	43 3/4	IP	INTL.PAPER	46 3/4
AVP	AVON PRODUCTS	38	ITT	INT. TEL + TEL	31 5/8
BAC	BACHE GROUP	31 1/2	KN	KENNECOTT	58 3/8
BAM	BANK AMERICA	25 7/8	LIT	LITTON	71 1/4
BOL	BAUSCH + LOMB	53 3/8	MMM	MINN.MNG.MFG.	56 1/4
BRY	BEATRICE FOODS	23	PCG	PAC.GAS + EL.	20 7/8
BS	BETHLEHEM STEEL	25 3/4	PN	PANAM W.A.	5 3/4
BDK	BLACK + DECKER	18 1/4	PEP	PEPSI CO	35
BA	BOEING COPR	32 1/2	PFE	PFIZER	52 1/2
BCC	BOISE CASCADE	44 3/4	P	PHILIPS PETR.	36 3/8
BP	BRITISH PETR.	31 1/2	MO	PHILIP MORRIS	52
BNI	BURLINGTON NORTH	59 5/8	PNC	PNEUMO CORP	32
BGH	BURROUGHS	42 3/8	POR	PORTEC	15 1/4
CP	CANADIAN PACIFIC	37 5/8	PG	PROCTER + GAMBLE	70 1/2
CME	CHASE MANHATTAN	51	RJR	REYNOLDS IND	43 1/8
CSX	CHESSIE SYSTEM	53 5/8	SFF	SANTA FE	84 5/8
FNC	CITICORP	27 3/4	SRL	SEARLE (G.D.)	32 1/4
KO	COCA COLA	37 3/8	S	SEARS ROEBUCK	19
CDA	CONTROL DATA	82 3/8	SKL	SMITH KLINE	84
DEC	DIGITAL EQUIP	111 1/4	SY	SPERRY CORP	51 7/8
DOC	DR. PEPPER	13	SN	ST OIL IND	51 1/4
DM	DOME MINES	94 3/4	SRT	ST REGIS PAPER	38 3/4
DMP	DOME PETROL	94	TDY	TELEDYNE	164 7/8
DOW	DOW CHEM	32 1/8	TX	TEXACO	34 1/2
DD	DUPONT NEMOURS	49 1/8	TW	TRANS WORLD	27 1/2
EK	EASTMAN KODAK	76 1/4	UK	UNION CARBIDE	57
ENG	ENGELHARD M + CH		UNP	UNION PACIFIC	53 7/8
XON	EXXON	64 5/8	UTX	UNITED TECHN	57 7/8
FDS	FEDER.DEPT.ST	40 5/8	UPJ	UPJOHN	63 5/8
FLR	FLUOR	37 3/8	X	US STEEL	32 3/4
FMC	FMC CORP		WFC	WELLS FARGO	31
F	FORD MOTOR	23	WY	WEYERHAUSER	35 3/8
FWC	FOSTER WHEELER	19 1/2	WFI	WHEELABR. FRYE	60 1/2
GD	GENERAL DYNAMICS	32	Z	WOOLWORTH	25 1/4
GE	GENERAL ELECTRIC	65 7/8	XRX	XEROX CORP	54

AMSTERDAM CLOSINGS

AKZO	22.30	HOOGOVENS	16.50
ABN	276	KLM	138.80
AMRO	50.50	NATL. NEDL.	107.80
HEINEKEN	51.80	NMB	154
PHILIPS	22.40	ROYAL DUTCH	87
ROBECO	235.50	UNILEVER	143.60

		opening	close
GOLD	New York	477	482.50
PLATINUM		462	463
SILVER	New York	10.65	10.76

NYSE MOST ACTIVES
842 900 NORTON SIMON 16 1/4 up 1/4
617 200 IBM 58 7/8 up 1

ASE MOST ACTIVES
176 200 RANGER OIL 11 3/4 dn 3/8
174 200 HOUSTON OIL 26 unch.

DJII close (previous) 994.25

TREASURY BILL RATES
15.36
14.37

FEDERAL FUNDS
17 1/2 pc bid

Stock prices turned mixed today in moderate trading. The DJIA lost a close to 3 points. The market opened on a cautious note again following the pattern of the past few days. The market has a decidely bullish look to it but at the same time it is not yet a runaway affair. The signs remain encouraging. Yesterday we had another good upstick in the new high despite the lack-lustre performance of the averages. And large block trading appeared to pickup as well, suggesting that the institutions may be starting their quarterly portofolio restructuring ahead of schedule. The money supply figures for this week showing M1-A down 1 billion and M1-B down 1.2 billion dollars. The signs of a more sluggish economy should keep the bond market happy. This morning bond prices opened unchanged but began to weaken in late trading as federal funds edged up to 17 5/8 pct from yesterday's 17 pct. However bond traders feel that sentiment in the fixed income sector will improve as a result of the lower money numbers. Meanwhile, in Washington the house is not going for the administration tax bill. The chairman of the house ways and means committee is still holding out for a one year package. The natural area of compromise would be a two year package with some supply side features. Of course the president may try to line up the coalition of conservative southern democrats and republicans that carried the day on the budget cutting, but our guess is that some sort of compromis will be reached.

WORLD IN A NUTSHELL

NEW DELHI — Bangladesh President Ziaur Rahman was assassinated by "miscreants" in Chittagong today, the Press Trust of India (PTI) said, quoting Dacca Radio. The radio gave no other details. It said Vice-President Abdus Sattar had taken over presidential responsibilities and that a 40-day mourning period had been ordered. An official of the Bangladesh high commission here said he did not know why President Ziaur had visited the southern port city of Chittagong. PTI said Mr Sattar made a nationwide broadcast shortly after taking over his new post and appealed for calm, discipline, peace and solidarity "at this critical juncture". He said there would be no change in the country's foreign policy and all treaties and agreements with foreign countries would be honoured. Mr Sattar said the council of Ministers was carrying out its normal duties and the government's work was proceeding as usual.

WASHINGTON — US Secretary of State Alexander Haig has dampened White House optimism about peace efforts in the Middle East by describing special envoy Philip Habib's mission as "somewhat of a longshot". President Reagan said earlier that Mr Habib had accomplished an almost miraculous diplomatic feat in preventing the Lebanon missile crisis developing into war between Syria and Israel. Mr Habib resumes his Middle East mission next week. After Israel said it had raided a Lybian-manned missile base near Beirut on Thursday, Palestinian commando chief Yasser Arafat declared that Lybians had been in his forces for nine years but denied that Israel had destroyed any base. Israel's northern border with Lebanon remained tense following air and seaborne attacks by Israeli forces in Lebanon over the past 48 hours.

PARIS — France's new socialist dominated Administration has temporarily suspended military nuclear tests in the South Pacific and halted work on the country's biggest and most controversial atomic power complex. A series of tests had been scheduled for Mururoa atoll near Tahiti in the next few days. The decision to halt construction at the power complex at Plogoff in Britanny was in line with socialist election campaign pledges.

PEKING — Soong Chingling, widow of the founder of modern China, San Yatsen, has died after being appointed on her deathbed the equivalent of honorary head of state. She was 90. The Chinese authorities have announced the most elaborate funeral ceremonies since the death of Mao Tsetung five years ago.

BELFAST — The Irish Republican Army (IRA) says it has enough men to fight at least 10 more years , denying a claim by British Prime Minister Margaret Thatcher that it may have played its last card. A leader of the guerrilla organisation in Belfast told Reuters the IRA had won extra recruits because of the hunger strikes in the Maze prison by jailed Irish Republicans, four of whom have died.

BARCELONA — Spain's annual military celebrations enter their second day with tight security to prevent any attack on King Juan Carlos or orther prominent figures. Barcelona was the scene of a bank siege last weekend when gunmen held dozens of hostages for 37 hours and demanded the release of four officers detained after an attempted military coup in February.

JERUSALEM — Israeli officials say they believe the U.S. initiative aimed at solving the Lebanon missile crisis has been stalled by apparent failure of a Saudi Arabian effort to defuse the dispute. But an official in the Prime Minister's office said it was encouraging that U.S. Envoy Philop Habib's peace mission was still in the area.

Guyanese trade unionists for training to USSR

GEORGETOWN(SNA) — Five Guyanese trade unionists have been selected by the Trades Unions Congress for training in the Soviet Union.

Among them is one woman. The woman and two men will pursue a three years course while the others, two men, will do a two year course.

The training is part of the cultural and educational training programme between Guyana and the Soviet Union. The five Guyanese are scheduled to leave the country next month.

Press agencies Guyana-India to co-operate

GEORGETOWN — The Guyana News Agency and the Press Trust of India have signed a co-operation agreement.

The agreement was signed in Georgetown by the editor of the GNA Mr Courtney Gibson and Mr R.Krishnan of PTI at the end of a two day meeting of the inter-governmental council of non-aligned countries which met to discuss the new international information order.

According to a report the Guyana News Agency and its Indian counterpart will exchange personnel and offer technical assistance to each other.

The report also added that the meeting took a number of important decisions which will hasten its ideals towards the implementation of certain features of the new information order.

Common service call OECS

KINGSTON (SNA) — The Deputy Prime Minister of St Vincent Mr Hudson Tannis said that the proposed Organization of Eastern Caribbean States (OECS) should establish a common foreign service representation.

Speaking on the coming into being of OECS on July 4 next the St Vincent political leader said the common service would be the desirable thing since the individual countries will not have both the financial and manpower resource to have their own foreign representations.

Mr Tannis also said he was optimistic that the OECS would bring considerable benefit to the seven states that would participate in it.

The States to form OECS are Grenada, St Lucia, St Vincent, St Kitts-Nevis, Dominica, Antigua and Montserrat.

New budget debate in St. Lucia

CASTRIES(SNA) — The new St. Lucian government of Prime Minister Winston Sinneck presents its 1981 budget proposals to the parliament this week.

The first budget proposals were defeated five weeks ago by an 9-8 majority when certain members of the former Prime Minister Alan Louisy cabinet voted against it. At the time Mr. Louisy had said it was a personal vote against him and not the government. The defeat of the budget forced Mr. Louisy to resign after nearly two years of political wrangling between himself and the former foreign minister Mr. George Odlum over the leadership of the government.

Mr. Sinneck said he was confident that the new budget proposals will get the support of the parliament. But Mr. Odlum in a statement two days ago voted that it will not pass and announced that his recently formed Progressive Labour Party will stage a demonstration during the budget debate.

GEORGETOWN — The Soviet Union looks forward to increased two way trade with Guyana.

This was stated by the Soviet Ambassador to Guyana when speaking to newsmen at the handing over of three hundred Lada motor cars from the Soviet Union, purchased by the Guyana government.

The ambassador told reporters that his country stood ready to purchase rice, alumina and bauxite from Guyana as one of the ways of developing the two-way trade.

The Lada motor cars arrived in Guyana under a trade protocol between the two countries.

Met diepe droefheid en dankbaar voor alles wat zij voor ons geweest is hebben wij hedenmorgen, na een geduldig gedragen ziekbed afscheid genomen van onze geliefde echtgenote, moeder, schoonmoeder, grootmoeder, pleegmoeder en zuster

GUILLERMINA (MEME) HESE-WEVER

Zij werd 64 jaar oud.

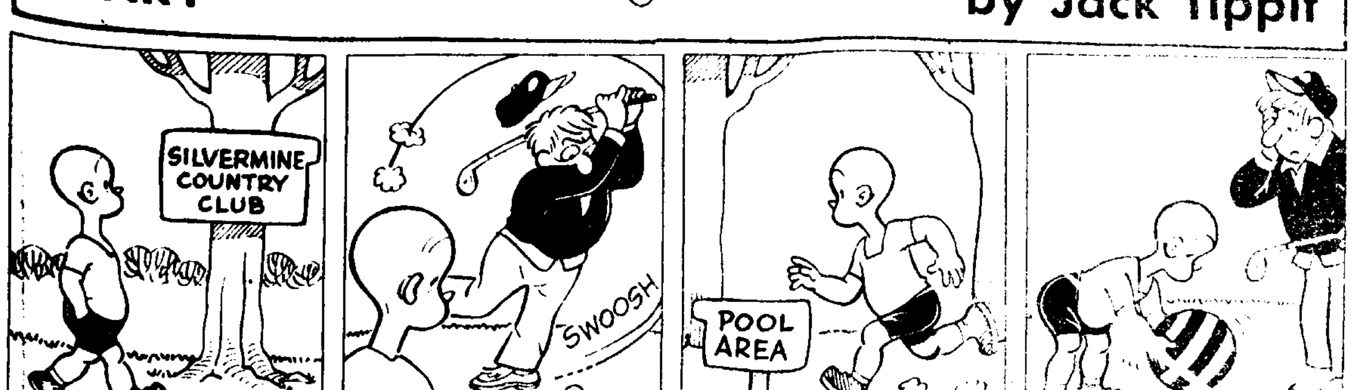
De begrafenis vindt hedenmiddag vijf uur plaats vanaf het sterfhuis Dominicanessenstraat 24 naar de katholieke kerk en vandaaruit naar de katholieke begraafplaats aan de Boerhavestraat.

Oranjestad, 30 mei 1981
Dominicanessenstraat 24

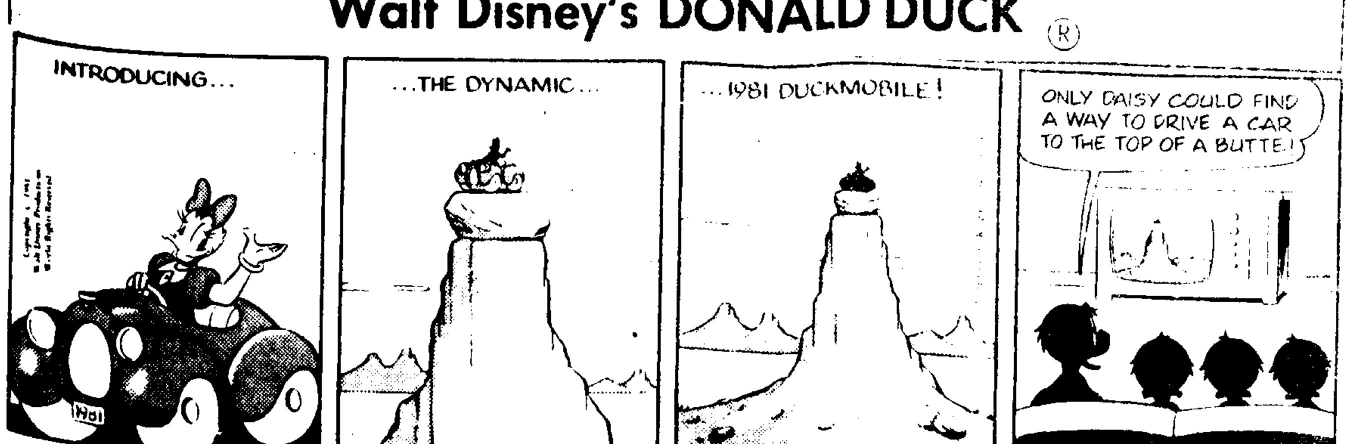
Theo B. Hese
Caspar en Sandra Hese-Fluonia
Jean-Marc, Alice en Christopher
Chinda Wever
Familie Cappy Wever-Croes
Familie Henny Arends
Familie Machi Arends-Lacle
Familie Clara Lacle-Pena
Familie Imelda Lacle-Garbatti
Rebecca Farro
en overige familieleden.
Na de begrafenis geen rouwbezoek aan huis.

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Beetle Bailey ® By Mort Walker



Archie ®



Ingezonden

GGD-contract

Ik heb nu genoeg van alle zogenaamde verklaringen, verdraaiingen en al of niet opzettelijke onwaarheden, die door de Gedeputeerde van Volksgezondheid nu en in het recente verleden in de kranten, op radio en TV en in de Eilandsraad gespuid werden, omtrent mijn funktioneren als psychiater en de redenen waarom mijn contract niet verlengd is. Ik heb mij lang stil gehouden omdat ik altijd gedacht heb dat binnenskamer de goede wil nog wel ergens aanwezig was en dat wij nog wel tot een redelijke oplossing zouden kunnen komen, zoals mij ook steeds vanuit zeer invloedrijke kringen verzekerd werd. Over mijn contract wil ik verder kort zijn: Ik ben hier gekomen met een z.g. "full-time" GGD-contract, met daarnaast de afspraak én toestemming van de toenmalige Gedeputeerde van Volksgezondheid om buiten diensttijd partikuliere praktijk uit te oefenen.

Spoedgevallen houden zich nu eenmaal niet aan kantooruren, psychische problematiek nog minder en ik ben dan ook meer dan eens genoodzaakt geweest tijdens "diensttijd" particuliere patienten te behandelen. Je kunt tenslotte moeilijk tegen iemand, die op het punt staat van de brug te springen of iets dergelijks, zeggen dat hij moet wachten van het Bestuurscollege tot het vijf uur is geweest. Een psychiater, die op dit eiland, in deze omstandigheden, kan beweren nooit partikuliere patienten tijdens gouvernementstijd te behandelen, toont alleen maar aan dat hij die mensen op kritieke momenten in de kou laat staan óf dat de mensen niet naar hem toekomen als ze hulp nodig hebben. Derhalve was ik af en toe niet lijfelijk aanwezig in het Sanatorium (maar altijd bereikbaar), ook al omdat ik dagelijks consulten bij PP-patienten in het Hospitaal verrichtte dan wel regelmatig patienten besprekingen had o.m. in de dr D. R. Capriles-kliniek, Huize Habaai en Casa Hermandad, allemaal zaken waar nu niet meer zoveel van terecht komt. Het feit, dat ik andere opvattingen heb over bepaalde aspekten van de psychiatrie dan een groep medewerkers op de AGV (Afd. Geestelijke Volksgezondheid) is genoeg bekend ik hoop hier nog op terug te komen. Met twee psychiaters, vier psychologen, zes maatschappelijke werkers, zes verpleegkundigen, één sociologe en één pedagoge zijn we er niet in geslaagd de meningsverschillen in goede banen te leiden. Dit heeft tenslotte een sfeer doen ontstaan, waaruit enkele anonieme brieven aan het BC zijn voortgekomen met beschuldigingen aan mij, mijn partikuliere praktijk en mijn funktioneren bij de AGV. Dit is aanleiding geweest voor het vorige BC om mij op 20 mei '80 een ander contract op part-time basis met geschreven recht op partikuliere praktijk aan te bieden! Tijdens de onderhandelingen hieromtrent heeft de Bestuurswisseling plaatsgevonden en daarna heb ik van de intenties van het BC niets meer vernomen. Op 21 januari 1981 vond er, op mijn verzoek, een onderhoud plaats met de huidige Gedeputeerde van Volksgezondheid, die mij vertelde dat er bepaalde bezwaren tegen mij waren ingebracht (voor het eerst in de zeven jaren die ik op Curacao heb gewerkt).

Op 26 februari 1981 heeft het BC een brief geschreven waarin mij werd meegedeeld dat mijn verzoek tot contract verlenging niet geaksepteerd was. Hierover wil ik het volgende opmerken. In de eerste plaats is het een goed gebruik (of dat wettelijk vastligt weet ik niet) dat, indien het in de bedoeling van het BC ligt een arbeidscontract niet te verlengen, dit de betrokkene negen maanden van te voren wordt meegedeeld (zoals onlangs is gesteld door de Gedeputeerde van Algemene en Personele Zaken tijdens een vergadering met een delegatie van de medische specialisten). In de parktijk komt hier niet veel van terecht, de artsen werken gewoon door voor het Eilandgebied, met of zonder een nieuw contract; op dit moment werken er diverse specialisten wier contract al lang verlopen is! In mijn geval is mij zelfs een nieuw contract aangeboden door het toenmalig BC en het dan ook wel te begrijpen dat het voor mij inakseptabel is om twee maanden voor het aflopen van mijn contract te moeten horen dat het waarschijnlijk op helemaal geen contract zal uitlopen, hetgeen mij eerst één maand voor het aflopen officieel werd meegedeeld. De Gedeputeerde is momenteel in de Eilandsraad bezig te beweren, dat mijn contract niet verlengd is vanwege mijn partikuliere praktijk enz, enz. Dit is absoluut niet de reden waarom mijn contract niet verlengd is. In mijn "ontslagbrief" staat met geen woord mijn particuliere praktijk genoemd, er staat zelfs met nadruk dat het feit dat mijn contract niet verlengd wordt alleen verband houdt met mijn funktioneren op de AGV. "Mijn naaste medewerkers binnen de AGV hebben hun grote ontevredenheid uitgesproken over mijn funktioneren aldaar". Ik ben in dienst genomen als psychiater en ben van mening dat mijn werkzaamheden als psychiater niet of slechts gedeeltelijk door paramedische en zelfs "non-medische" sociale wetenschappers beoordeeld kan worden.

Alle juristen, economen, ingenieurs en andere mensen met een beroepsopleiding in Eilandsdienst zijn gewaarschuwd, de kwaliteit van Uw werk zal worden beoordeeld naar wat anderen, met een beperkte kijk en kennis op Uw terrein van U vinden. Er zijn geen gevaarlijker mensen dan halve "deskundigen", dit geldt ook voor de Geneeskunde en Volksgezondheid. De gedeputeerde is ook in het bezit van een stapel positieve verklaringen over mijn werk en kundigheden, geschreven door mensen, die beter in staat zijn dit te beoordelen. Het Hoofd van de AGV, de enige andere medicus aldaar, heeft in het openbaar verklaard persoonlijk geen bezwaren tegen mijn werk als psychiater te hebben.

De volgende reden is het feit dat ik ronduit geweigerd zou hebben de Sociale Werkplaats te bezoeken. Ik heb dit een jaar gedaan en ben met het Volwassen-team tot de conclusie gekomen, dat het niet strikt noodzakelijk is dat ik daar steeds heen zou gaan. Er werd een regeling getroffen dat onder mijn verantwoordelijkheid, de patienten door een ervaren psychiatrisch verpleegkundige bezocht en verzorgd zouden worden. Dit heeft ongeveer een jaar uitstekend gefunktioneerd, maar is uiteindelijk aangegrepen via een niet leesbaar ondertekende brief achter mijn rug om als leuke beschuldiging tegen mij. Dan is er nog de affaire met de blanco recepten. Ik heb inderdaad een paar maal deze recepten gegeven in mijn beginperiode (1978). Het betrof hier herhalingsrecepten, waarbij ik altijd wist voor welke patient(en) ze bestemd waren en welke verpleegkundige ik ze meegaf.

Toen ik in 1973 op op de AGV werkte, was dit te doen gebruikelijk gezien het grote patienten aanbod op verschillende plaatsen en de beperkte medische mankracht. Aangezien het huidige Hoofd AGV meedeelde hier bezwaren tegen te hebben, ben ik ermee gestopt. Het BC stelt dit volstrekt ontoelaatbaar te vinden, ik ben benieuwd hun mening te horen over het feit, dat betreffend Hoofd AGV vlak voor mijn komst co-assistenten, zonder medische bevoegdheid, alleen de Sociale Werkplaats liet bezoeken en daar naar eigen inzicht recepten liet schrijven en ondertekenen. Als een soort extra reden om mij te ontslaan wordt terloops in de brief nog meegedeeld dat het BC haar twijfels heeft over de taakopvatting van een aantal andere artsen in Eilandsdienst.

Dit is alles, verder zijn er geen ontslagredenen genoemd, alle bewerkingen achteraf van de Gedeputeerde ten spijt. Wel wordt ik, de specialist" in wie het BC haar vertrouwen is kwijt geraakt", in dezelfde brief uitgenodigd bij het Eilandgebied te solliciteren (!) als er een psychiatrische afdeling in het Ziekenhuis zal worden gecreeerd. Het bij herhaling door de Gedeputeerde genoemde feit dat bij het beeindigen van mijn contract ook mijn verblijfsvergunning zou worden ingetrokken wordt door mij en de aan mijn zorg toevertrouwde patienten als een soort extra "bedreiging" ervaren en wordt zelfs aangevoerd als een reden om maar niet naar de rechter te gaan. Ik wil er in dit verband op wijzen dat om psychiatrische behandelingen af te bouwen een ruime termijn nodig is, nog afgezien van het feit dat er, in mijn geval, niemand zal zijn om het over te nemen. Mocht, om prestige-of machts- redenen mijn verblijfsvergunning ingetrokken worden, dan zal dit gaan over de hoofden en ten koste van de patienten. Wat betreft de AGV, daar groeit de situatie naar een psychosociale eenheidsworst toe, waarbij de enige medicus zich vooral als een soort agoog opstelt, verpleegkundigen maatschappelijk werk doen, maatschappelijke werkers en psychologen, zonder voldoende therapieopleiding als een soort psychotherapeut funktioneren en de medische kant zonder meer onvoldoende verzorgd is.

De Gedeputeerde heeft in de Eilandsraad beweerd, dat mijn plaats net zo goed door een algemeen arts kan worden ingenomen; ze stelt dat zij mij citeert. Ze weet wel beter dat ik gesteld heb dat de noodzakelijke psychiater zeer waarschijnlijk niet op korte termijn aan te trekken is en dat als noodoplossing zo snel mogelijk een arts aangesteld moet worden. "Psychiaters verschillen alleen van ander psychosociale hulpverleners door het feit dat ze bevoegd zijn medicijnen voor te schrijven en krankzinnigheids verklaringen te ondertekenen", aldus de Gedeputeerde. Er zullen niet veel sollicitanten te vinden zijn voor een funktie als psychiater met deze reductionistische taakomschrijving. In de eenheid van lichaam, geest en omgeving en de ziekten en stoornissen van deze eenheid neemt het medische onderzoek, de diagnostiek en de medische behandeling nog steeds een zeer grote plaats in en het is onverantwoord dit samen te vatten onder het bovenstaand citaat.

Tenslotte, veel mensen hebben mij gevraagd of deze Gedeputeerde iets tegen mij, tegen dokters of tegen psychiaters heeft. Er lijkt bewuste onwil te bestaan om deze zaak op te lossen, in iedergeval de zeer onredelijke ontslagbrief in te trekken. Daarnaast heeft zij onlangs pertinent geweigerd om met een delegatie van medische specialisten, die hierom speciaal verzocht hadden, over mijn geval te praten. Het lijkt onvoorstelbaar dat een Gedeputeerde bijvoorbeeld zou weigeren te praten met een vakbond of Dienst-groep, wanneer een ambtenaar of arbeider met zoveel publiciteit ontslagen zou zijn.

Een ernstig en waarschijnlijk onnodig geprovoceerd conflict met de huisartsen lijkt in aantocht.

Haar mening over psychiaters heeft ze ook al duidelijk gegeven. De situatie wordt langzamerhand zo dat de Gedeputeerde en de medici van Curacao door dit alles steeds meer tegenover elkaar komen te staan en zij steeds meer geisoleerd raakt. Een dergelijk isolement is griezelig en moet uitmonden in schade aan de Volksgezondheid.

Ik vraag mij af op welke gronden en vanuit welke motieven ze haar beslissingen voorbereidt en neemt, die tot dit toenemende isolement hebben geleid en wie haar in deze met adviezen ter zijde staat. Want, er zijn geen gevaarlijker mensen dan halve deskundigen.

J.N. SCHOENMACKER,
(psychiater).

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — GEBOREN: 6 mei: Irving González-Bernadina; 11 mei: Fiona Curie-Job; 12 mei: Calvin Richardson-Medema; 11 mei: Werner Homan-Rojer; 10 mei: Remison Wanga; 12 mei: Myrensca Martis-Isei; 8 mei: Byron Martinez, 8 mei: Rudmerly Susanna; 11 mei: Jarlottie Hellemun; 27 april: Mitchelangelo Ortela-Daantje; 7 mei Stangeline Adrien-Christina; 6 mei: Lisaira Janzen-Winklaar; 10 mei: Shurandhi Lacroes-Thielman; 12 mei: Tyrone Ricardo-Cijntje; 10 mei: Dihairon Jonis;, 12 mei: Carlos Anthonij-Wanga; 13 mei: Chamil Koek; 11 mei: Valeska Pieter-Nicolina; 7 mei: Niomar Hodge; 12 mei: Vanessa Elisabeth, Rignalda Renita-Principaal; 23 april: Eliane Leito; 4 mei: Mychenu Leito; 30 april: Vanesca Kwidama; 7 mei: Jennefer Cicilia-Steward; 9 mei: Angelique Boetius-van Sichem; 4 mei: Charity Passial; 1 mei: James Wout; 9 mei: Jovanca Dambruck; 6 mei: Jean Weert; 8 mei: Mayron Victoria; 7 mei: Siegmar Lacroes-Passial, Dwight Welvaart-Thielman; 6 mei: Lisette Provacia-Davelaar; 10 mei: Tatiana Beresford-Christiaan; 8 mei: Farley Carolina-Kastaneer; 5 mei: Elgin Pisas; 6 mei: Jeanne Kastaneer; 11 mei Diandra van Berkel-Ospina; 9 mei: Linancy Pichardo-Heykoop; 8 mei: Jason Bernadina-Wawoe; 12 mei: Linoshka Finies-Sorel; 10 mei: Victor Rodrigues Cró-Vieira da Luz; 5 mei: Eugene Kroonstadt.

Ingezonden

Zijn werknemers tevrede[n] met hun vakbonden?

In het dispuut van de vakbond tegen de Kodela, verzocht de vakbond om meer ruimte in de nieuwsbladen, nu dat verkregen zij vrijdagavond. Men kan daar zijn conclusies uit trekken, vooral als je gedachten gericht zijn aan de opbouw van Curacao.

De Firma Spritzer & Fuhrman, die wij allen kennen als een der meest vooruit strevende bedrijven op de Antillen, heeft een prachtige reputatie bij onze gehele bevolking. In deze moderne tijd is de concurrentie strijd groot, was er vroeger tussen Curacao en Amerika, het prijsverschil 30 procent, vandaag de dag slechts enkele procenten. Een bedrijf bestaat uit een directie, staf en medewerkers, vele van deze medewerkers hebben direct contact met de buitenlandse klanten, horen het commentaar van de buitenlanders dagelijks, gaan conclusies trekken, vooral van hen, die al jaren aan hun bedrijf verbonden zijn, liefde hiervoor hebben gekregen en zich verantwoordelijk voelen.

Zij wensen hun eigen bond, weten beter dan iemand anders wat zij willen, want wij hebben op Curacao nog steeds vrijheid van denken. Er wordt een referendum gehouden, de oude vakbond maakte een grote fout met deze referendum niet te willen meedoen, men onderschat de wens van de werknemers van Spritzer & Fuhrman. Slechts enkele stemmen en men had de meerderheid gehaald.

Curaçao is klein en er blijft niet veel verborgen op dit eiland gelukkig, men hoort nu verhalen dat de vakbonden, dicht bij het hoofdkantoor in een cafe aantekeningen maakten van de werknemers die hun stem wilden laten horen, dat vind ik geen eerlijke zaak, dat geeft pijn.

Men verkondigt in de krant dat de vakbond twijfelt aan de eerlijkheid van de bemiddelaar; een bemiddelaar is de persoon, die moet luisteren niet naar [...] partij, maar naar alle part[...] en moet daar zijn conclusies [...] trekken. Hier gebeurt [...] nieuws, werknemers wen[...] hun eigen bond, dat is op [...] gebied in de rest van de we[...] zovele keren gebeurd, waar[...] op Curacao niet, zijn de wer[...] mers op Curacao wel geluk[...] de laatste tijd met de inzich[...] van de heren vakbond bestu[...] ders?

Heren vakbond bestuurd[...] U heeft een belangrijke taak [...] Uw schouders, vergeet dat n[...] mer, het woord besturen he[...] een hoge betekenis, maak [...] geen misbruik van. Zou [...] graag willen weten, waarom [...] slechts garage Cordia aanp[...] en niet alle grote garages [...] auto dealers, zijn zij de m[...] kwetsbare? Uw eis in deze [...] van 20 gulden per week, [...] draagt nog steeds 1040,- [...] jaar, en wie moet op het eind [...] geld weer op gaan brengen, [...] klant. Concurrentie is op [...] gebied van auto's een [...] strijd, altijd als de econo[...] slecht gaat, ziet U dit gebeu[...] in elke tak van productie.

Valt het niet in de kranten op [...] hoeveel stakingen er de laatst[...] maanden in onze kranten staa[...] kan men het niet meer winn[...] met overleg, dan moet er [...] bemiddelaar bijkomen of [...] ken, het doet Curacao g[...] goed, wij willen positieve [...] richten horen en lezen, he[...] goed voor de vooruitgang v[...] dit eiland.

M. VAN WILP[...]